



# MURELLE HE 70 R ErP

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΕΛ

**Αγαπητέ Πελάτη,**

**Θέστε σε λειτουργία τον καινούργιο σας λέβητα εντός 30 ημερών από την ημερομηνία εγκατάστασής του από επαγγελματίες και ειδικευμένους τεχνικούς. Με αυτόν τον τρόπο, θα μπορείτε να επωφεληθείτε τόσο από τη νόμιμη εγγύηση, όσο και από την συμβατική εγγύηση Sime που θα βρείτε στο τέλος αυτού του εγχειριδίου.**

Fonderie SIME S.p.A

Κωδ. 6330945 - 10/2019

## ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ RANGE RATED

Ο λέβητας μπορεί να προσαρμοστεί στις απαιτήσεις του συστήματος θέρμανσης ορίζοντας τη μέγιστη ισχύ θέρμανσης κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Αυτό σας επιτρέπει να τροποποιήσετε την μέγιστη ισχύ της συσκευής, εντός των προβλεπόμενων ορίων, σύμφωνα με ειδικούς κανονισμούς. Ανατρέξτε στην ενότητα 3.3 (Πρόσβαση σε παραμέτρους εγκατάστασης).




Μόλις ρυθμιστεί η επιθυμητή ισχύς (PAR 31) επαναφέρατε την τιμή σε kW στην ειδική αυτοκόλλητη ετικέτα που συνοδεύει τη συσκευή (βλέπε σχέδιο).

Η ετικέτα εφαρμόζεται στην πλευρά των τεχνικών δεδομένων του λέβητα.

Για τις επόμενες αναθεωρήσεις και προσαρμογές, ανατρέξτε στη νέα καθορισμένη τιμή.

Στην **MURELLE HE 70 R ErP**, η τιμή ρύθμισης PAR 31 = 100 αντιστοιχεί σε μέγιστη ισχύ θέρμανσης 63,4 kW.

Η τιμή της μέγιστης ισχύος θέρμανσης λαμβάνεται:  
63,4 kW (Ισχύς 80-60°C) x 1 (PAR 31) = 63,4 kW

| <br>Fonderie SIME S.p.A.<br>Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111   |   |   |                                       |
|--|---|---|---------------------------------------|
| CALDAIA A CONDENSAZIONE - CONDENSING BOILER - CALDERA DE CONDENSACION - CALDERA A CONDENSACAO - CHAUDIERE A CONDENSATION - CONDENSATIEKETEL - GASBRENNAWERTKESSEL - AEBITVA SYMTEKNOZISE - KONDENZACIJSKI KOTEL - PLYNOVY KONDENZACNI KOTEL - KONDENSARE CAZAN - KOCIOŁ KONDENSACYJNY - KONDENZACIÓS |   |   |                                       |
| MURELLE HE 70 R ErP  |   | 8104981   |                                       |
| 999999999  |   | 2017  |                                       |
|  |   | Ap. Pin 1312CS6213  |                                       |
|   |   |   |                                       |
|   |   |   |                                       |
| 3,50 L   |   |   |                                       |
| Q <sub>e</sub> max =   | 65,00 kW  | Q <sub>e</sub> min =  | 14,00 kW                              |
| P <sub>h</sub> max 80-60°C =   | 63,40 kW  | P <sub>h</sub> min 80-60°C =  | 13,60 kW                              |
| P <sub>h</sub> max 50-30°C =   | 69,40 kW  | P <sub>h</sub> min 50-30°C =  | 15,30 kW                              |
| PMS =  | 5 bar 0,5 MPa   | T max =   | 85 °C                                 |
| 230V~ - 50Hz - 187W  |   | IP X4D  | NOx class 6                           |
| GC No. 47-283-84   |   |   |                                       |
| IT-ES-PT-IE-GB-CH-CZ-GR-SI-SK-FR-BG-RO-DK-EE-FI-LT-LV-NO-SE-BE-CI-NL-MT-IS-NL-PL-RD  | R2H3P<br>R2E3P<br>R2H3P<br>D2H<br>D2P<br>R2E3P<br>R2E3P | G20,G31 20,37 mbar<br>G20/G25, G31 20/25,37 mbar<br>G20,G31 20,30 mbar<br>G20 20 mbar<br>G31 37 mbar<br>G31 30 mbar<br>G20,G31 20,37 mbar<br>G20,G31 20,30 mbar | B23-B23P-B53-B53P-C13-C33-C43-C53-C83 |
| Ρύθμιση εργοστασίου Μέγ. ισχύς θέρμανσης   |   | kW  | 63,40                                 |
| Ρύθμιση Μέγιστης ισχύος με ευθύνη του τεχνικού εγκατάστασης  |   | kW  |                                       |
| Ημερομηνία ρύθμισης  |   |   |                                       |
| Υπογραφή του τεχνικού εγκατάστασης   |   |   |                                       |
| MADE IN ITALY  |   |   |                                       |

Τα κουτάκια με γκρι φόντο θα πρέπει να συμπληρώνονται με ευθύνη του τεχνικού εγκατάστασης

# ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|   |                             |      |    |
|---|-----------------------------|------|----|
| 1 | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ..... | σελ. | 4  |
| 2 | ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....            | σελ. | 8  |
| 3 | ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....        | σελ. | 15 |
| 4 | ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....   | σελ. | 23 |

### ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Η Εταιρεία μας δηλώνει ότι οι λέβητες Murelle HE 70 R ErP συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων Οδηγιών:

- Οδηγία Απόδοσης 92/42/ΕΟΚ
- Κανονισμός συσκευών αερίου 2016/426/ΕΚ
- Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2014/30/ΕΕ
- Οδηγία Χαμηλής Τάσης 2014/35/ΕΕ
- Οδηγία Οικολογικού Σχεδιασμού 2009/125/ΕΚ
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ 813/2013 - 811/2013
- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ 2017/1369 - 811/2013



### ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Κατά την πρώτη εγκατάσταση του λέβητα πρέπει κατά κανόνα να εκτελείτε τους ακόλουθους ελέγχους:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υγρά ή εύφλεκτα υλικά κοντά στον λέβητα.
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σύνδεση έχει γίνει σωστά και ότι το καλώδιο γείωσης είναι συνδεδεμένο με ένα καλό σύστημα γείωσης.
- Ανοίξτε τη στρόφιγγα αερίου και ελέγξτε τη στεγανότητα των συνδέσεων συμπεριλαμβανομένου του καυστήρα
- Βεβαιωθείτε ότι ο λέβητας έχει ρυθμιστεί για τη λειτουργία με το είδος του αερίου που παρέχεται.
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας εκκένωσης των προϊόντων της καύσης είναι ελεύθερος ή/και ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βαλβίδες είναι ανοιχτές .
- Βεβαιωθείτε ότι η εγκατάσταση έχει γεμίσει με νερό και ότι έχει γίνει επαρκής εξαέρωση.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει μπλοκάρει ο κυκλοφορητής.
- Αφήστε να βγει με ορμή ο αέρας που υπάρχει στη σωλήνωση αερίου από την ειδική πρίζα εκτόνωσης πίεσης που βρίσκεται στην είσοδο της βαλβίδας αερίου.
- Ο τεχνικός εγκατάστασης πρέπει να εκπαιδεύσει το χρήστη σχετικά με τη λειτουργία του λέβητα και τα συστήματα ασφαλείας.

## 1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### 1.1 ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Οι λέβητες **MURELLE HE 70 R ErP** είναι προαναμεμιγμένα θερμικά συγκροτήματα συμπύκνωσης για θέρμανση μόνο με μεγάλο εύρος διαμόρφωσης ισχύος (από 20% έως 100% της ισχύος) που έχουν σχε-

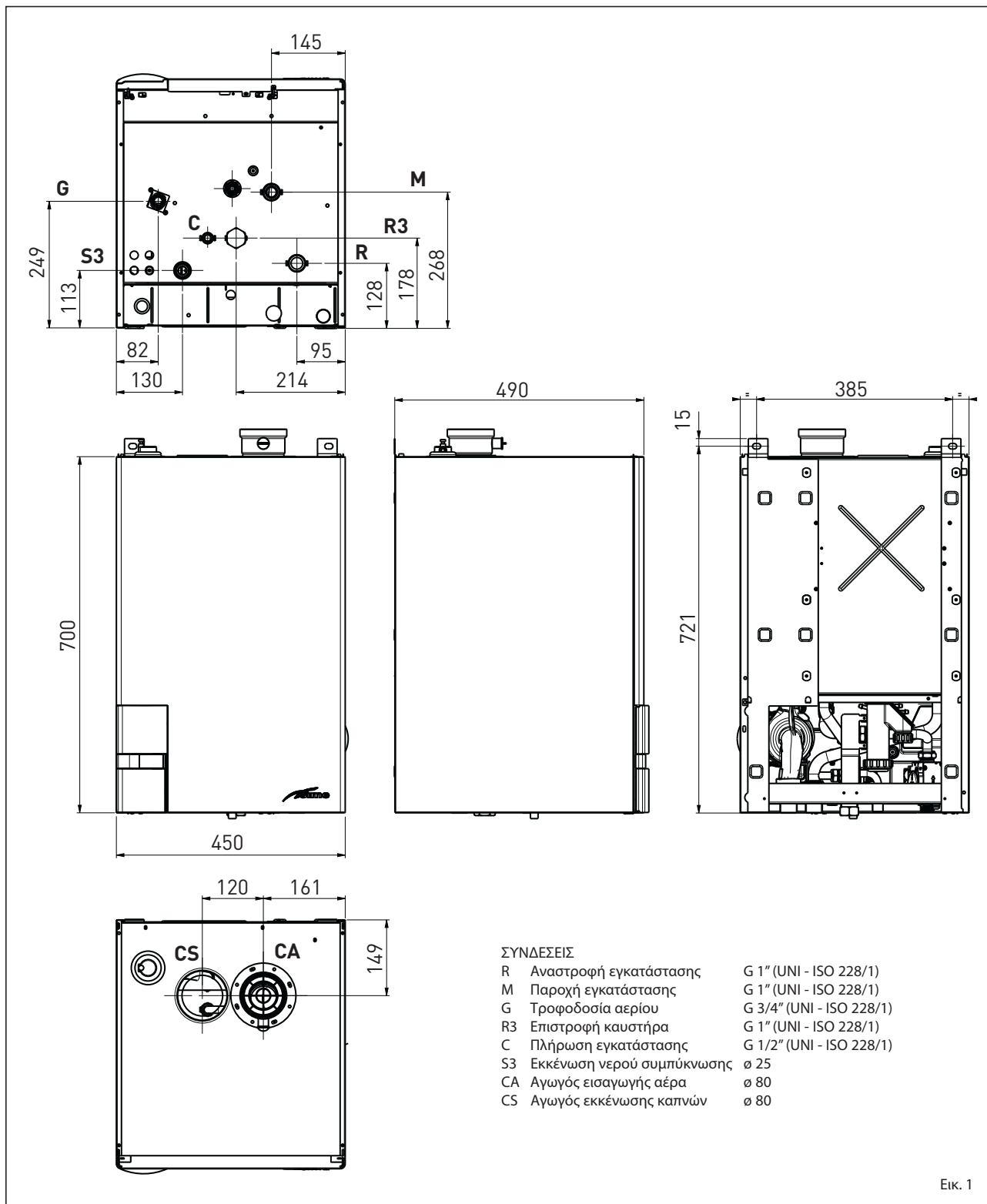
διαστεί για μεμονωμένη εγκατάσταση και σε αρθρωτά συστήματα με πολλαπλές γεννήτριες συνδεδεμένες σε αλληλουχία/σειρά, ανεξάρτητα η μία από την άλλη.

Ακολουθήστε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου για τη σωστή εγκατάσταση και την

αξιόπιστη λειτουργία.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πρώτη ανάφλεξη πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.**

### 1.2 ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (Σχ. 1)



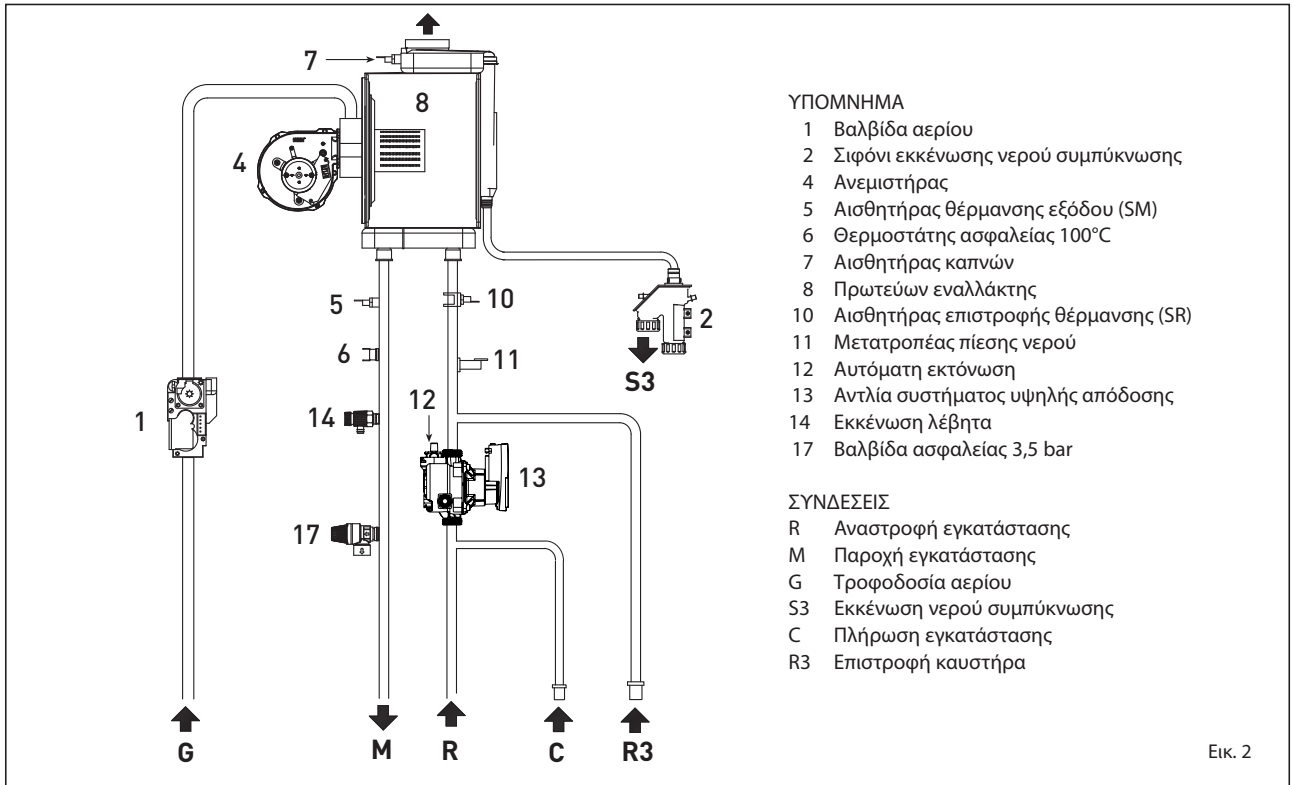
Εικ. 1

**1.3 ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

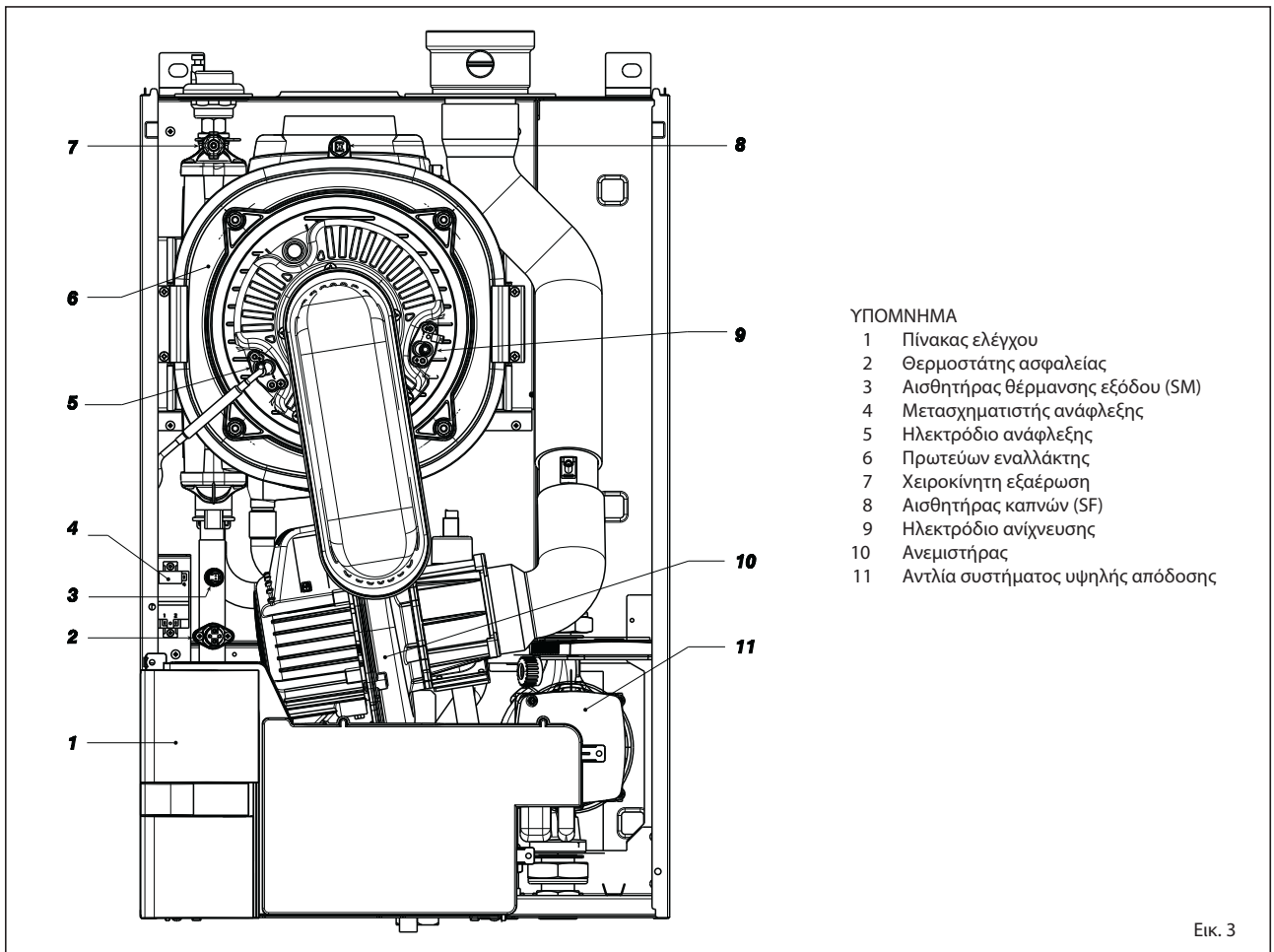
|   |                   | <b>MURELLE HE 70 R ErP</b>    |
|---|-------------------|-------------------------------|
| <b>Θερμική ισχύς</b>  |                   |                               |
| Ονομαστική (80-60°C) (Pn max)   | kW                | 63,4                          |
| Ονομαστική (50-30°C) (Pn max)   | kW                | 69,4                          |
| Μειωμένη (80-60°C) (Pn min)   | kW                | 13,6                          |
| Μειωμένη (50-30°C) (Pn min)   | kW                | 15,3                          |
| <b>Θερμική ισχύς (*)</b>  |                   |                               |
| Ονομαστική (Qn max - Qnw max)   | kW                | 65,0                          |
| Μειωμένη (Qn min - Qnw min)   | kW                | 14,0                          |
| <b>Ωφέλιμη απόδοση min/max (80-60°C)</b>                                      | %                 | 97,0 / 97,5                   |
| <b>Ωφέλιμη απόδοση min/max (50-30°C)</b>                                      | %                 | 109,1 / 106,7                 |
| <b>Ωφέλιμη απόδοση 30% της πλήρωσης (40-30°C)</b>                             | %                 | 108,3                         |
| <b>Ελάχιστη απόδοση καύσης στο έργο (DPR 311)</b>                             | %                 | 93,34                         |
| <b>Απώλειες κατά τη στάση έως 50°C (EN 15502)</b>                             | W                 | 86                            |
| <b>Τάση τροφοδοσίας</b>   | V-Hz              | 230-50                        |
| <b>Απορρόφηση ηλεκτρικής ισχύος (Qn max - Qn min)</b>                         | W                 | 187 - 116                     |
| <b>Απορρόφηση ηλεκτρικής ισχύος από την αντλία συστήματος</b>                 | W                 | 89                            |
| <b>Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας</b>   | IP                | X4D                           |
| <b>Ενεργειακή απόδοση</b>   |                   |                               |
| Κατηγορία εποχιακής ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης.                           |                   | A                             |
| Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης.   | %                 | 92                            |
| Ηχητική ισχύς θέρμανσης.  | dB (A)            | 69                            |
| <b>Πεδίο ρύθμισης θέρμανσης</b>   | °C                | 20/80                         |
| <b>Περιεκτικότητα σε νερό του λέβητα</b>                                      | l                 | 3,5                           |
| <b>Πίεση λειτουργίας max (PMS)</b>  | bar (kPa)         | 3,5 (343)                     |
| <b>Ελάχιστη-μέγιστη πίεση λειτουργίας (KIT ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ INAIL)</b>               | bar (kPa)         | 0,9-2,5 (88,2-245)            |
| <b>Θερμοκρασία λειτουργίας Max (T max)</b>                                    | °C                | 85                            |
| <b>Θερμοστάτης ασφαλείας</b>  | °C                | 100                           |
| <b>Χωρητικότητα/Πίεση προπλήρωσης δοχείου διαστολής (KIT ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ INAIL)</b> | l/bar (kPa)       | 8 / 1,5÷2,9 (147÷284.2)       |
| <b>Θερμοκρασία καπνών παροχής max (80-60°C)</b>                               | °C                | 87                            |
| <b>Θερμοκρασία καπνών παροχής min (80-60°C)</b>                               | °C                | 74                            |
| <b>Θερμοκρασία καπνών παροχής max (50-30°C)</b>                               | °C                | 55                            |
| <b>Θερμοκρασία καπνών παροχής min (50-30°C)</b>                               | °C                | 48                            |
| <b>Παροχή καπνών max/min</b>  | g/s               | 4,4 / 22,2                    |
| <b>CO<sub>2</sub> σε παροχή min/max (G20)</b>                                 | %                 | 9,0 / 9,0                     |
| <b>CO<sub>2</sub> σε παροχή min/max (G31)</b>                                 | %                 | 10,0 / 10,2                   |
| <b>NO<sub>x</sub> μετρούμενο (EN 15502-1:2015)</b>                            | mg/kWh            | 26,5                          |
| <b>Απώλειες καπνών ενεργοποιημένου καυστήρα</b>                               | %                 | 2,1                           |
| <b>Απώλειες χώρου ενεργοποιημένου καυστήρα</b>                                | %                 | 0,3                           |
| <b>Αριθμός PIN</b>  |                   | 1312CS6213                    |
| <b>Κατηγορία</b>  |                   | I12H3P                        |
| <b>Ταξινόμηση συσκευής</b>  |                   | B23P-B53P-C13-C33-C43-C53-C83 |
| <b>Κατηγορία NO<sub>x</sub> (EN 15502-1:2015)</b>                             |                   | 6 (< 56 mg/kWh)               |
| <b>Βάρος κενό</b>   | kg                | 39                            |
| <b>Κύρια ακροφύσια αερίου</b>   |                   |                               |
| Ποσότητα ακροφυσίων   | αρ°               | --                            |
| Διάμετρος ακροφυσίων (G20)  | ø mm              | --                            |
| Διάμετρος ακροφυσίων (G31)  | ø mm              | --                            |
| <b>Μέγιστη/ελάχιστη κατανάλωση ισχύος (G20)</b>                               | m <sup>3</sup> /h | 6,78 / 1,43                   |
| <b>Κατανάλωση στη μέγιστη / ελάχιστη ισχύ (G31 - προπάνιο)</b>                | kg/h              | 2,65 / 0,57                   |
| <b>Πίεση παροχής αερίου (G20)</b>   | mbar (kPa)        | 20 (1,96)                     |
| <b>Πίεση παροχής αερίου (G31 - Προπάνιο)</b>                                  | mbar (kPa)        | 37 (3,63)                     |

(\*) Θερμική παροχή θέρμανση που υπολογίζεται με βάση την καθαρή θερμογόνο δύναμη (PCI)

#### 1.4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ (εικ. 2)



#### 1.5 ΚΥΡΙΑ ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ (εικ. 3)



### 1.6 ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Fonderie SIME S.p.A.  
Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111

|   |  |  |
|---|--|--|
| <p>ΜΟΝΤΕΛΟ</p> <p>ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ</p> <p>ΕΤΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ</p> <p>ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ ΣΤΟ ΛΕΒΗΤΑ</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (80-60°C)</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (50-30°C)</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</p> <p>ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ</p> <p>ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΠΑΡΟΧΗ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ</p> <p>ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΙΣΧΥΟΣ</p> <p>ΧΩΡΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ</p> <p>ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</p> |  | <p>ΤΥΠΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</p> <p>ΚΩΔΙΚΟΣ</p> <p>ΑΡΙΘΜΟΣ PIN</p> <p>CE 1312</p> <p>ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ</p> <p>ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (80-60°C)</p> <p>ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ (50-30°C)</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</p> <p>ΕΛΑΧΙΣΤΗ ΘΕΡΜΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ</p> <p>ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ</p> <p>ΒΑΘΜΟΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ</p> <p>ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ NOx</p> <p>ΚΩΔΙΚΟΣ GAS COUNCIL NUMBER (UK)</p> <p>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ WRAS (UK)</p> <p>ΕΙΔΟΣ ΑΕΡΙΟΥ</p> <p>ΠΙΕΣΕΙΣ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ</p> <p>ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ</p> |
|---|--|--|

MADE IN ITALY

## 2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Η εγκατάσταση πρέπει να θεωρείται σταθερή και θα πρέπει να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένες και καταρτισμένες επιχειρήσεις σε ό,τι απαιτείται βάσει του Υ.Δ. 37/08, συμμορφούμενες με όλες τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Θα πρέπει, επίσης, να συμμορφώνονται με τις διατάξεις της Πυροσβεστικής Υπηρεσίας, της Εταιρείας Αερίου, κατά το νόμο 10/91 σε σχέση με τους Δημοτικούς Κανονισμούς και τις διατάξεις του Προεδρικού Διατάγματος 412/93.

**ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο τεχνικός εγκατάστασης ΠΡΕΠΕΙ να βεβαιωθεί ότι ο τοίχος μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της συσκευής, πριν από την τοποθέτησή της.**

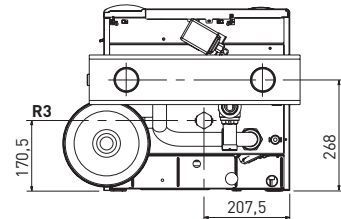
### 2.1 ΧΩΡΟΣ ΛΕΒΗΤΑ

Οι λέβητες **MURELLE HE 70 R ErP** εγκαθίστανται σε χώρους με διαστάσεις και απαιτήσεις σύμφωνα με το Π.Δ. της 12/04/96 αρ. 74 «Έγκριση του τεχνικού κανόνα πρόληψης

πυρκαγιών για το σχεδιασμό, την κατασκευή και τη λειτουργία των συστημάτων θέρμανσης που τροφοδοτούνται από αέρια καύσιμα». Θα είναι, επίσης, αναγκαίο, για την παροχή αέρα στο δωμάτιο η πραγματοποίηση ανοιγμάτων εξαερισμού στα εξωτερικά τοιχία των οποίων η επιφάνεια, υπολογίζεται όπως απαιτείται στο σημείο 4.1.2 του ίδιου Υ.Δ., δεν πρέπει να είναι σε καμία περίπτωση μικρότερη των 3.000 εκατοστών<sup>2</sup> και στην περίπτωση της υψηλότερης πυκνότητας του αερίου από 0,8 έως 5,000<sup>2</sup>.

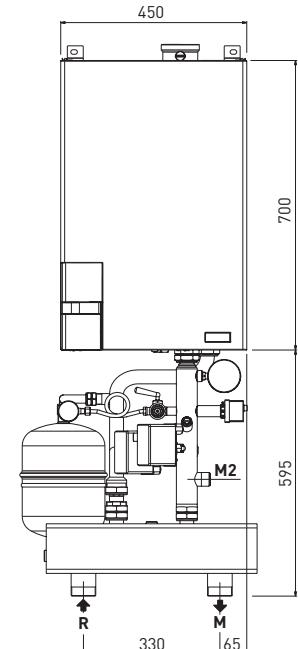
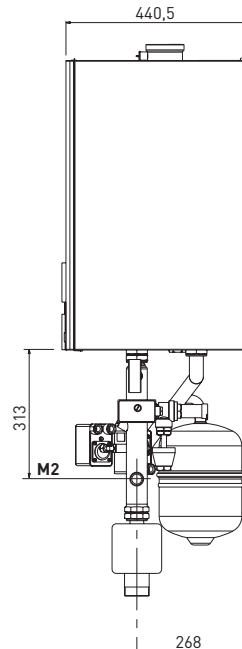
**Μονή εγκατάσταση με το kit ισοσταθμιστή κωδ. 6216312 και το kit ασφαλειών INAIL κωδ. 8101548 (προαιρετικό)**

- M Παροχή συστήματος R 2" (UNI-ISO 7/1)
- R Επιστροφή συστήματος R 2" (UNI-ISO 7/1)
- M2 Κατάθλιψη μπόιλερ G 1" (UNI-ISO 228/1)
- R3 Επιστροφή καυστήρα G 1" (UNI-ISO 228/1)



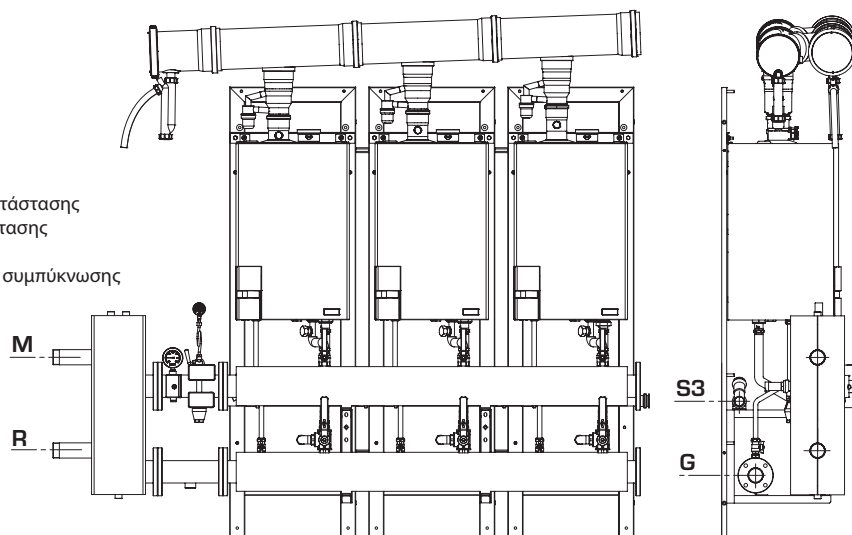
#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Είναι υποχρεωτική η διάθεση του συστήματος θέρμανσης με τον υδραυλικό ανισταθμιστή και τα όργανα ασφαλείας.
- Η βαλβίδα διακοπής καυσίμου, με εξειδίκευση και βαθμονόμηση INAIL στους 98 °C, δεν παρέχεται (T max 110°C σώματος λέβητα).
- Κατά την αντικατάσταση ενός ή περισσότερων λεβήτων σε υπάρχουσες εγκαταστάσεις, συνιστάται η εγκατάσταση ενός εναλλάκτη πλάκας για το διαχωρισμό του κυκλώματος λέβητα από τα δευτερεύοντα κυκλώματα. Δείτε την καμπύλη που διατίθεται για τον λέβητα που φαίνεται στην εικ. 14.



#### Εγκατάσταση σε αλληλουχία/εν σειρά

- R Αναστροφή εγκατάστασης
- M Παροχή εγκατάστασης
- G Αέριο
- S3 Εκκένωση νερού συμπύκνωσης



Εικ. 4

## 2.2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

### 2.2.1 Αυτόνομος λέβητας (εικ. 4)

Κατόπιν αιτήματος είναι διαθέσιμο, για αυτόματη λειτουργία, ένα κιτ συμπυκνωτή κωδ. 6216312 και ένα κιτ ασφαλειών INAIL κωδ. 8101548.

Το κιτ αντισταθμιστή είναι διαθέσιμο για την εφαρμογή ενός βραστήρα συσσώρευσης ίσης ή μεγαλύτερης χωρητικότητας 80 λίτρων.

### 2.2.2 Καυστήρας σε αλληλουχία/εν σειρά (εικ. 4)

Στις εγκαταστάσεις αλληλουχίας/εν σειρά που χρησιμοποιούν συλλέκτη καπνών πολυπροπυλενίου με βαλβίδα κλαπέτο, θα πρέπει να μετατραπούν σε κάθε καυστήρα που συνθέτει την κεντρική μονάδα οι ακόλουθες παράμετροι τεχνικού εγκατάστασης:

- **PAR 1 = 61**

(Αν ο λέβητας είναι ΜΕΘΑΝΙΟΥ G20).

- **PAR 1 = 63**

(Αν ο λέβητας είναι ΠΡΟΠΑΝΙΟΥ G31).

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ενότητα ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ βλέπε σημείο 3.3.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Στις εγκαταστάσεις αλληλουχίας/εν σειρά είναι υποχρεωτική η διάθεση του συστήματος θέρμανσης με τον υδραυλικό διαχωριστή και τα όργανα ασφαλείας.

**θερμότητα ισχύος:**

## 2.3 ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για τη διαφύλαξη της θερμικής εγκατάστασης από βλαβερές διαβρώσεις, σύγκριμα ή αποθέσεις, είναι πολύ σημαντικό, πριν από την εγκατάσταση της συσκευής, να προχωρήσετε στο πλύσιμο της εγκατάστασης σύμφωνα με τον κανόνα UNI-CTI 8065, χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα προϊόντα, για παράδειγμα, το **Sentinel X300 (νέες εγκαταστάσεις), X400 και X800 (παλιές εγκαταστάσεις)** ή **Fernox Cleaner F3**.

Παρέχονται πλήρεις οδηγίες με τα προϊόντα αλλά, για περισσότερες διευκρινήσεις, μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με τον κατασκευαστή SENTINEL PERFORMANCE SOLUTIONS LTD ή FERNOX COOKSON ELECTRONICS.

Μετά το πλύσιμο της συσκευής, για προστασία από τις διαβρώσεις και αποθέσεις, συνιστάται η χρήση των αναστολέων τύπου **Sentinel X100** ή **Fernox Protector F1**.

Είναι σημαντικό να γίνεται η επαλήθευση της συγκέντρωσης του αναστολέα μετά από κάθε αλλαγή στην εγκατάσταση και σε κάθε επαλήθευση συντήρησης σύμφωνα με όσα ορίζονται από τους κατασκευαστές (ειδικά τεστ διατίθενται από τους λιανοπωλητές).

Η διάταξη εκκένωσης της βαλβίδας ασφαλείας πρέπει να συνδέεται με μια χοάνη συλλογής για τη διοχέτευση τη ενδεχόμενης αποστράγγισης σε περίπτωση εργασιών.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η απουσία καθαρισμού της θερμικής εγκατάστασης και της προσθήκης ενός κατάλληλου αναστολέα ακυρώνουν την εγγύηση της εγκατάστασης.

Η σύνδεση του αερίου πρέπει να

πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τους κανόνες UNI 7129 και UNI 7131. Κατά το σχεδιασμό των σωληνώσεων αερίου, από το μετρητή στη μονάδα, θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη τόσο ο όγκος της παροχής (κατανάλωση) σε  $m^3/h$  όσο και η πυκνότητα του αερίου που εξετάζεται.

Τα τμήματα των σωληνώσεων της εγκατάστασης πρέπει να είναι τέτοια ώστε να εγγυώνται μια επαρκή παροχή αερίου για την κάλυψη της μέγιστης ζήτησης, περιορίζοντας την απώλεια της πίεσης μεταξύ μετρητή και οποιασδήποτε συσκευής χρήσης όχι μεγαλύτερη από:

- 1,0 mbar για τα αέρια της δεύτερης οικογένειας (φυσικό αέριο)
- 2,0 mbar για τα αέρια της τρίτης οικογένειας (βουτάνιο ή προπάνιο).

Μέσα στο περιβλήμα υπάρχει μια αυτοκόλλητη πινακίδα όπου αναφέρονται τα τεχνικά στοιχεία αναγνώρισης και ο τύπος του αερίου για το οποίο έχει διαμορφωθεί ο λέβητας.

### 2.3.1 Σύνδεση εκκένωσης νερού συμπυκνώματος

Για τη συγκέντρωση του νερού συμπύκνωσης συνδέστε το σιφόνι σταλαγμού στον υπόνομο με ένα σωλήνα με ελάχιστη κλίση 5 χιλ. ανά μέτρο.

**Μόνο οι πλαστικές σωληνώσεις των κανονικών υπονόμων είναι κατάλληλες για**

**τη διοχέτευση του νερού συμπύκνωσης προς τον υπόνομο της κατοικίας.**

### 2.3.2 Φίλτρο πάνω στις σωληνώσεις αερίου

Η βαλβίδα αερίου είναι εξοπλισμένη με ένα φίλτρο στην είσοδο το οποίο, ωστόσο δεν είναι σε θέση να συγκρατεί όλες τις προσμείξεις που υπάρχουν στο αέριο και στις σωληνώσεις του δικτύου.

Για την αποφυγή της δυσλειτουργίας της βαλβίδας, ή σε ορισμένες περιπτώσεις ακόμη και ο αποκλεισμός της ασφάλειας που διαθέτει, συνιστάται το μοντάρισμα ενός κατάλληλου φίλτρου πάνω στις σωληνώσεις του αερίου.

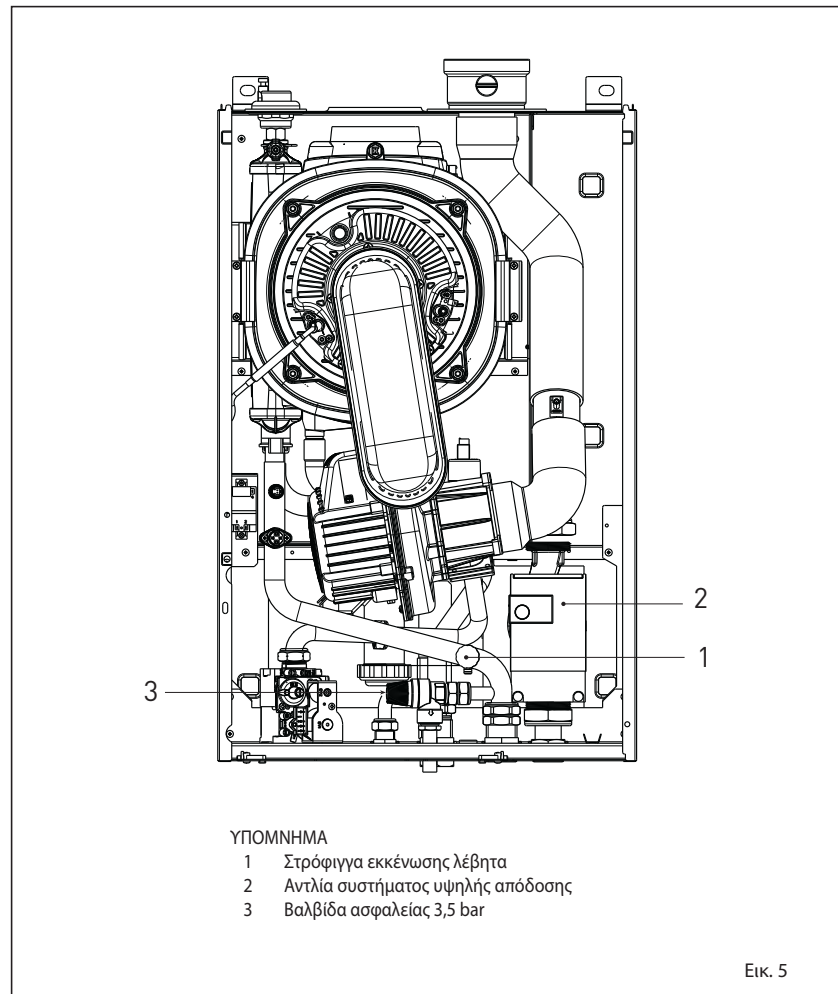
## 2.4 ΑΡΧΙΚΗ ΦΑΣΗ ΠΛΗΡΩΣΗΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Η πίεση της πλήρωσης σε κρύα εγκατάσταση πρέπει να είναι **1 bar**.

Η πλήρωση πρέπει να εκτελείται αργά, ούτως ώστε οι φυσαλίδες αέρα να βγαίνουν μέσα από τις κατάλληλες εκκενώσεις.

### 2.4.1 Εκκένωση του συστήματος (εικ. 5)

Για την εκκένωση της εγκατάστασης απενεργοποιήστε το λέβητα και αδειάστε τον (1 εικ. 5).



#### ΥΠΟΜΝΗΜΑ

- 1 Στρόφιγγα εκκένωσης λέβητα
- 2 Αντλία συστήματος υψηλής απόδοσης
- 3 Βαλβίδα ασφαλείας 3,5 bar

Εικ. 5

## 2.5 ΕΚΚΕΝΩΣΗ ΚΑΠΝΩΝ

Μαζί με τον λέβητα παρέχεται ένα ελαστικό στεγανοποιητικό  $\varnothing$  80 προς εγκατάσταση στον αγωγό εκκένωσης (11 εικ. 6 - εικ. 7 - εικ. 8).

### 2.5.1 Τύπος Β (εικ. 6)

Αν η αναρρόφηση δεν είναι συνδεδεμένη, ο λέβητας παραμένει μια συσκευή τύπου Β. Σε χώρο όπου ο λέβητας θα πρέπει να προστατεύεται από το νερό αντικαταστήστε το θερματικό εισαγωγής στη φλάντζα με κωδικό θερματικού. 8089510.

Για την υλοποίηση αυτής της διάταξης εκκένωσης ανατρέξτε στο σχ. 6.

**Το μέγιστο συνολικό μήκος, του αγωγού εκκένωσης  $\varnothing$  80 καθορίζεται από τις απώλειες της πλήρωσης των επιμέρους εξαρτημάτων που έχουν τοποθετηθεί και δεν θα πρέπει να είναι ανώτερα από 16 mm. H<sub>2</sub>O.**

Ο αγωγός εκκένωσης μπορεί να συνδεθεί ακόμη και σε υφιστάμενους σωλήνες καπνοδόχων.

Όταν ο λέβητας δουλεύει σε χαμηλή θερμοκρασία μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους κανονικούς σωλήνες καπνοδόχων ως εξής:

- Ο σωλήνας καπνοδόχου δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άλλους λέβητες.
- Το εσωτερικό του σωλήνα καπνοδόχου πρέπει να προστατεύεται από την άμεση επαφή με το νερό συμπύκνωσης του λέβητα. Τα προϊόντα καύσης πρέπει να διοχετεύονται με μια εύκαμπτη σωλήνωση ή με πλαστικούς άκαμπτους σωλήνες διαμέτρου 100-150 mm. περίπου φροντίζοντας για την αποστράγγιση μέσω του σιφονιού του νερού συμπύκνωσης στο πόδι της σωλήνωσης. Το ύψος του σιφονιού πρέπει να είναι τουλάχιστον 150 mm.

### 2.5.2 Τύπος C (εικ. 7 - εικ. 8)

Ο λέβητας γίνεται μία μονάδα Τύπου C κατά την αφαίρεση του θερματικού αναρρόφησης από τη φλάντζα αναρρόφησης και τη σύνδεση της αναρρόφησης σε διαμορφώσεις εκκένωσης από ξεχωριστούς αγωγούς (εικ. 7) ή από ομοαξονική εκκένωση (εικ. 8).

### 2.5.3 Μέγιστο ωφέλιμο μήκος με ξεχωριστούς σωλήνες $\varnothing$ 80

**Το μέγιστο συνολικό μήκος, του αγωγού εκκένωσης  $\varnothing$  80 καθορίζεται από τις απώλειες της πλήρωσης των επιμέρους εξαρτημάτων που έχουν τοποθετηθεί και δεν θα πρέπει να ξεπερνά τα 16 mm. H<sub>2</sub>O.**

Όταν το τμήμα των αγωγών κυμαίνεται μεταξύ 11-16 mm H<sub>2</sub>O, πρέπει να ελέγξετε και ενδεχομένως να διορθώσετε τη ρύθμιση των μέγιστων και ελάχιστων πιέσεων της βαλβίδας αερίου, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.2.2.

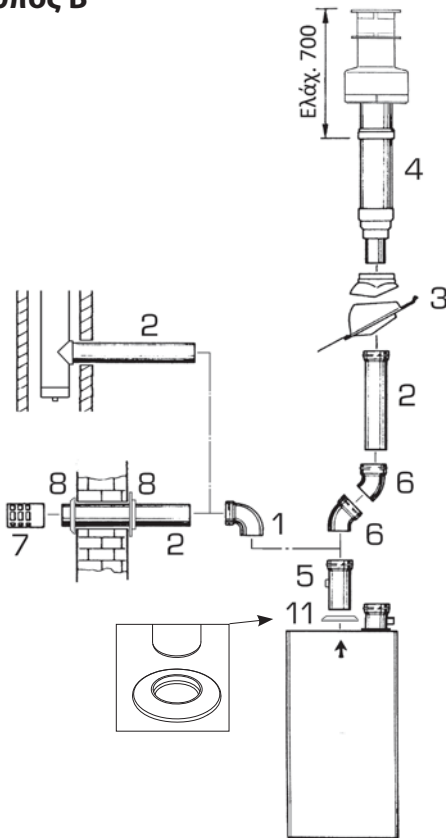
### 2.5.4 Μέγιστο ωφέλιμο μήκος με ομοαξονικό αγωγό $\varnothing$ 80/125

**Στους τύπους με ομοαξονική εκκένωση  $\varnothing$  80/125 το μέγιστο οριζόντιο μήκος συμπεριλαμβανομένης και της καμπύλης 90°, δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 5 m.**

**Στις εξόδους οροφής δεν πρέπει ωστόσο να ξεπερνά τα 8 m ευθύγραμμα κάθετο.**

Όταν το τμήμα των αγωγών κυμαίνεται μεταξύ 2-5 m οριζόντια/4-8 m κατακόρυφα, πρέπει να ελέγξετε και ενδεχομένως να διορθώσετε τη ρύθμιση των μέγιστων και ελάχιστων πιέσεων της βαλβίδας αερίου, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.2.2.

## Τύπος Β



### ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΩΛΕΙΩΝ ΦΟΡΤΙΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ $\varnothing$ 80

| Εξαρτήματα $\varnothing$ 80                  | Απώλεια φορτίου (mm H <sub>2</sub> O) |
|--|---------------------------------------|
| Γωνία πολυπροπυλενίου 90° MF                 | 0,80                                  |
| Γωνία πολυπροπυλενίου 45° MF                 | 0,40                                  |
| Επέκταση από πολυπροπυλένιο L.1000           | 0,40                                  |
| Επέκταση από πολυπροπυλένιο L.500            | 0,20                                  |
| Θερματικό εξόδου σκεπής L. 1381              | 1,30                                  |
| Θερματικό εκκένωσης                          | 1,50                                  |
| Επέκταση από πολυπροπυλένιο L. 250 με παροχή | 0,10                                  |

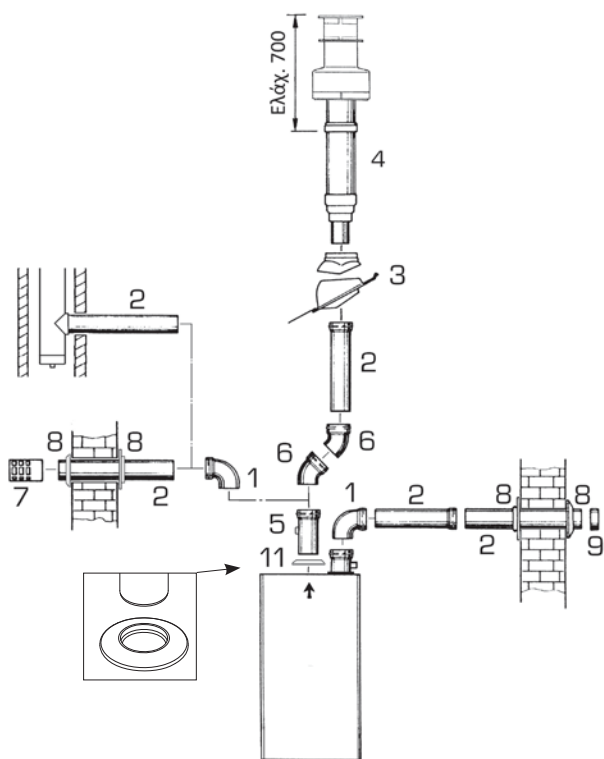
### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Στις εργασίες σύζευξης των εξαρτημάτων συνιστάται η λίπανση των εσωτερικών μερών των τσιμουχών με προϊόντα με βάση ουσίες σιλικόνης, αποφεύγοντας τη χρήση των λαδιών και γράσου γενικά.

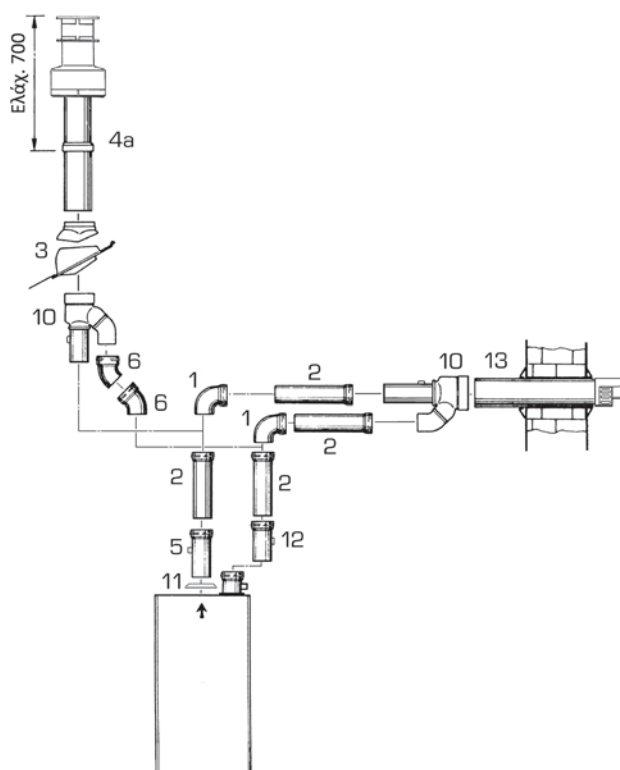
### ΥΠΟΜΝΗΜΑ

- 1 Γωνία πολυπροπυλενίου 90° MF (6 τεμ.) κωδ. 8077450
- 2 a Επέκταση από πολυπροπυλένιο L. 1000 (6 τεμ.) κωδ. 8077351
- 2 b Επέκταση από πολυπροπυλένιο L. 500 (6 τεμ.) κωδ. 8077350
- 3 Κεραμίδι με αρμό κωδ. 8091300
- 4 Θερματικό εξόδου σκεπής L. 1381 κωδ. 8091204
- 5 Επέκταση από πολυπροπυλένιο L. 250 με βύσμα ανάληψης κωδ. 6296513
- 6 Γωνία πολυπροπυλενίου 45° MF (6 τεμ.) κωδ. 8077451
- 7 Θερματικό εκκένωσης κωδ. 8089501
- 8 Σετ δακτυλίων εσωτ.-εξωτ. κωδ. 8091500
- 11 Λαστιχένια τσιμούχα  $\varnothing$  80 (συνοδευτικά)

### Τύπος C (ξεχωριστοί αγωγοί $\varnothing$ 80)



### Τύπος C (ξεχωριστοί αγωγοί $\varnothing$ 80 και ομοαξονικό τερματικό εκκένωσης)



#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Στις εγκαταστάσεις με το τερματικό εξόδου οροφής (4a) και το ομοαξονικό εκκένωσης (13) απαιτείται να χρησιμοποιήσετε την ανάκτηση της συμπύκνωσης (12), που πρέπει να συνδεθεί με ένα αποστραγγιστικό σιφόνι νερού (αποστράγγιση).
- Κατά τη συναρμολόγηση του τερματικού εξόδου οροφής (4a) αφαιρέστε τις δύο μειώσεις των  $\varnothing$  60 και  $\varnothing$  100.
- Στις εργασίες σύζευξης των εξαρτημάτων συνιστάται η λίπανση των εσωτερικών μερών των τσιμουχών με προϊόντα με βάση ουσίες σιλικόνης, αποφεύγοντας τη χρήση των λαδιών και γράσου γενικά.

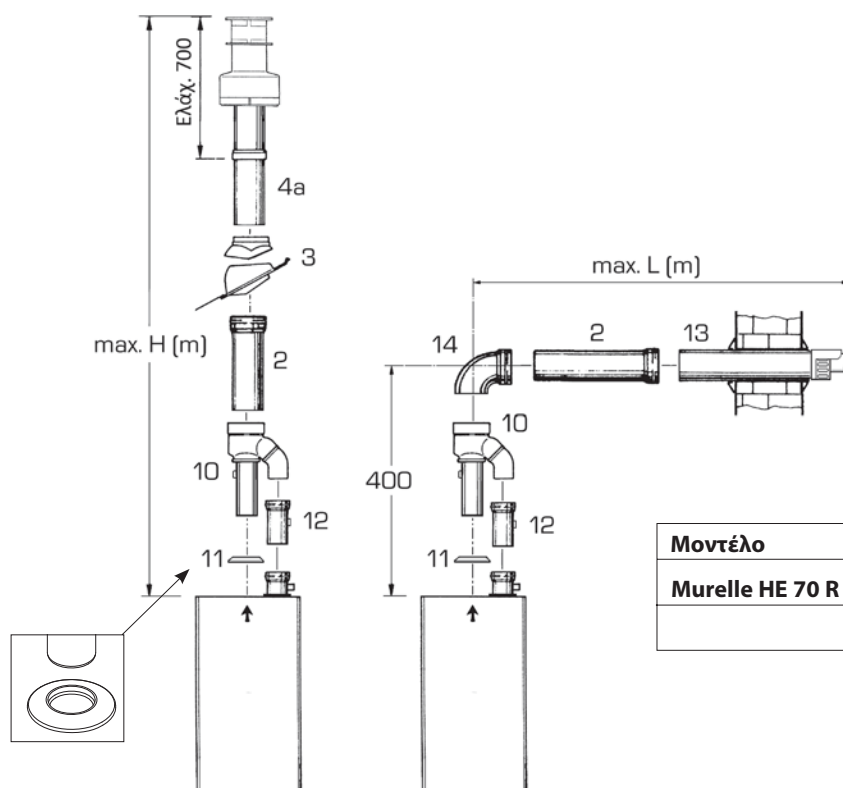
#### ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΩΛΕΙΩΝ ΦΟΡΤΙΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

|   | Απώλεια φορτίου<br>(mm H <sub>2</sub> O) |          |
|---|--|----------|
|   | Αναρρόφηση                               | Εκκένωση |
| Γωνία πολυπροπυλενίου 90° MF                                | 0,80                                     | 0,80     |
| Γωνία πολυπροπυλενίου 45° MF                                | 0,45                                     | 0,45     |
| Επέκταση από πολυπροπυλένιο L.1000                          | 0,35                                     | 0,45     |
| Επέκταση από πολυπροπυλένιο L.500                           | 0,15                                     | 0,20     |
| Ομοαξονικό τερματικό εξόδου της οροφής + σύνδεση (θέση. 10) | -  | 4,00     |
| Τερματικό εξόδου οροφής L.1381                              | -  | 1,30     |
| Τερματικό εκκένωσης   | -  | 1,50     |
| Τερματικό αναρρόφησης                                       | 0,20                                     | -        |
| Επέκταση από πολυπροπυλένιο L. 250 με έξοδο                 | -  | 0,10     |
| Ομοαξονική εκκένωση L.885 + Σύνδεση (θέσ. 10)               | -  | 5,00     |
| Ανάκτηση συμπυκνώματος L.135                                | 1,80                                     | -        |

#### ΥΠΟΜΝΗΜΑ

- 1 Γωνία 90° MF (6 τμχ.) κωδ. 8077450
- 2 a Προέκταση L. 1000 (6 τεμ.) κωδ. 8077351
- 2 b Προέκταση L. 500 (6 τεμ.) κωδ. 8077350
- 3 Κεραμίδι με αρμό κωδ. 8091300
- 4 Τερματικό εξόδου σκεπής L. 1381 κωδ. 8091204
- 4 a Ομοαξονικό τερματικό εξόδου σκεπής κωδ. 8091205
- 5 Προέκταση L. 250 με παροχή κωδ. 6296513
- 6 Γωνία 45° MF (6 τμχ.) κωδ. 8077451
- 7 Τερματικό εκκένωσης κωδ. 8089501
- 8 Σετ δακτυλίων εσωτ.-εξωτ. κωδ. 8091500
- 9 Τερματικό αναρρόφησης παρέχεται συνοδευτικά
- 10 Ρακόρ αναρρόφησης/εκκένωσης κωδ. 8091401
- 11 Λαστιχένια τσιμούχα  $\varnothing$  80 (συνοδευτικά)
- 12 Ανάκτηση συμπυκνώματος L. 135 κωδ. 8092800
- 13 Ομοαξονική εκκένωση  $\varnothing$  80/125 L. 885 κωδ. 8091210

## Τύπος C (ομοαξονική εκκένωση $\varnothing$ 80/125)



| Μοντέλο             | H (m) | L (m) |
|---------------------|-------|-------|
| Murelle HE 70 R ErP | 8     | 5     |
|                     |       |       |

### ΥΠΟΜΝΗΜΑ

- 2 a ροέκταση  $\varnothing$  80/125 L. 1000 κωδ. 8096171
- 2 b Προέκταση  $\varnothing$  80/125 L. 500 κωδ. 8096170
- 3 Κεραμίδι με αρμό κωδ. 8091300
- 4 a Ομοαξονικό τερματικό εξόδου σκεπής κωδ. 8091205
- 10 Ρακόρ αναρρόφησης/εκκένωσης με βύσμα ανάληψης κωδ. 8091401
- 11 Λαστιχένια τσιμούχα  $\varnothing$  80 (συνοδευτικά)
- 12 Ανάκτηση συμπυκνώματος  $\varnothing$  80 L. 135 κωδ. 8092800
- 13 Ομοαξονική εκκένωση  $\varnothing$  80/125 L. 885 κωδ. 8091210
- 14 a Γωνία 90°  $\varnothing$  80/125 κωδ. 8095870
- 14 b Γωνία 45°  $\varnothing$  80/125 κωδ. 8095970

### ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Στις εγκαταστάσεις απαιτείται να χρησιμοποιήσετε την ανάκτηση της συμπύκνωσης (12), που πρέπει να συνδεθεί με ένα αποστραγγιστικό σιφόνι νερού (αποστράγγιση).
- Κατά τη συναρμολόγηση του ομοαξονικού τερματικού εξόδου οροφής (4a) αφαιρέστε τις δύο μειώσεις των  $\varnothing$  60 και  $\varnothing$  100.
- Στις εργασίες σύζευξης των εξαρτημάτων συνιστάται η λίπανση των εσωτερικών μερών των τσιμούχων με προϊόντα με βάση ουσίες σιλικόνης, αποφεύγοντας τη χρήση των λαδιών και γράσου γενικά.
- Η εισαγωγή κάθε επιπλέον γωνίας 90° μειώνει το διαθέσιμο μήκος κατά 2 μέτρα και η εισαγωγή κάθε επιπλέον γωνίας 45° μειώνει το διαθέσιμο μήκος κατά 1 μέτρο.

### ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΚΑΜΙΝΑΔΑ

Για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής κάντε τα εξής:

- ρυθμίστε την παράμετρο τεχνικού εγκατάστασης PAR 9, όπως φαίνεται στον πίνακα (για πρόσβαση στις παραμέτρους εγκατάστασης βλέπε παράγραφο 3.3).

| ΜΗΚΟΣ MAX ΑΓΩΓΟΣ (m) | PAR 9 (μακριές καμινάδες) |
|----------------------|---------------------------|
| 0 - 1,0              | 2                         |
| 1,0 - 2,0            | 3                         |
| 2,0 - 3,0            | 4                         |
| 3,0 - 4,0            | 5                         |
| 4,0 - 5,0            | 6                         |

- προχωρήστε στην βαθμονόμηση του CO<sub>2</sub> στη μέγιστη και την ελάχιστη ισχύος όπως αναφέρθηκε στην παράγραφο 4.2.2.

## 2.6 ΠΛΑΚΕΤΑ RS-485 (εικ. 9)

Κάθε μονάδα αποτελείται από μια πλακέτα **RS-485** που επιτρέπει τη διαχείριση έως και 8 λέβητων σε αλυσιδωτά/διαδοχικά στάδια. Η πλακέτα βρίσκεται στο πίσω μέρος του πίνακα ελέγχου.

### 2.6.1 Λειτουργία MODBUS

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επικοινωνία στο MODBUS για τουλάχιστον δύο λέβητων σε διαδοχικά στάδια και πραγματοποιείται ζητώντας το ΚΙΤ ΔΙΕΠΑΦΗΣ MODBUS κωδ. 8092278.

## 2.7 ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Ο λέβητας είναι εξοπλισμένος με ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας το οποίο, σε περίπτωση αντικατάστασης, θα πρέπει να ζητηθεί από τη SIME.

Η τροφοδοσία θα πρέπει να γίνεται με μονοφασική τάση 230V - 50Hz μέσω ενός γενικού διακόπτη που προστατεύεται από ασφάλειες με απόσταση μεταξύ των επαφών τουλάχιστον 3 mm. Ο ομοπολικός διακόπτης θα πρέπει να επιτρέπει την πλήρη αποσύνδεση σε κατάσταση κατηγορίας υπέρτασης III. Τηρείτε τις πολιτικότητες L - N και τη γείωση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή πρέπει να συνδέεται με μια αποτελεσματική εγκατάσταση γείωσης Η SIME αποποιείται κάθε ευθύνη για ζημιές σε πρόσωπα ή πράγματα που προέρχονται από την απουσία γείωσης του λέβητα.**

### 2.7.1 Σύνδεση χρονοθερμοστάτη

Συνδέστε το χρονοθερμοστάτη όπως φαίνεται στο ηλεκτρικό διάγραμμα του λέβητα (δείτε **εικ. 11**) αφού έχετε αφαιρέσει τη γέφυρα που υπάρχει.

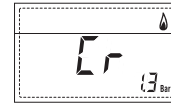
Ο χρονοθερμοστάτης που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι της κατηγορίας II σύμφωνα με τον κανόνα EN 60730.1 (καθαρή ηλεκτρική επαφή).

### 2.7.2 Σύνδεση τηλεχειρισμού SIME HOME (εξαρτήματα κατόπιν αιτήματος)

Ο λέβητας έχει ρυθμιστεί για τη σύνδεση με τηλεχειρισμό SIME HOME, που παρέχεται κατόπιν αιτήματος (κωδ. 8092281). Ο τηλεχειρισμός SIME HOME, επιτρέπει την απομακρυσμένη ρύθμιση των ελέγχων χρήστη του λέβητα.

Η οθόνη του λέβητα, όταν είναι συνδεδεμένο το τηλεχειριστήριο, εμφανίζει το ακόλουθο

μήνυμα:

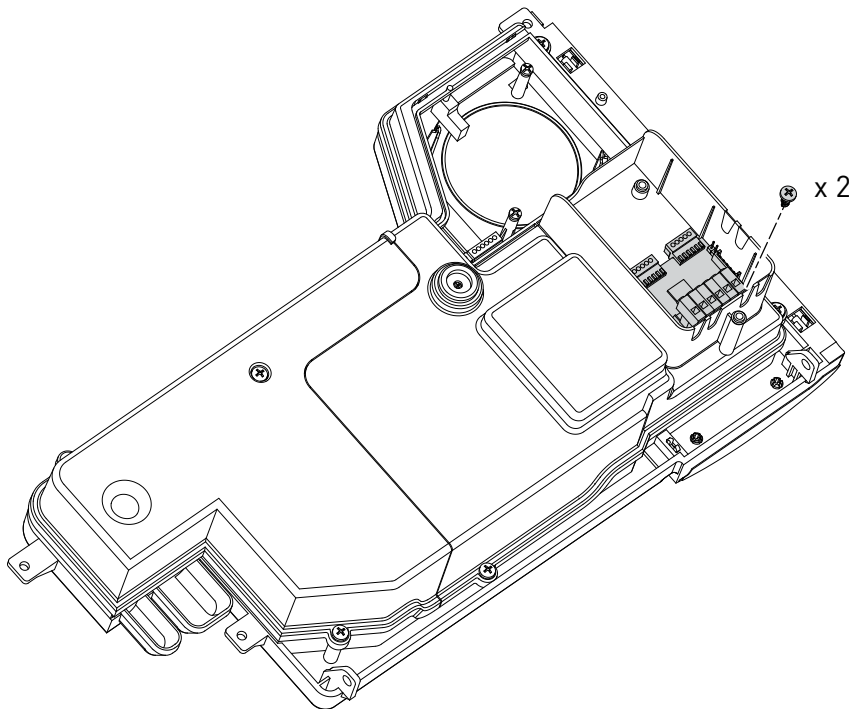


Για τη συναρμολόγηση και τη χρήση του τηλεχειριστηρίου ακολουθήστε τις οδηγίες επί της συσκευασίας.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι απαραίτητο να ρυθμίσετε την ΠΑΡ 10 καθώς η κάρτα του λέβητα έχει ήδη ρυθμιστεί από προεπιλογή να λειτουργεί με τη συσκευή SIME HOME (ΠΑΡ 10 = 1).**

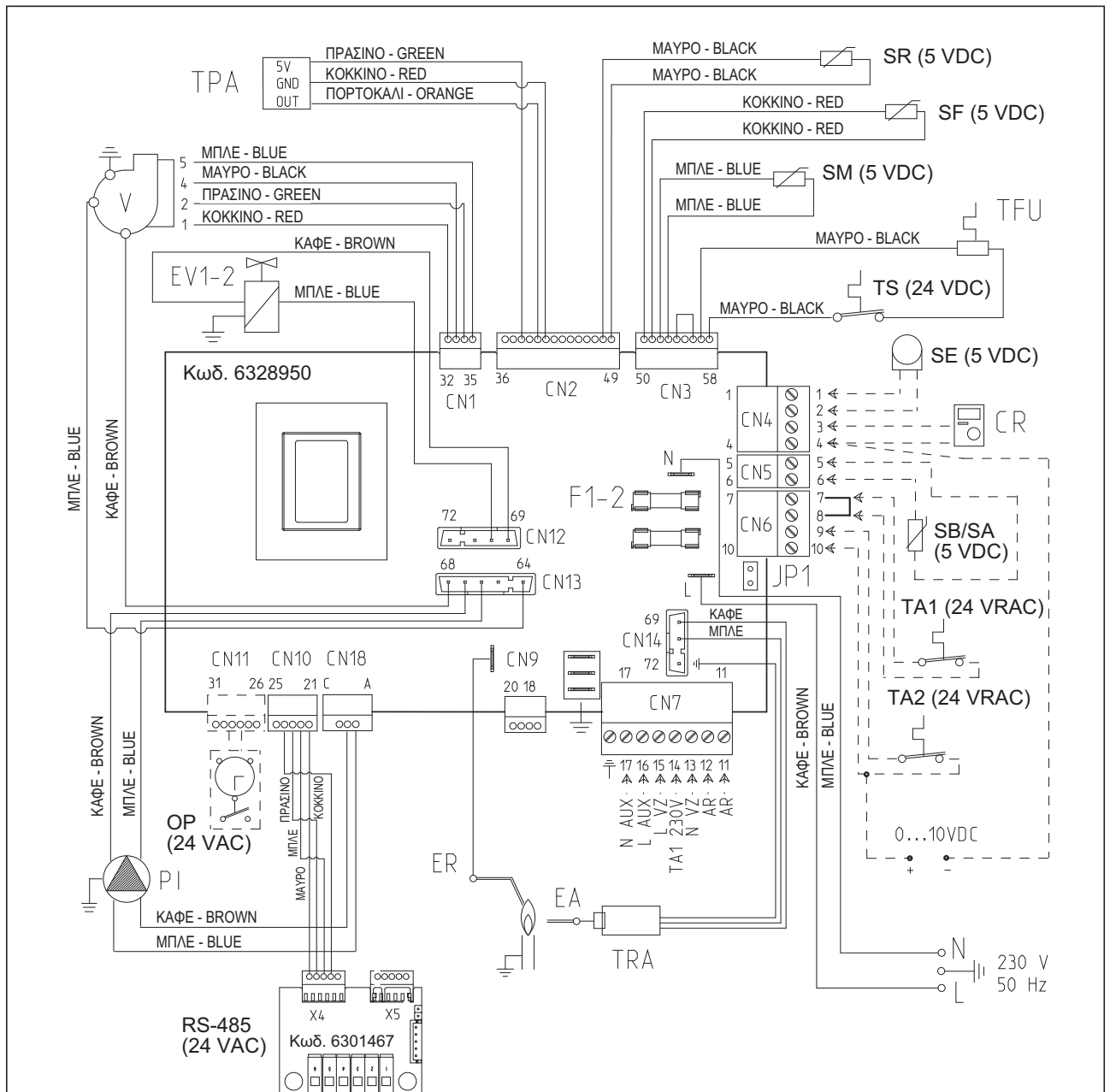
### 2.7.3 Σύνδεση ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ (εξαρτήματα κατόπιν αιτήματος)

Ο λέβητας έχει ρυθμιστεί για τη σύνδεση με έναν εξωτερικό αισθητήρα θερμοκρασίας, που παρέχεται κατόπιν αιτήματος (κωδ. 8094101), σε θέση να ρυθμίζει αυτόματα την τιμή της θερμοκρασίας παροχής του λέβητα σε συνάρτηση με την εξωτερική θερμοκρασία. Για το μοντάρισμα ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται στη συσκευασία. Είναι δυνατόν να γίνουν οι διορθώσεις των τιμών που διαβάζονται από τον αισθητήρα ενεργώντας επί της **ΠΑΡ 11**.



Εικ. 9

## 2.8 ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ (εικ. 11)



### ΥΠΟΜΝΗΜΑ

|       |                                     |
|-------|-------------------------------------|
| F1-2  | Ασφάλεια (4 ΑΤ)                     |
| TRA   | Μετασχηματιστής ανάφλεξης           |
| PI    | Αντλία συστήματος υψηλής απόδοσης   |
| V     | Ανεμιστήρας                         |
| EA    | Ηλεκτρόδιο ανάφλεξης                |
| ER    | Ηλεκτρόδιο ανίχνευσης               |
| EV1-2 | Μπομπίνα βαλβίδας αερίου            |
| TS    | Θερμοστάτης ασφαλείας               |
| SF    | Αισθητήρας καπνών                   |
| TFU   | Θερμοασφάλεια                       |
| SM    | Αισθητήρας θέρμανσης ανόδου         |
| SR    | Αισθητήρας θέρμανσης επιστροφής     |
| TPA   | Μετατροπέας πίεσης νερού            |
| TA1   | Θερμοστάτης περιβάλλοντος Περιοχή 1 |

|        |  |
|--------|--|
| JP1    | Επιλογή TA2 ή 0-10 VDC                           |
| TA2    | Θερμοστάτης περιβάλλοντος Περιοχή 2              |
| SB/SA  | Αισθητήρας λέβητα L.2000 (προαιρετικό)           |
| CR     | Τηλεχειρισμός SIME HOME (προαιρετικό)            |
| SE     | Αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας (προαιρετικό) |
| OP     | Ρολόι προγραμματιστή (προαιρετικό)               |
| AR     | Απομακρυσμένος συναγερμός                        |
| VZ     | Βαλβίδα περιοχής                                 |
| AUX    | Βοηθητική σύνδεση                                |
| RS-485 | Πλακέτα EN ΣΕΙΡΑ                                 |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Συνδέστε το TA1 στους ακροδέκτες 7-8 αφού έχετε αφαιρέσει τη γέφυρα.

### ΚΩΔΙΚΟΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΣΥΝΔΕΤΗΡΕΣ:

|             |              |
|-------------|--------------|
| <b>CN1</b>  | κωδ. 6319162 |
| <b>CN2</b>  | κωδ. 6319160 |
| <b>CN3</b>  | κωδ. 6319164 |
| <b>CN4</b>  | κωδ. 6316203 |
| <b>CN5</b>  | κωδ. 6316200 |
| <b>CN6</b>  | κωδ. 6316202 |
| <b>CN7</b>  | κωδ. 6316204 |
| <b>CN9</b>  | κωδ. 6316201 |
| <b>CN10</b> | κωδ. 6319165 |
| <b>CN12</b> | κωδ. 6299991 |
| <b>CN13</b> | κωδ. 6319161 |
| <b>CN14</b> | κωδ. 6319163 |
| <b>CN18</b> | κωδ. 6319147 |

### Για τη λειτουργία 0 ... 10VDC:

- Αφαιρέστε τη γέφυρα JP1
- Συνδέστε το θετικό σήμα στον ακροδέκτη 10 του CN6
- Συνδέστε το θετικό σήμα στον ακροδέκτη 4 του CN4

### 3 ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

#### 3.1 ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΜΩΝ (εικ. 12)

**1 - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΙΚΟΝΙΔΙΩΝ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ**

- ΕΙΚΟΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΟΥ**
- ΕΙΚΟΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΧΕΙΜΩΝΑ**
- ΕΙΚΟΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ**
- ΕΙΚΟΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ**
- ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΗ ΚΛΙΜΑΚΑ ΙΣΧΥΟΣ**  
Τα τμήματα της γραμμής φωτίζονται σε αναλογία με την ισχύ που παρέχεται από το λέβητα
- ΕΙΚΟΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΥΣΤΗΡΑ ΚΑΙ ΦΡΑΓΗ**
- ΕΙΚΟΝΑ ΜΕ ΑΝΑΓΚΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ**
- ΕΙΚΟΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗ**
- ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΝΤΑ ΨΗΦΙΑ**  
Ο λέβητας εμφανίζει την τιμή της πίεσης του συστήματος (σωστή τιμή μεταξύ 1 και 1,5 bar)
- ΚΥΡΙΑ ΨΗΦΙΑ**  
Ο λέβητας οπτικοποιεί τις ρυθμισμένες τιμές, την κατάσταση της ανωμαλίας και της εξωτερικής θερμοκρασίας
- ΕΙΚΟΝΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΠΗΓΩΝ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ**

**2 - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ**

- ΠΛΗΚΤΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ON/OFF**  
ON = Ηλεκτρική τροφοδοσία λέβητα  
OFF = Λέβητας που τροφοδοτείται ηλεκτρικά, αλλά δεν είναι διαθέσιμος για λειτουργία. Είναι ακόμα ενεργές οι λειτουργίες προστασίας.
- ΠΛΗΚΤΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΟΥ**  
Πατώντας το πλήκτρο, ο λέβητας λειτουργεί μόνο μετά από αίτημα ζεστού νερού (μη διαθέσιμη λειτουργία)
- ΠΛΗΚΤΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΧΕΙΜΩΝΑ**  
Με το πάτημα του κουμπιού, ο λέβητας λειτουργεί σε θέρμανση και ζεστό νερό.
- ΠΛΗΚΤΡΟ SET ΝΕΡΟΥ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ**  
Πατώντας το πλήκτρο, εμφανίζεται η προγραμματισμένη τιμή της θερμοκρασίας του νερού οικιακής χρήσης (μη διαθέσιμη λειτουργία)
- ΠΛΗΚΤΡΟ SET ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ**  
Με το πρώτο πάτημα του κουμπιού εμφανίζεται την τιμή της θερμοκρασίας, του κυκλώματος θέρμανσης 1. Με το δεύτερο πάτημα του πλήκτρου εμφανίζεται η τιμή της θερμοκρασίας, του κυκλώματος θέρμανσης 2. Με το τρίτο πάτημα του πλήκτρου εμφανίζεται η τιμή της θερμοκρασίας, του κυκλώματος θέρμανσης 3 (εγκατάσταση τριών περιοχών).
- ΠΛΗΚΤΡΟ RESET**  
Επιτρέπει την αποκατάσταση της λειτουργίας μετά από βλάβη
- ΠΛΗΚΤΡΟ ΑΥΞΗΣΗΣ ΚΑΙ ΜΕΙΩΣΗΣ**  
Πατώντας το πλήκτρο αυξάνεται ή μειώνεται η προγραμματισμένη τιμή

**3 - ΠΛΗΚΤΡΑ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (πρόσβαση σε INST και OEM παράμετρο)**

- ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ PC**  
Για χρήση μόνο με το κιτ προγραμματισμού SIME και μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Μην συνδέετε άλλες ηλεκτρονικές συσκευές (κάμερες, τηλέφωνα, mp3 κλπ). Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο για να αφαιρέσετε το καπάκι και να το τοποθετήσετε ξανά μετά τη χρήση. **ΠΡΟΣΟΧΗ: Θύρα επικοινωνίας ευαίσθητη στην ηλεκτροστατική εκφόρτιση.** Πριν από τη χρήση, θα πρέπει να αγγίξετε μια γειωμένη μεταλλική επιφάνεια για να εκφορτιστεί ο στατικός ηλεκτρισμός.
- ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**  
Πατήστε το πλήκτρο επανειλημμένα για κύλιση των παραμέτρων.
- ΠΛΗΚΤΡΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΠΝΟΔΟΧΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗ**  
Πατήστε το πλήκτρο επανειλημμένα για κύλιση των παραμέτρων.
- ΠΛΗΚΤΡΟ ΜΕΙΩΣΗΣ**  
Αλλαγή ρύθμισης των προεπιλεγμένων τιμών.
- ΠΛΗΚΤΡΟ ΑΥΞΗΣΗΣ**  
Αλλαγή ρύθμισης των προεπιλεγμένων τιμών.

**4 - ΦΩΤΕΙΝΗ ΓΡΑΜΜΗ**  
Γαλάζια = Λειτουργία  
Κόκκινη = Ανωμαλία λειτουργίας

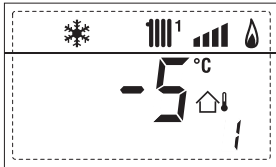
**5 - ΡΟΛΟΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΤΗ (προαιρετικά)**  
Μηχανικό ρολόι (κωδ. 8092228) ή ψηφιακό (κωδ. 8092229) για προγραμματισμό θέρμανσης/νερού χρήσης.

Εικ. 12

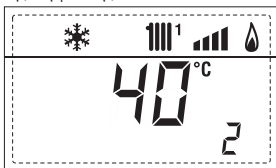
### 3.2 ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για πρόσβαση σε πληροφορίες για τον τεχνικό εγκαταστάτης πατήστε το πλήκτρο (3 εικ. 12). Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί, περνάτε στις επόμενες πληροφορίες. Εάν το πλήκτρο δεν πατηθεί, το σύστημα βγαίνει αυτόματα από τη λειτουργία. Αν δεν συνδέεται με οποιαδήποτε κάρτα επέκτασης (ΜΕΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ή ΗΛΙΑΚΟ) δεν θα εμφανιστούν σχετικές πληροφορίες. Κατάλογος πληροφοριών:

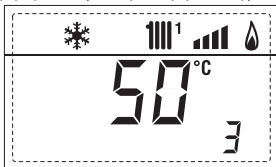
1. Προβολή εξωτερικής θερμοκρασίας μόνο με τη σύνδεση εξωτερικού αισθητήρα



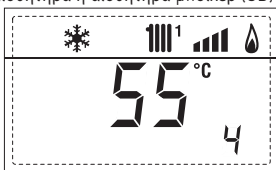
2. Προβολή θερμοκρασίας του αισθητήρα της ροής θέρμανσης (SM)



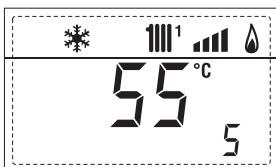
3. Εμφάνιση θερμοκρασίας αισθητήρα ζεστού νερού χρήσης (SS) μόνο για λέβητες στιγμιαίας θέρμανσης



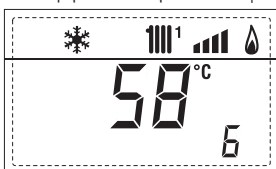
4. Εμφάνιση θερμοκρασίας βοηθητικού αισθητήρα ή αισθητήρα μπόιλερ (SB)



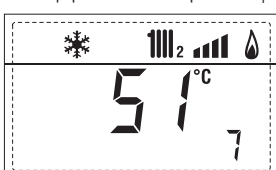
5. Προβολή θερμοκρασίας αισθητήρα καπνού (SF)



6. Προβολή θερμοκρασίας θέρμανσης που αναφέρεται στο πρώτο κύκλωμα



7. Προβολή θερμοκρασίας θέρμανσης που αναφέρεται στο δεύτερο κύκλωμα



8. Τρέχουσα προβολή ιονισμού σε  $\mu\text{A}$



9. Προβολή αριθμού στροφών ανεμιστήρα σε  $\text{rpm} \times 100$  (πχ. 4.800 και 1.850  $\text{rpm}$ )



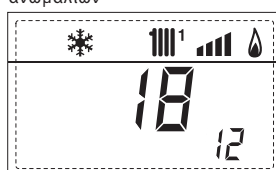
10. Προβολή ωρών λειτουργίας του καυστήρα σε  $\text{h} \times 100$  (πχ. 14.000 και 10)



11. Προβολή αριθμού αναφλέξεων του καυστήρα  $\times 1.000$  (πχ. 97.000 και 500)



12. Προβολή συνολικού αριθμού ανωμαλιών



13. Μετρητής προσβάσεων παραμέτρων τεχνικού εγκατάστασης (πχ. 140 προσβάσεις)



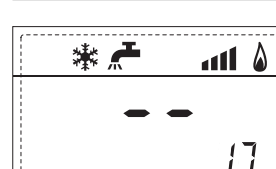
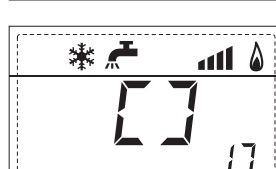
14. Μετρητής προσβάσεων OEM (πχ. 48 προσβάσεις)



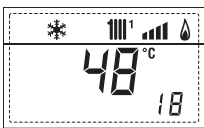
15. Μετρητής προσβάσεων CASCATA OEM (πχ. 05 προσβάσεις)



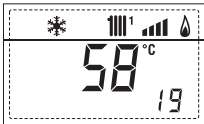
17. Προβολή παροχής ζεστού νερού διακόπτη ροής νερού (πχ. 18  $\text{l}/\text{λεπτό}$  και 0,3  $\text{l}/\text{λεπτό}$ ) ή κατάσταση διακόπτη ροής νερού (αντίστοιχα ON και OFF)



18. Προβολή τιμής αισθητήρα επιστροφής θέρμανσης (SR)



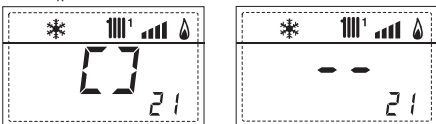
19. Προβολή τιμής αισθητήρα συλλέκτη εν σειρά



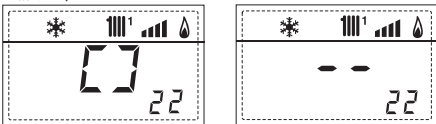
20. Προβολή τιμής αισθητήρα παροχής ανάμικτης εγκατάστασης με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 1 (είσοδος S2)



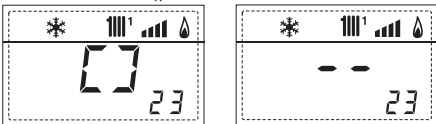
21. Προβολή θερμοστάτη ασφαλείας ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ (είσοδος S1) αντίστοιχα ON και OFF



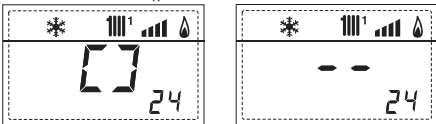
22. Προβολή αντλίας με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 1 (αντίστοιχα ON και OFF)



23. Προβολή εντολής ανοίγματος βαλβίδας με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 1 (αντίστοιχα ON και OFF)



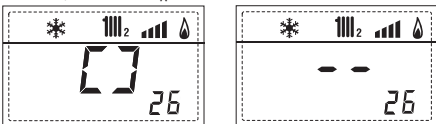
24. Προβολή εντολής κλεισίματος βαλβίδας με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 1 (αντίστοιχα ON και OFF)



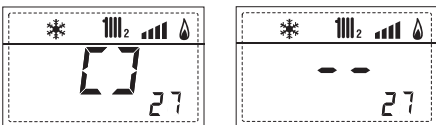
25. Προβολή τιμής αισθητήρα παροχής μεικτής εγκατάστασης με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 2



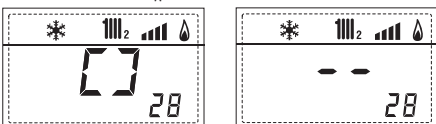
26. Εμφάνιση θερμοστάτη ασφαλείας με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 2 (είσοδος S1) αντίστοιχα ON και OFF



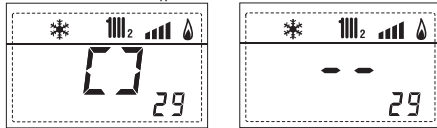
27. Προβολή αντλίας με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 2 (αντίστοιχα ON και OFF)



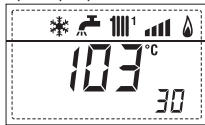
28. Προβολή εντολής ανοίγματος βαλβίδας με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 2 (αντίστοιχα ON και OFF)



29. Προβολή εντολής κλεισίματος βαλβίδας με κάρτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ 2 (αντίστοιχα ON και OFF)

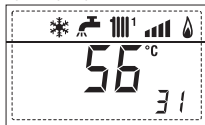


30. Προβολή τιμής θερμοκρασίας ηλιακού αισθητήρα S1 με ηλιακή κάρτα INSOL

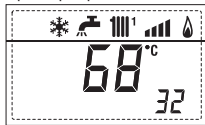


**ΠΡΟΣΟΧΗ:**  
Κάρτα INSOL = Κάρτα ΗΛΙΑΚΟΥ

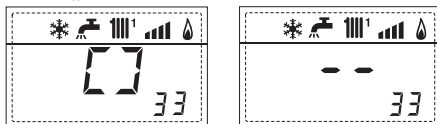
31. Προβολή τιμής θερμοκρασίας ηλιακού αισθητήρα S2 με ηλιακή κάρτα INSOL



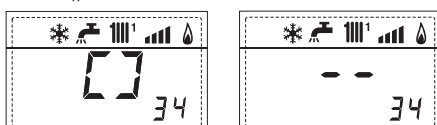
32. Προβολή τιμής θερμοκρασίας ηλιακού αισθητήρα S3 με ηλιακή κάρτα INSOL



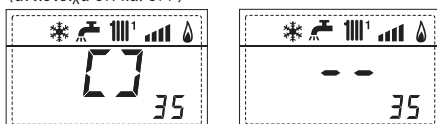
33. Προβολή ηλιακού ρελέ R1 με ηλιακή κάρτα INSOL (αντίστοιχα ON και OFF)



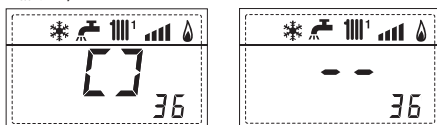
34. Προβολή ηλιακού ρελέ R2 με ηλιακή κάρτα INSOL (αντίστοιχα ON και OFF)



35. Προβολή ηλιακού ρελέ R3 με ηλιακή κάρτα INSOL (αντίστοιχα ON και OFF)



36. Προβολή κατάστασης διακόπτη ροής νερού (αντίστοιχα ON και OFF)



40. Προβολή τιμής % εντολής αντλίας PWM



45. Προβολή θερμοκρασίας θέρμανσης που αναφέρεται στο πρώτο κύκλωμα



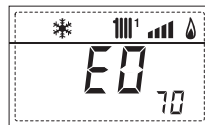
60. Προβολή κωδικού σφάλματος τελευταίας ανωμαλίας



61. Προβολή κωδικού σφάλματος προτελευταίας ανωμαλίας



70. Κωδικός προειδοποίησης



90. Έκδοση λογισμικού που υπάρχει στο RS-485 (πχ. έκδοση 01)



91. Έκδοση λογισμικού που υπάρχει στην κάρτα EXP (διαμόρφ. ΜΙΚΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ)



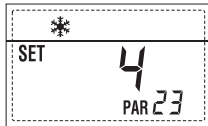
92. Έκδοση λογισμικού που υπάρχει στην κάρτα EXP (διαμόρφ. ΜΙΚΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ)



### 3.3 ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΙΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΥΣ ΤΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις παραμέτρους για τον τεχνικό εγκατάστασης, πατήστε τα πλήκτρα ταυτόχρονα ( και ) για 2 δευτερόλεπτα (3 εικ. 12).

Για παράδειγμα, η παράμετρος PAR 23 εμφανίζεται στην οθόνη του πίνακα ελέγχου ως εξής:



Οι παράμετροι κυλούν με τα πλήκτρα ( e ), οι προεπιλεγμένες παράμετροι μπορούν να αλλάξουν με τα πλήκτρα ( e ).

Η επιστροφή στη βασική ένδειξη γίνεται αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα ή πατώντας ένα από τα πλήκτρα ελέγχου (2 εικ. 12) εκτός από το κουμπί RESET.

#### 3.3.1 Αντικατάσταση της κάρτας ή επαναφορά των παραμέτρων.

Σε περίπτωση αντικατάστασης ή αποκατάστασης της ηλεκτρικής κάρτας, για να ξεκινήσει και πάλι ο λέβητας θα πρέπει να γίνει διαμόρφωση των PAR 1 και PAR 2 συνδυάζοντας σε κάθε τυπολογία λέβητα τις παρακάτω τιμές:

| ΑΕΡΙΟ          | ΛΕΒΗΤΑΣ             | ΠΑΡ 1     |
|----------------|---------------------|-----------|
| ΜΕΘΑΝΙΟ (G20)  | Αυτόνομο (70 R ErP) | <b>58</b> |
|                | Αλληλουχία/σε σειρά | <b>61</b> |
| ΠΡΟΠΑΝΙΟ (G31) | Αυτόνομο (70 R ErP) | <b>59</b> |
|                | Αλληλουχία/σε σειρά | <b>63</b> |

| ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ |  |  |              |   |                 |
|----------------------------------|--|--|--------------|---|-----------------|
| ΤΑΧΕΙΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ                |  |  |              |   |                 |
| ΠΑΡ                              | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ  | ΕΥΡΟΣ  | ΜΟΝΑΔΑ ΤΙΜΗΣ | ΒΗΜΑΤΟΣ                                 | ΡΥΘΜΙΣΗ DEFAULT |
| 1                                | Διαμόρφωση καύσης                                  | -- = ND<br>1 ... 63  | =            | =                                       | "..."           |
| 2                                | Υδραυλική διαμόρφωση                               | -- = ND<br>1 ... 14  | =            | =                                       | "..."           |
| 3                                | Ωριαίος προγραμματιστής 2                          | 1 = DHW + A. Επανακυκλοφορίας<br>2 = DHW<br>3 = A. Επανακυκλοφορίας  | =            | =                                       | 1               |
| 4                                | Απενεργοποίηση μορφοτροπέας πίεσης                 | 0 = Απενεργοποιημένο<br>1 = Ενεργοποιημένο 0-4 BAR<br>2 = Ενεργοποιημένο 0-6 BAR<br>3 = Ενεργοποιημένο 0-4 BAR (NO ALL 09)<br>4 = Ενεργοποιημένο 0-6 BAR (NO ALL 09) | =            | =                                       | 1               |
| 5                                | Ορισμός βοηθητικού ρελέ AUX (μόνο μπόιλερ)         | 1 = Απομακρ. συναγερμός<br>2 = A. Επανακυκλοφορίας<br>3 = Αυτ. φόρτωση<br>4 = Απομακρυσμένος συναγερμός NC<br>5 = Αντλία θερμότητας<br>6 = Βαλβίδα περιοχής 2        | =            | =                                       | 1               |
| 6                                | Φωτεινή γραμμή παρουσίας τάσης                     | 0 = Απενεργοποιημένη<br>1 = Ενεργοποιημένη   | =            | =                                       | 1               |
| 7                                | Ορισμός καναλιών SIME HOME                         | 0 = Μη ορισμένο<br>1 = Κύκλωμα 1<br>2 = Σύστημα τριών περιοχών   | =            | =                                       | 1               |
| 8                                | Αρ. περιστροφών ανεμιστήρα Step έναυσης            | 0,0 ... 81   | rpm x 100    | 0,1 από 0,1 έως 19,9<br>1 από 20 έως 81 | 0,0             |
| 9                                | Μακρίες καμινάδες                                  | 0 ... 20   | %            | 1                                       | 0               |
| 10                               | Διαμόρφωση συνδεδεμένης συσκευής                   | 1 = SIME HOME<br>2 = CR 53<br>3 = RVS 43.143<br>4 = RVS 46.530<br>5 = RVS 61.843   | =            | =                                       | 1               |
| 11                               | Διόρθωση τιμών εξωτερικού αισθητήρα                | -5 ... +5  | °C           | 1                                       | 0               |
| 12                               | Διάρκεια οπισθοφωτισμού                            | -- = Πάντοτε<br>0 = Ποτέ<br>1 ... 199  | sec x 10     | 1                                       | 3               |
| 13                               | Ταχύτητα αντλίας διαβάθμισης                       | -- = Καμία διαβάθμιση<br>Au = Αυτόματη διαμόρφωση<br>30 ... 100= % διαμόρφωση ρυθμίσιο   | %            | 10                                      | Au              |
| 14                               | Ρύθμιση κατά την είσοδο TA                         | -- = Επαφή TA<br>5 ... 160 = Είσοδος 0...10VDC   | --           | --                                      | --              |
| 15                               | Διεύθυνση αλληλουχίας                              | -- = Μη ενεργοποιημένος<br>0 = Master<br>1 ... 7 = Slave   | --           | 1                                       | --              |
| 16                               | Διεύθυνση ModBus                                   | -- = Μη ενεργοποιημένος<br>1 ... 31 = Slave  | --           | 1                                       | --              |
| 17                               | Διαμόρφωση επικοινωνίας ModBus                     | 1 ... 30   | --           | 1                                       | 25              |
| 19                               | Τύπος συστήματος                                   | 0 = Δύο περιοχές<br>1 = Τρεις περιοχές   | --           | --                                      | 0               |
| ΝΕΡΟ ΟΙΚΙΑΚΗΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΘΕΡΜΑΝΣΗ  |  |  |              |   |                 |
| ΠΑΡ                              | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ  | ΕΥΡΟΣ  | ΜΟΝΑΔΑ ΤΙΜΗΣ | ΒΗΜΑΤΟΣ                                 | ΡΥΘΜΙΣΗ DEFAULT |
| 20                               | Ελάχιστη θερμοκρασία θέρμανσης Περιοχή 1           | ΠΑΡ 64 OEM ... ΠΑΡ 21  | °C           | 1                                       | 20              |
| 21                               | Μέγιστη θερμοκρασία θέρμανσης Περιοχή 1            | ΠΑΡ 20 ... ΠΑΡ 65 OEM  | °C           | 1                                       | 80              |
| 22                               | Κλίση καμπύλης θέρμανσης Περιοχή 1                 | 3 ... 40   | --           | 1                                       | 20              |
| 23                               | Ελάχιστη θερμοκρασία θέρμανσης Περιοχή 2           | ΠΑΡ 64 OEM ... ΠΑΡ 24  | °C           | 1                                       | 20              |
| 24                               | Μέγιστη θερμοκρασία θέρμανσης Περιοχή 2            | ΠΑΡ 23 ... ΠΑΡ 65 OEM  | °C           | 1                                       | 80              |
| 25                               | Κλίση καμπύλης θέρμανσης Περιοχή 2                 | 3 ... 40   | --           | 1                                       | 20              |
| 26                               | Ελάχιστη θερμοκρασία θέρμανσης Περιοχή 3           | ΠΑΡ 64 OEM ... ΠΑΡ 27  | °C           | 1                                       | 20              |
| 27                               | Μέγιστη θερμοκρασία θέρμανσης Περιοχή 3            | ΠΑΡ 26 ... ΠΑΡ 65 OEM  | °C           | 1                                       | 80              |
| 28                               | Κλίση καμπύλης θέρμανσης Περιοχή 3                 | 3 ... 40   | --           | 1                                       | 20              |
| 29                               | Δt θέρμανσης                                       | 10 ... 40  | °C           | 1                                       | 20              |
| 30                               | Χρόνος μετά την κυκλοφορία                         | 0 ... 199  | Sec.         | 10                                      | 30              |
| 31                               | Μέγιστη ισχύς θέρμανσης                            | 30 ... 100   | %            | 1                                       | 100             |
| 32                               | Καθυστέρηση ενεργοποίησης αντλίας Περιοχή 1        | 0 ... 199  | 10 sec.      | 1                                       | 1               |
| 33                               | Καθυστέρηση επανέναυσης                            | 0 ... 10   | Ελάχιστο     | 1                                       | 3               |
| 34                               | Ενεργοποίηση κατωφλίου συμπληρωματικών πηγών       | --, -10 ... 40   | °C           | 1                                       | "..."           |
| 35                               | Αντιψηκτικό λέβητα                                 | 0 ... +20  | °C           | 1                                       | 3               |
| 36                               | Εξωτερικός αντιψηκτικός αισθητήρας                 | -5 ... +5  | °C           | 1                                       | -2              |
| 37                               | Εύρος κορεσμού διαμόρφωση ροόμετρου                | 0 ... 100  | %            | 1                                       | 100             |
| 38                               | Χρόνος μετά την κυκλοφορία του ζεστού νερού χρήσης | 0 ... 199  | Sec.         | 1                                       | 0               |
| 39                               | Λειτουργία αντιλεγιονέλλα (μόνο μπόιλερ)           | 0 = Απενεργοποιημένη<br>1 = Ενεργοποιημένη   | --           | --                                      | 0               |

| ΛΕΒΗΤΑΣ  | ΠΑΡ 2 |
|--|-------|
| Στιγμιαία με βαλβ. εκτροπής και μετρητή ροής   | 1     |
| Στιγμιαία με βαλβ. εκτροπής μετρητή ροής και η ηλιακό συνδυασμό  | 2     |
| Απομακρυσμένος λέβητας με βαλβ. εκτροπής και αισθητήρα μπόιλερ Εκδ. Τ (ΧΑΜΗΛΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑ)                | 3     |
| Λέβητας εφοδιασμού με βαλβ. εκτροπής και αισθητήρα οικιακού χρήσης (ΧΑΜΗΛΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑ)                   | 4     |
| Απομακρυσμένος λέβητας με βαλβ. εκτροπής και θερμ. μπόιλερ ή μόνο θέρμανσης έκδ. Τ/R (ΧΑΜΗΛΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑ) | 5     |
| Απομακρυσμένο μπόιλερ με διπλή αντλία και αισθητήρα μπόιλερ έκδοση Τ/R (ΧΑΜΗΛΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑ)               | 6     |
| Απομακρυσμένο μπόιλερ με διπλή αντλία και θερμ. μπόιλερ έκδοση Τ/R (ΧΑΜΗΛΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑ)                   | 8     |
| Μόνο θέρμανση με αντιψυκτικό αισθητήρα (ΧΑΜΗΛΗ ΑΔΡΑΝΕΙΑ)   | 9     |

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στο εσωτερικό της ανώτερης θυρίδας του πάνελ του λέβητα εφαρμόζεται μια ετικέτα που αναφέρει την τιμή της ΠΑΡ 1 και ΠΑΡ 2 που πρέπει να τοποθετηθεί (εικ. 19).

### 3.3.2 Προειδοποίηση

Σε περίπτωση που ο λέβητας λειτουργεί, αλλά όχι με τον βέλτιστο τρόπο και δεν υπάρχει κανένας συναγερμός, πατήστε το πλήκτρο μέχρι να δείτε τα στοιχεία 70 και τον σχετικό κωδικό συμβάντος σε εξέλιξη.

Με την αποκατάσταση της άρτιας λειτουργίας, στην πληροφορία 70 εμφανίζεται η προβολή "--". Παρακάτω προβάλλεται ο πίνακας των κωδικών που προβάλλονται σε προειδοποίηση:

| ΚΩΔΙΚΟΣ | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ   |
|---------|---|
| E0      | Λειτουργία με μειωτήρα ισχύος (Δt μεταξύ κατάθλιψης και επιστροφής μεγαλύτερη των 40°C) |
| E1      | Εξωτερικός αισθητήρας βραχυκυκλωμένος (SE)  |
| E2      | Λειτουργία προθέρμανσης ενεργή  |
| E3      | TBD   |
| E4      | TBD   |
| E5      | TBD   |
| E6      | TBD   |
| E7      | TBD   |
| E8      | TBD   |
| E9      | TBD   |

| ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ |   |   |              |         |                 |
|----------------------------------|---|---|--------------|---------|-----------------|
| ΠΛΑΚΕΤΑ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ                |   |   |              |         |                 |
| ΠΑΡ                              | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ   | ΕΥΡΟΣ   | ΜΟΝΑΔΑ ΤΙΜΗΣ | ΒΗΜΑΤΟΣ | ΡΥΘΜΙΣΗ DEFAULT |
| 40                               | Αριθμός πλακετών επέκτασης                                    | 0 ... 3   | =            | 1       | 0               |
| 41                               | Χρόνος διαδρομής βαλβίδας mix                                 | 0 ... 199   | 10 sec.      | 1       | 12              |
| 42                               | Προτεραιότητα υγειονομικού στην μικτή περιοχή                 | 0 = Παράλληλη<br>1 = Απόλυτη  | =            | =       | 1               |
| 43                               | Στέγνωμα δαπέδου  | 0 = Απενεργοποιημένη<br>1 = Καμπύλη Α<br>2 = Καμπύλη Β<br>3 = Καμπύλη Α+Β | =            | =       | 0               |
| 44                               | Τύπος ηλιακού συστήματος                                      | 1 ... 8   | =            | 1       | 1               |
| 45                               | Δt αντλία ηλιακού συλλέκτη 1                                  | ΠΑΡ 74 OEM - 1... 50  | °C           | 1       | 8               |
| 46                               | Καθυστέρηση ενσωμάτωσης ηλιακού                               | "--", 0 ... 199   | Ελάχιστο     | 1       | 0               |
| 47                               | Tmin ηλιακού συλλέκτη   | "--", -30 ... 0   | °C           | 1       | -10             |
| 48                               | Tmax ηλιακού συλλέκτη   | "--", 80 ... 199  | °C           | 1       | 120             |
| ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ             |   |   |              |         |                 |
| ΠΑΡ                              | ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ   | ΕΥΡΟΣ   | ΜΟΝΑΔΑ ΤΙΜΗΣ | ΒΗΜΑΤΟΣ | ΡΥΘΜΙΣΗ DEFAULT |
| 49*                              | Επαναφορά παραμέτρων προεπιλογής (ΠΑΡ 1 - ΠΑΡ 2 ίσες με "--") | --, 1   | =            | =       | =               |

\* Σε περίπτωση δυσκολίας στην κατανόηση του τρέχοντος προγραμματισμού ή της ανώμαλης συμπεριφοράς ή μη κατανόησης του λέβητα, συνιστάται η επαναφορά των αρχικών τιμών των παραμέτρων ορίζοντας την ΠΑΡ 49 = 1 και τις ΠΑΡ 1 και ΠΑΡ 2 όπως προσδιορίζονται στο σημείο 3.3.1.

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΣΕ ΣΕΙΡΑ

Όταν ο εξοπλισμός έχει εγκατασταθεί σε μια ακολουθία / εν σειρά (αρθρωτό σύστημα με πολλαπλές γεννήτριες) θα πρέπει να ρυθμιστεί σε όλους τους λέβητες που συνδέονται στην ακόλουθη παράμετρο INST:

ΠΑΡ 15 = 0 για τον πρώτο λέβητα (MASTER)  
1 ... 7 για τους επόμενους λέβητες (SLAVE)  
(Αποφύγετε την ονομασία των λεβητών SLAVE με τον ίδιο αριθμό)

Αν σε εγκαταστάσεις αλληλουχίας/εν σειρά χρησιμοποιείτε τον συλλέκτη καπνών από πολυπροπυλένιο με βαλβίδα κλαπέτο, ρυθμίστε, επίσης, και την ακόλουθη παράμετρο INST:

ΠΑΡ 1 = 61 (Αν ο λέβητας είναι ΜΕΘΑΝΙΟΥ)  
63 (αν ο λέβητας είναι αερίου ΠΡΟΠΑΝΙΟΥ)

Επιπλέον, όταν ο αριθμός των λεβητών που συνδέονται σε σειρά είναι μεγαλύτερος από δύο, θα πρέπει να ρυθμίσετε την παράμετρο OEM A1 του λέβητα MASTER.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις παραμέτρους OEM, πατήστε τα πλήκτρα ταυτόχρονα ( και ) για 2 δευτερόλεπτα. Με εισαγωγή στο επίπεδο INST πατήστε ξανά τα πλήκτρα ταυτόχρονα ( και ) για άλλα 2 δευτερόλεπτα. Σε αυτό το σημείο, πληκτρολογήστε τον κωδικό πρόσβασης ΠΟΥ αποτελείται από την ακόλουθη σειρά των ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΤΟΥ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ: "+ / - / < / > / < ".

Στη συνέχεια, ορίστε την παράμετρο:

ΠΑΡ A1 = Αριθμός των γεννητριών εν σειρά (3 ... 8)

### 3.4 ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΟΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ (εικ. 13)

Αν υπάρχει εξωτερικός αισθητήρας τα SET θέρμανσης εξάγονται από τις κλιματικές καμπύλες σε συνάρτηση με την εξωτερική θερμοκρασία και οπωσδήποτε εντός των ορίων των τιμών του εύρους που περιγράφεται στο σημείο 3.3 (παράμετροι PAR 22 για την ζώνη 1, PAR 25 για τη ζώνη 2 και PAR 28 για τη ζώνη 3).

Η κλιματική καμπύλη που πρέπει να τοποθετηθεί, επιλέγεται από την τιμή 3 έως 40 (στο βήμα 1). Αυξάνοντας την κλίση που αναπαρίσταται από τις καμπύλες της εικ. 13 αυξάνεται η θερμοκρασία παροχής της εγκατάστασης σε σχέση με την εξωτερική θερμοκρασία.

### 3.5 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΠΛΑΚΕΤΑΣ

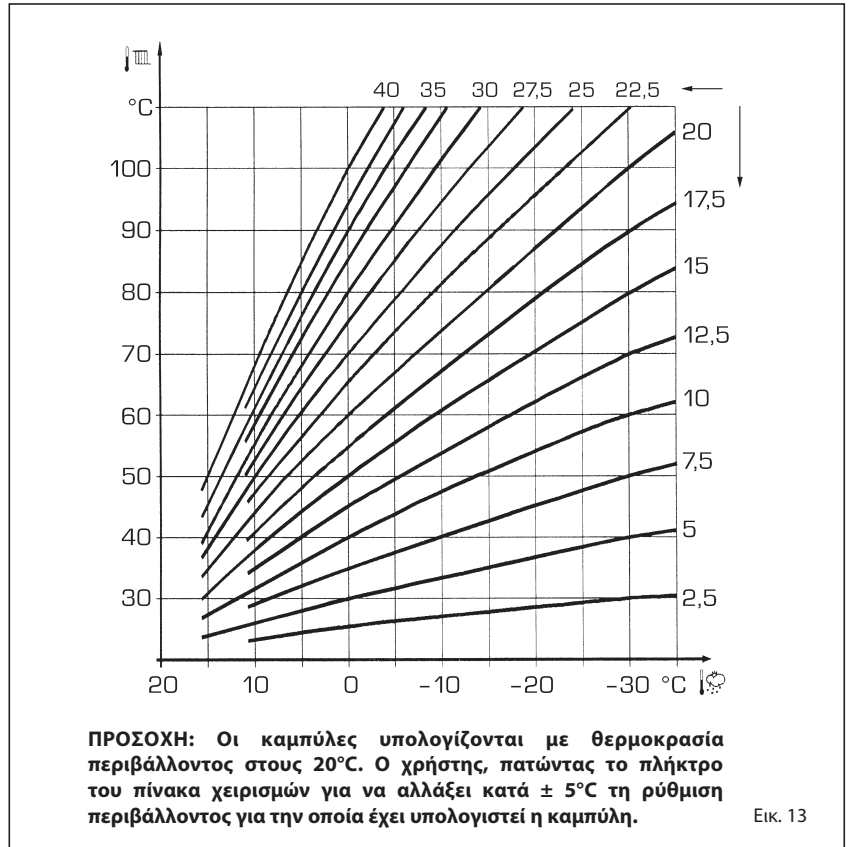
Η ηλεκτρονική κάρτα είναι εξοπλισμένη με τις παρακάτω λειτουργίες:

- Αντιψυκτική προστασία του κυκλώματος θέρμανσης και νερού χρήσης (ICE).
  - Σύστημα ανάφλεξης και ανίχνευσης της φλόγας.
  - Τοποθέτηση του πίνακα ελέγχων ισχύος και αερίου λειτουργίας του λέβητα.
  - Αντιμπλοκάρισμα της αντλίας η οποία τροφοδοτείται για μερικά δευτερόλεπτα μετά από 24 ώρες αδράνειας.
  - Αντιψυκτική προστασία για λέβητες με δεξαμενή αποθήκευσης ζεστού νερού χρήσης.
  - Καπνοδοχοκαθαριστή που ενεργοποιείται από τον πίνακα ελέγχων.
  - Θερμοκρασία που διατρέχεται με εξωτερικό συνδεδεμένο αισθητήρα. Έχει οριστεί από τον πίνακα ελέγχου και είναι ενεργή και διαφοροποιημένη τόσο στην εγκατάσταση θέρμανσης του κυκλώματος 1 και στην εγκατάσταση θέρμανσης στα κυκλώματα 2 και 3.
  - Διαχείριση των τριών ανεξάρτητων συστημάτων κυκλώματος θέρμανσης.
  - Αυτόματη ρύθμιση της ισχύος ανάφλεξης και μέγιστη θέρμανση. Η διαχείριση των ρυθμίσεων γίνεται αυτόματα από την ηλεκτρονική κάρτα για να εξασφαλίζουν τη μέγιστη ευελιξία χρήσης της εγκατάστασης.
  - Διασύνδεση με τις παρακάτω ηλεκτρονικές συσκευές: τηλεχειριστήριο SIME HOME κωδ. 8092281, θερμορυθμιστές RVS, σύνδεση στην κάρτα διαχείρισης ZONA MIX κωδ. 8092275/76, στην κάρτα διαχείρισης ΗΛΙΑΚΟΥ κωδ. 8092277 και στην κάρτα MODBUS κωδ. 8092278.
- Για τη διαμόρφωση συσκευών με την πλακέτα του λέβητα θα πρέπει να καθορίσετε την παράμετρο τεχνικού εγκατάστασης **PAR 10**.

### 3.6 ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Στον Πίνακα 4 αναφέρονται οι τιμές αντίστασης (Ω) που λαμβάνονται στους αισθητήρες θέρμανσης, νερού οικιακής χρήσης και καπνών κάθε φορά που αλλάζει η θερμοκρασία.

**Με αισθητήρα ροής θέρμανσης**



Εικ. 13

(SM), επιστροφή θέρμανσης (SR) και αναθυμιάσεων (SF) σε διακοπή ο λέβητας δεν λειτουργεί.

#### ΠΙΝΑΚΑΣ 4

| Θερμοκρασία (°C) | Αντίσταση (Ω) |
|------------------|---------------|
| 20               | 12.090        |
| 30               | 8.313         |
| 40               | 5.828         |
| 50               | 4.161         |
| 60               | 3.021         |
| 70               | 2.229         |
| 80               | 1.669         |

### 3.7 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΑΝΑΦΛΕΞΗ

Η ανάφλεξη και ανίχνευση της φλόγας ελέγχεται από δύο ηλεκτρόδια που βρίσκονται στον καυστήρα τα οποία εγγυώνται διαστήματα επέμβασης για το συμπτωματικό σβήσιμο ή την απουσία αερίου, εντός ενός δευτερολέπτου.

#### 3.7.1 Κύκλος λειτουργίας

Η ανάφλεξη του καυστήρα γίνεται εντός 10 δευτερολέπτων μετά το άνοιγμα της βαλβίδας αερίου. Αποτυχημένες αναφλέξεις με συνακόλουθη ενεργοποίηση του σήματος εμπλοκής μπορεί να αποδοθούν σε:

##### - Απουσία αερίου

Το ηλεκτρόδιο ανάφλεξης παραμένει σε εκκένωση για 10 δευτερόλεπτα το πολύ, χωρίς να γίνεται η ανάφλεξη του καυστήρα επισημαίνεται η ανωμαλία.

Μπορεί να εκδηλωθεί κατά την πρώτη ανάφλεξη ή μετά από μεγάλα χρονικά διαστήματα αδράνειας λόγω της παρουσίας αέρα στις σωληνώσεις του αερίου.

Μπορεί να έχει προκληθεί από την κλειστή στρόφιγγα αερίου ή από μία από τις μπουμπίνες της βαλβίδας όπου έχει διακοπεί η περιτύλιξη εμποδίζοντας το άνοιγμα.

##### - Το ηλεκτρόδιο ανάφλεξης δεν εκκένωσι

Στο λέβητα φαίνεται μόνο το άνοιγμα του αερίου στον καυστήρα, αφού περάσουν 10 δευτερόλεπτα επισημαίνεται η ανωμαλία.

Μπορεί να έχει προκληθεί από τη διακοπή του καλωδίου του ηλεκτροδίου ή από τη λάθος στερέωση στα σημεία σύνδεσης. Το ηλεκτρόδιο είναι γεωμετρικό ή έντονα φθαρμένο: πρέπει να αντικατασταθεί. Είναι ελαττωματική η ηλεκτρονική κάρτα.

##### - Δεν ανιχνεύεται η φλόγα

Από τη στιγμή της ανάφλεξης σημειώνεται η συνεχής εκκένωση του ηλεκτροδίου παρόλο που ο καυστήρας είναι αναμμένος. Αφού περάσουν 10 δευτερόλεπτα παύει η εκκένωση, σβήνει ο καυστήρας και επισημαίνεται η ανωμαλία.

Μπορεί να έχει προκληθεί από τη διακοπή του καλωδίου του ηλεκτροδίου ή από τη λάθος στερέωση στα σημεία σύνδεσης. Το ηλεκτρόδιο είναι γεωμετρικό ή έντονα φθαρμένο: πρέπει να αντικατασταθεί. Είναι ελαττωματική η ηλεκτρονική κάρτα.

Λόγω ξαφνικής απουσίας της τάσης πραγματοποιείται η άμεση στάση του καυστήρα, με την αποκατάσταση της τάσης ο λέβητας τίθε-

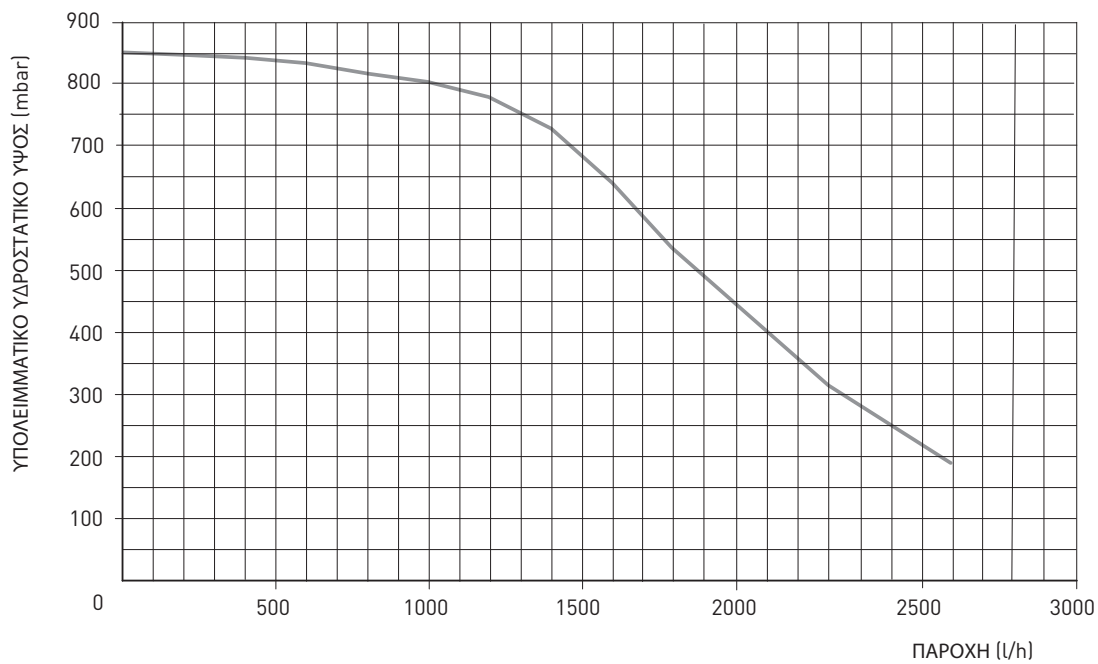
ται αυτόματα και πάλι σε λειτουργία.

εγκατάσταση θέρμανσης αναπαρίσταται, σε συνάρτηση με την παροχή, από τη γραφική παράσταση της εικόνας 14.

Η ταχύτητα της αντλίας διαμόρφωσης έχει οριστεί ως προεπιλογή (**ΠΑΡ 13 = Au**).

**3.8 ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΥΨΟΣ (εικ. 14)**

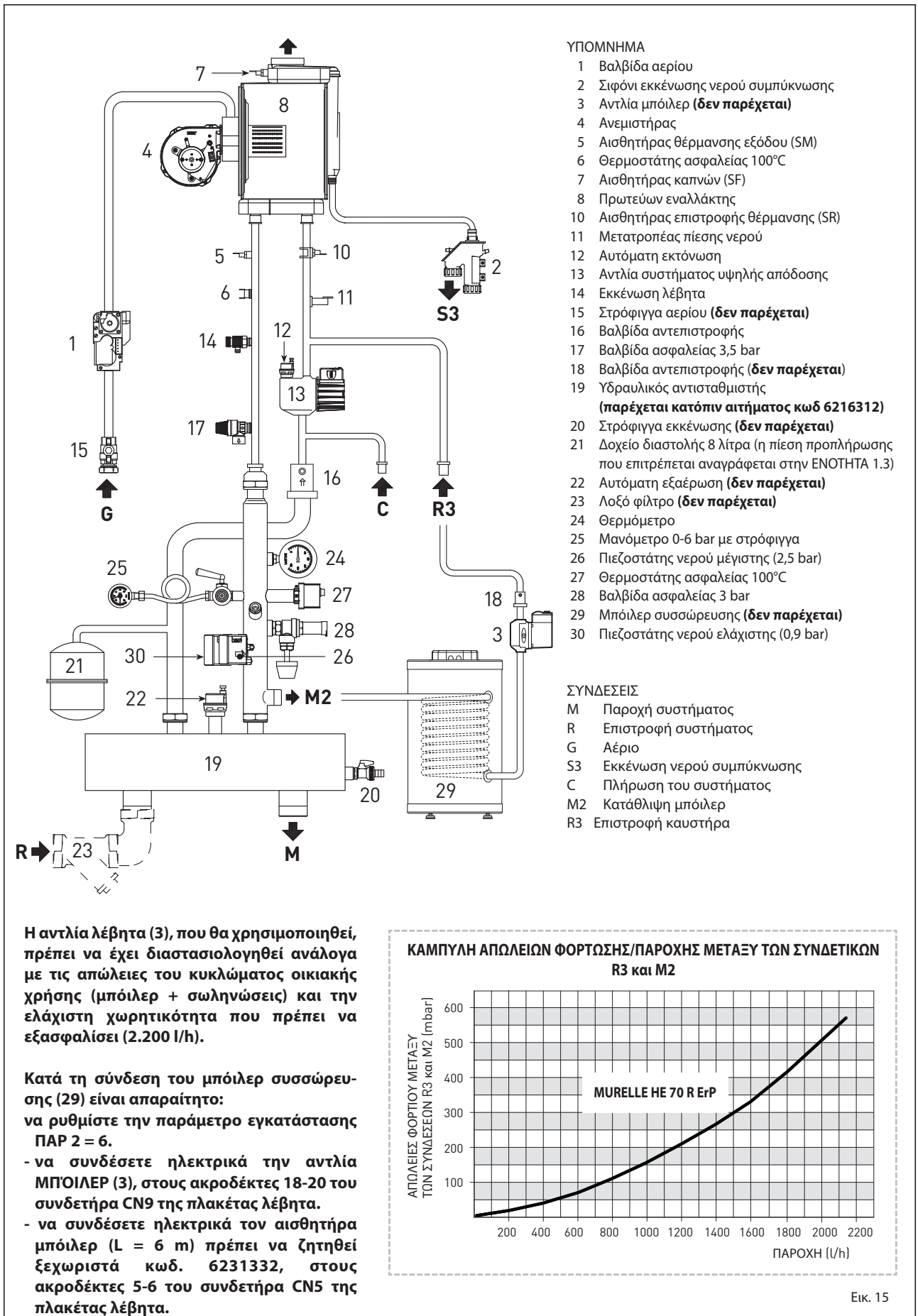
Το υπολειπόμενο υδροστατικό ύψος για την



| Παροχή<br>(l/h) | ΥΔΡΟΣΤΑΤΙΚΟ ΥΨΟΣ<br>ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΙΚΟ<br>(mbar) |
|-----------------|---|
| 0               | 855   |
| 200             | 850   |
| 400             | 844   |
| 600             | 837   |
| 800             | 823   |
| 1000            | 803   |
| 1200            | 777   |
| 1400            | 733   |
| 1600            | 638   |
| 1800            | 542   |
| 2000            | 449   |
| 2300            | 316   |
| 2600            | 190   |

Εικ. 14

3.9 "MURELLE HE 70 R ErP" CON I KIT COD. 8101548/6216312 ΚΑΙ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗΣ (εικ. 15)



## 4 ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν από κάθε εργασία στον λέβητα, βεβαιωθείτε ότι ο αυτός και τα εξαρτήματά του έχουν κρυώσει, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος εγκαυμάτων λόγω των υψηλών θερμοκρασιών.

### 4.1 ΒΑΛΒΙΔΑ ΑΕΡΙΟΥ (εικ. 16)

Ο λέβητας της σειράς είναι κατασκευασμένος με βαλβίδα αερίου μοντέλου SIT 848 SIGMA (εικ. 16).

### 4.2 ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΑΛΛΟ ΑΕΡΙΟ

Αυτή η λειτουργία θα πρέπει οπωσδήποτε να εκτελεστεί από εξουσιοδοτημένο προσωπικό και με τα γνήσια συστατικά μέρη Sime, διαφορετικά, ακυρώνεται η εγγύηση.

#### 4.2.1 Νέα διαμόρφωση του καυσίμου τροφοδοσίας

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις παραμέτρους για τον τεχνικό εγκατάστασης, πατήστε τα πλήκτρα ταυτόχρονα ( και ) για 5 δευτερόλεπτα (3 εικ. 12).

Η τιμή της παραμέτρου έχει τροποποιηθεί με τα πλήκτρα ( και ).

Στην οθόνη του πίνακα θα προβληθεί η παράμετρος ΠΑΡ 1.

Για παράδειγμα, εάν ο λέβητας είναι με φυσικό αέριο (G20), θα εμφανιστεί το **SET 58**.

Για να αλλάξετε το καύσιμο σε προπάνιο (G31) πρέπει να ρυθμίσετε **SET 59** πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο ( ).

Η επιστροφή στην προβολή γίνεται αυτόματα αφού περάσουν 10 δευτερόλεπτα.

Στην πινακίδα που αναφέρεται στη συνέχεια ορίζονται οι τιμές SET που πρέπει να προγραμματιστούν όταν αλλάζει το αέριο

| ΑΕΡΙΟ          | ΛΕΒΗΤΑΣ             | ΠΑΡ 1     |
|----------------|---------------------|-----------|
| ΜΕΘΑΝΙΟ (G20)  | Αυτόνομο (70 R ErP) | <b>58</b> |
|                | Αλληλουχία/σε σειρά | <b>61</b> |
| ΠΡΟΠΑΝΙΟ (G31) | Αυτόνομο (70 R ErP) | <b>59</b> |
|                | Αλληλουχία/σε σειρά | <b>63</b> |

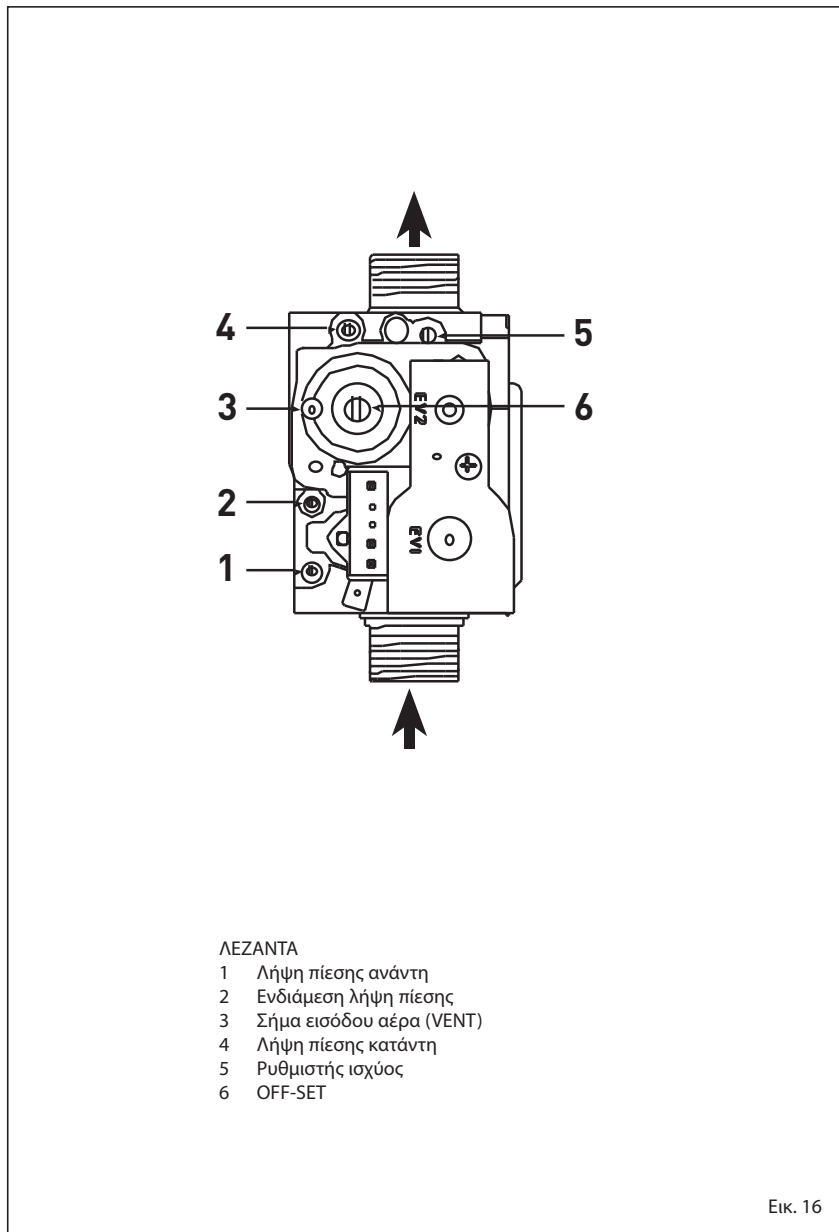
τροφοδοσίας:

#### 4.2.2 Βαθμονόμηση πιέσεων βαλβίδας αερίου

Ελέγξτε τις τιμές του CO<sub>2</sub> με έναν αναλυτή καύσης.

#### Ακολουθία των εργασιών:

1) Πατήστε το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα ( ).



#### LEZANTA

- 1 Λήψη πίεσης ανάντη
- 2 Ενδιάμεση λήψη πίεσης
- 3 Σήμα εισόδου αέρα (VENT)
- 4 Λήψη πίεσης κατάντη
- 5 Ρυθμιστής ισχύος
- 6 OFF-SET

Εικ. 16

2) Πατήστε το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα ( ) ώστε ο λέβητας να τεθεί σε πλήρη ισχύ.

3) Αναζητήστε τις τιμές του CO<sub>2</sub> στην ανώτατη ισχύ που αναφέρονται στη συνέχεια ενεργώντας επί του ρυθμιστή ισχύος (εικ. 16):

| Μέγιστη Ισχύς             |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| CO <sub>2</sub> (Μεθάνιο) | CO <sub>2</sub> (Προπάνιο) |
| 9,0 ± 0,2                 | 10,2 ± 0,3                 |

4) Πατήστε το κουμπί για μερικά δευτερόλεπτα ( ).

5) Αναζητήστε ξανά τις τιμές CO<sub>2</sub> στην ελάχιστη ισχύ, που αναφέρονται στη

συνέχεια, από το κουμπί ρύθμισης OFF-

| Ελάχιστη Ισχύς            |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| CO <sub>2</sub> (Μεθάνιο) | CO <sub>2</sub> (Προπάνιο) |
| 9,0 ± 0,2                 | 10,0 ± 0,3                 |

SET (6 εικ. 16):

6) Πατήστε πολλές φορές τα πλήκτρα ( και ) για να ελέγξετε τις πιέσεις. Αν χρειάζεται εκτελέστε τις αναγκαίες διορθώσεις.

7) Πατήστε το πλήκτρο ( ) έξοδο από τη λειτουργία.

#### 4.4 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑΤΟΣ (εικ. 19)

Για μια εύκολη συντήρηση του λέβητα μπορείτε να ξεμοντάρετε εντελώς το περίβλημα όπως φαίνεται στην εικ. 19. Περιστρέψτε τον πίνακα χειρισμών προς τα εμπρός για πρόσβαση στα εσωτερικά στοιχεία του λέβητα.

#### 4.5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ (εικ. 20)

Για να εξασφαλιστεί η λειτουργικότητα και η απόδοση της συσκευής πρέπει, σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις που ισχύουν, να υποβάλλεται σε τακτικούς ελέγχους. Η συχνότητα των ελέγχων εξαρτάται από την τυπολογία της συσκευής και από τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

Είναι, ωστόσο, σκόπιμο να εκτελείται ένας ετήσιος έλεγχος από Εξειδικευμένο Τεχνικό Προσωπικό.

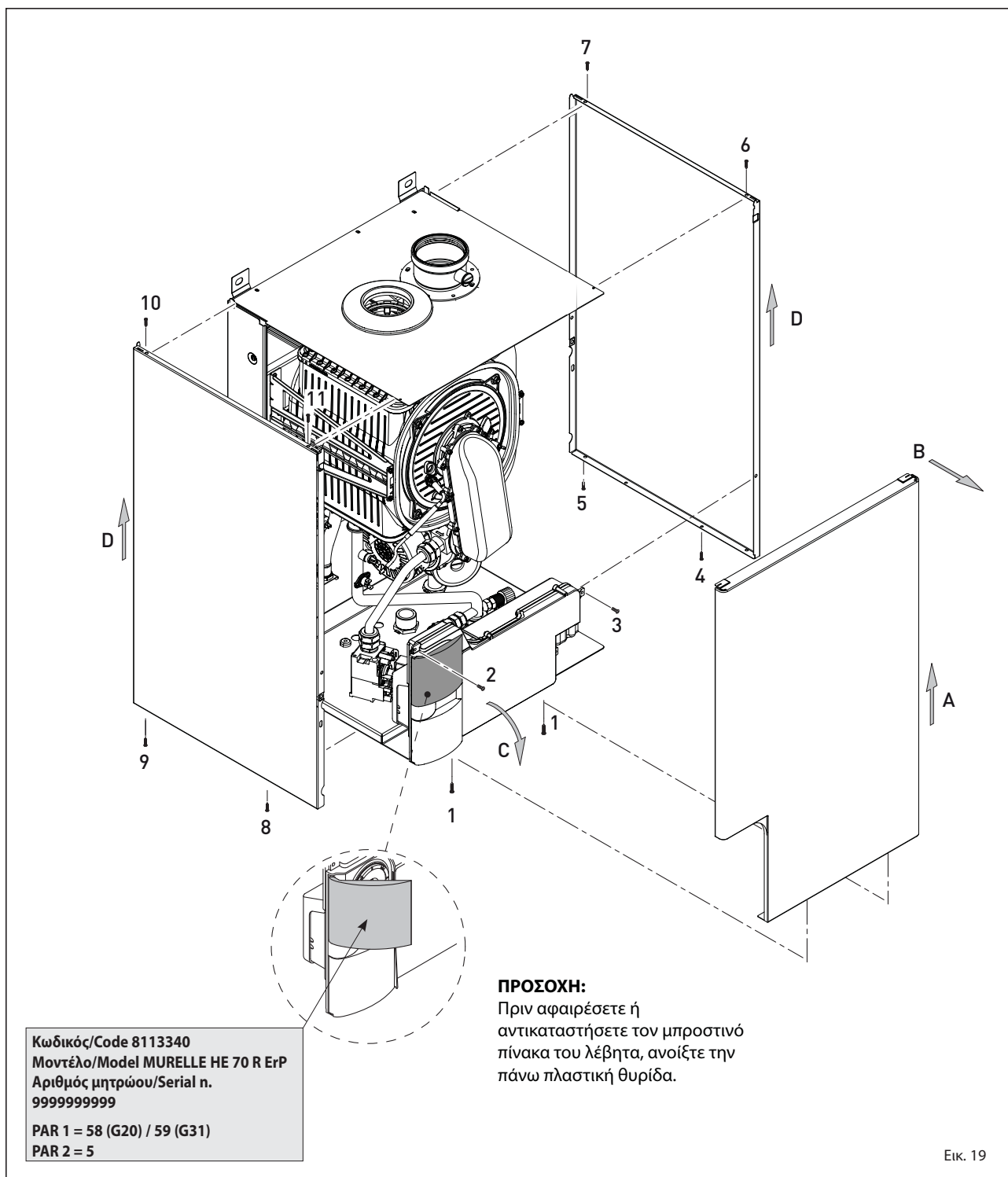
**Κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης, το τεχνικό προσωπικό θα πρέπει να βεβαιώνει ότι το σιφόνι**

**σταλαγμού είναι γεμάτο με νερό (έλεγχος απαραίτητος κυρίως όταν η γεννήτρια δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα).**

**Η ενδεχόμενη πλήρωση γίνεται από το ειδικό στόμιο (εικ. 20).**

#### 4.5.1 Λειτουργία καπνοδοχοκαθαριστή (εικ.21)

Για να προβείτε στην εξακρίβωση της καύσης στο λέβητα, πατήστε για μερικά δευτερόλεπτα το κουμπί του τεχνικού εγκατάστασης (2). Η λειτουργία του καπνοδοχοκαθαριστή ενεργοποιείται και διατηρείται για 15 λεπτά.



Εικ. 19

Από εκείνη τη στιγμή ο λέβητας θα αρχίσει να λειτουργεί σε λειτουργία θέρμανσης στη μέγιστη ισχύ με σβήσιμο στους 80°C και εκ νέου έναυση στους 70°C (**ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος υπερθέρμανσης στην περίπτωση των συστημάτων χαμηλής θερμοκρασίας που δεν προστατεύονται. Πριν ενεργοποιήσετε τη λειτουργία του καπνοδοχοκαθαριστή, βεβαιωθείτε ότι οι βαλβίδες του θερμοπομπού ή οι ενδεχόμενες βαλβίδες της ζώνης είναι ανοιχτές.**)

Η δοκιμή μπορεί να γίνει και στη λειτουργία νερού οικιακής χρήσης.

Για να την κάνετε θα πρέπει, μετά την ενεργοποίηση της λειτουργίας του καπνοδοχοκαθαριστή, να πάρετε ζεστό νερό από μία ή περισσότερες στρόφιγγες. Στην κατάσταση αυτή ο λέβητας λειτουργεί στην ανώτατη ισχύ με το νερό οικιακής χρήσης ελεγχόμενο μεταξύ των 60°C και 50°C. Κατά τη διάρκεια όλης της δοκιμής οι στρόφιγγες του ζεστού νερού θα πρέπει να παραμένουν ανοιχτές. Κατά τη διάρκεια των 15 λεπτών της λειτουργίας της συνάρτησης σάρωσης καμινάδας, αν πιεστούν τα πλήκτρα (+) και (-) μετακινείται ο λέβητας αντίστοιχα σε μέγιστη και ελάχιστη ισχύ.

**Η λειτουργία σάρωσης καμινάδας απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 λεπτά ή πατώντας ξανά το πλήκτρο (F2).**

#### 4.5.2 Λειτουργία στεγνώματος δαπέδου (εικ. 22)

Η λειτουργία στεγνώματος δαπέδου κρατά το πάτωμα σε ένα προκαθορισμένο προφίλ θερμοκρασίας και **ενεργοποιείται μόνο σε συστήματα με συνδυασμένο το μικτό κιτ μικτής περιοχής ΜΕΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ κωδ. 8092275/76.**

Τα προφίλ της θερμοκρασίας μπορούν να επιλεγούν από την ρύθμιση παραμέτρου του τεχνικού εγκατάστασης ΠΑΡ 43:

- 0 = λειτουργία απενεργοποιημένη
- 1 = Ρύθμιση καμπύλης Α
- 2 = Ρύθμιση καμπύλης Β
- 3 = Ρύθμιση καμπύλης Α+Β

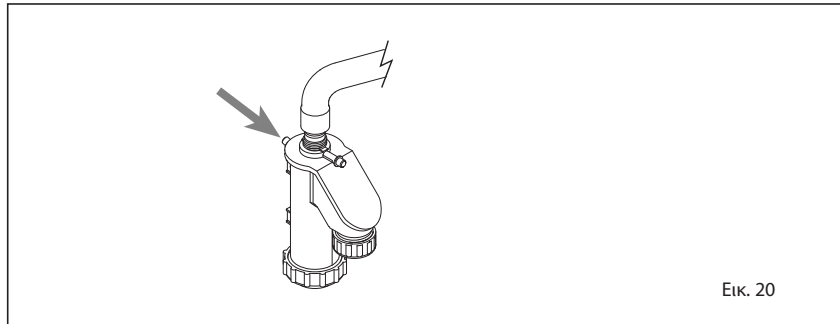
Η απενεργοποίηση της λειτουργίας πατώντας το κουμπί OFF (επιστροφή της ΠΑΡ 43 στην τιμή 0) ή αυτόματα στο τέλος της λειτουργίας. Η ρύθμιση της μεικτής περιοχής ακολουθεί την τάση της επιλεγμένης καμπύλης και φτάνει σε ένα μέγιστο των 55°C.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αγνοούνται όλες οι άλλες απαιτήσεις θέρμανσης (θέρμανση, νερό χρήσης, αντιψυκτικά και καπνοδοχοκαθαριστής).

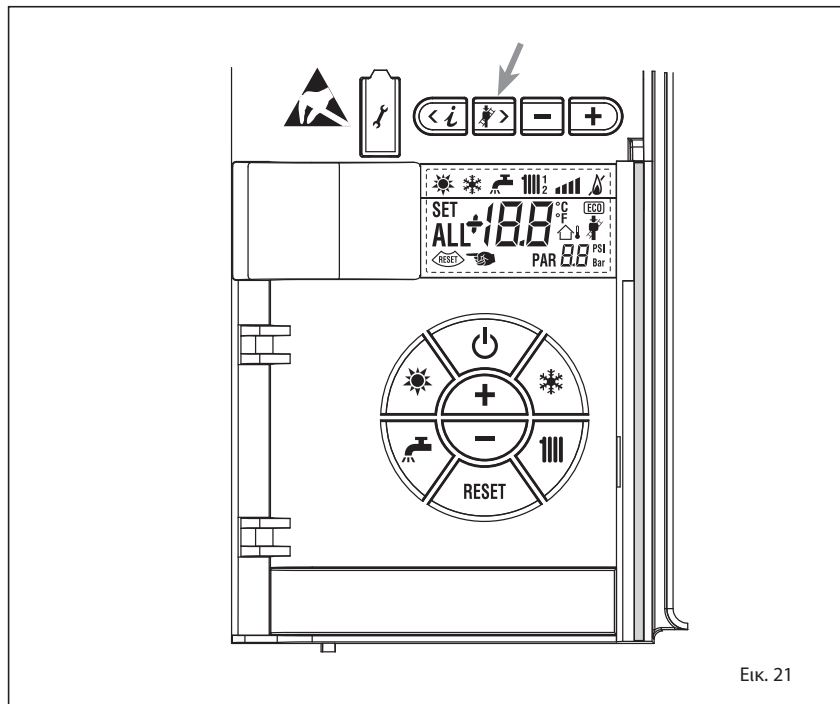
Κατά τη λειτουργία, η οθόνη δείχνει τις υπολειπόμενες ημέρες για την ολοκλήρωση της λειτουργίας (π.χ. κύρια ψηφία -15 = λείπουν 15 μέρες μέχρι το τέλος της λειτουργίας). Το γράφημα της εικ. 22 δείχνει την τάση των καμπυλών.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ:

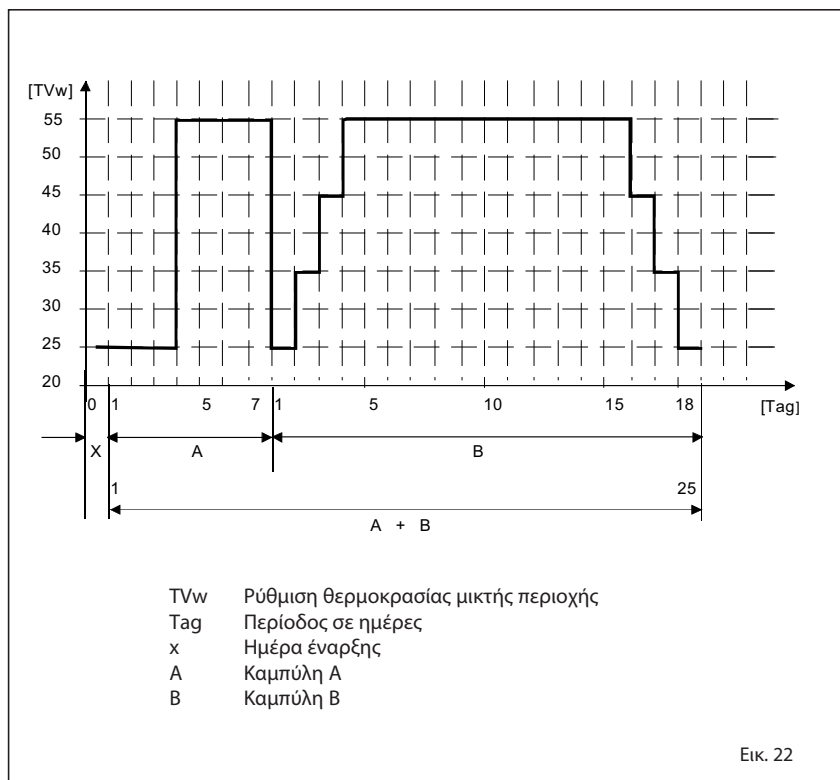
- Τηρήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του δαπέδου.
- Η λειτουργία εξασφαλίζεται μόνο όταν



Εικ. 20



Εικ. 21



|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| TVw | Ρύθμιση θερμοκρασίας μικτής περιοχής |
| Tag | Περίοδος σε ημέρες                   |
| x   | Ημέρα έναρξης                        |
| A   | Καμπύλη Α                            |
| B   | Καμπύλη Β                            |

Εικ. 22

οι εγκαταστάσεις έχουν κατασκευαστεί σωστά (υδραυλικά, ηλεκτρική εγκατάσταση, ρυθμίσεις)!

Η μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών, ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο δάπεδο!

#### 4.6 ΑΝΩΜΑΛΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Όταν υπάρχει μια δυσλειτουργία στην οθόνη εμφανίζεται ένα συναγερμός και η μπλε φωτεινή γραμμή γίνεται κόκκινη.

Στη συνέχεια, αναφέρονται οι ανωμαλίες με το σχετικό συναγερμό και τη λύση:

##### – ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΝΕΡΟΥ «ALL 02» (εικ. 23/1)

Αν η πίεση που έχει ανιχνευτεί από τον πιεζοστάτη είναι κατώτερη των 0,5 bar, ο λέβητας σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία AL 02.

Συνεχίστε με την αποκατάσταση της πίεσης μέχρις ότου η πίεση που υποδεικνύεται από τον μετατροπέα να είναι μεταξύ 1 και 1,5 bar.

**Εφόσον πρέπει να επαναληφθεί περισσότερες φορές η πλήρωση της εγκατάστασης, συνίσταται η επαλήθευση της πραγματικής στεγανότητας της εγκατάστασης θέρμανσης (βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν απώλειες).**


##### – ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΝΕΡΟΥ «ALL 03» (εικ. 23/2)

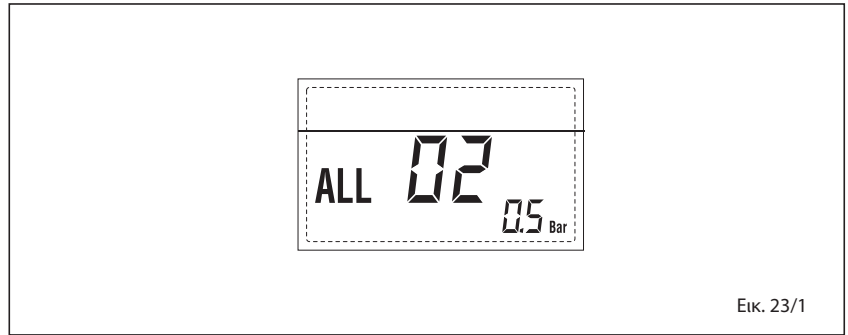
Αν η πίεση που έχει ανιχνευτεί από τον πιεζοστάτη είναι κατώτερη των 2,8 bar, ο λέβητας σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία AL 03.

##### – ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΑΤΑΘΛΙΨΗΣ ΘΕΡΜΑΝΗΣ «ALL 05» (εικ. 23/4)

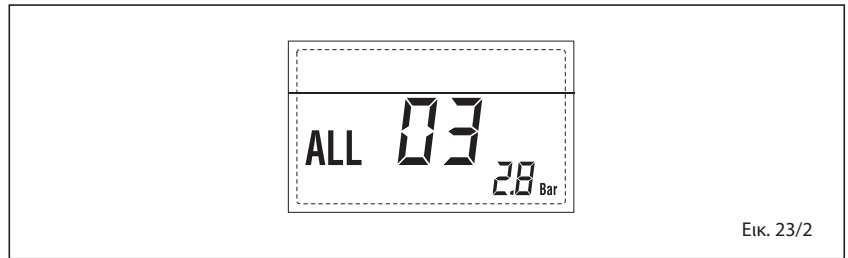
Όταν ο αισθητήρας θέρμανσης (SM) είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος, ο λέβητας σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 05.

##### – ΦΡΑΓΗ ΦΛΟΓΑΣ «ALL 06» (εικ. 23/5)

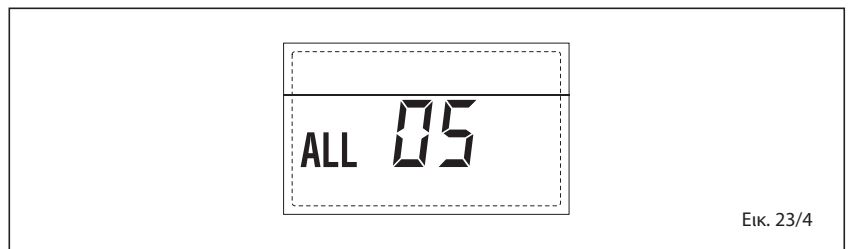
Αν ο έλεγχος φλόγας δεν έχει ανιχνεύσει την παρουσία της φλόγας στο τέλος μιας πλήρους ακολουθίας ανάφλεξης ή για οποιοδήποτε άλλο λόγο η κάρτα χάνει τη φλόγα, ο λέβητας σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 06. Πιέστε το πλήκτρο (() των χειρισμών (2) για την επανεκκίνηση του λέβητα.



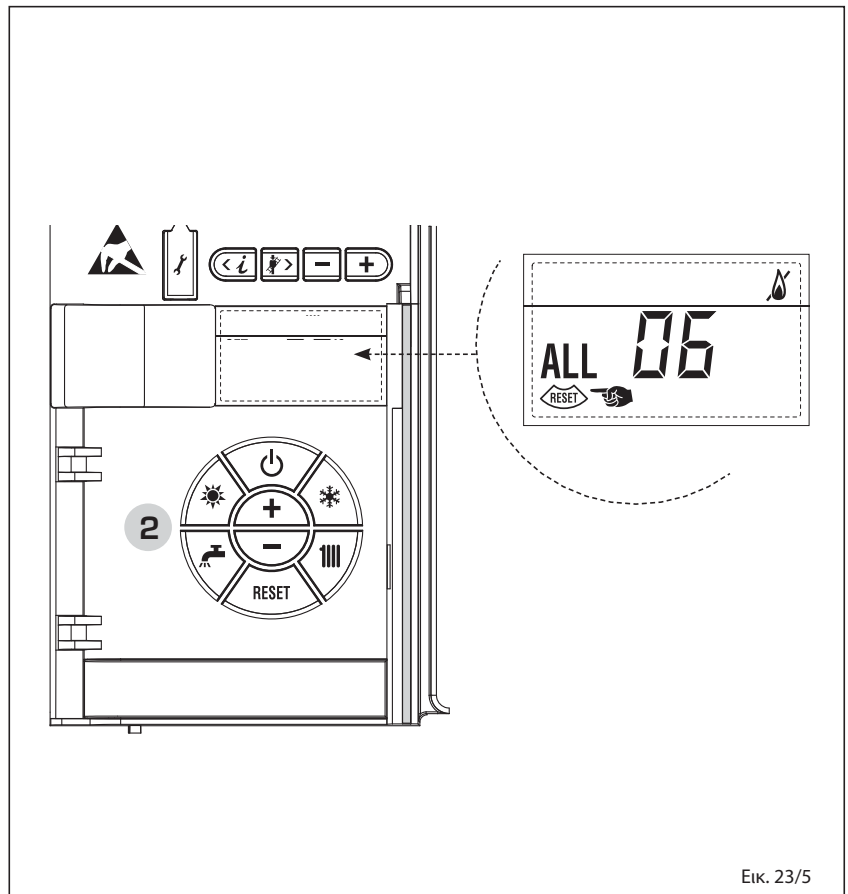
Εικ. 23/1



Εικ. 23/2



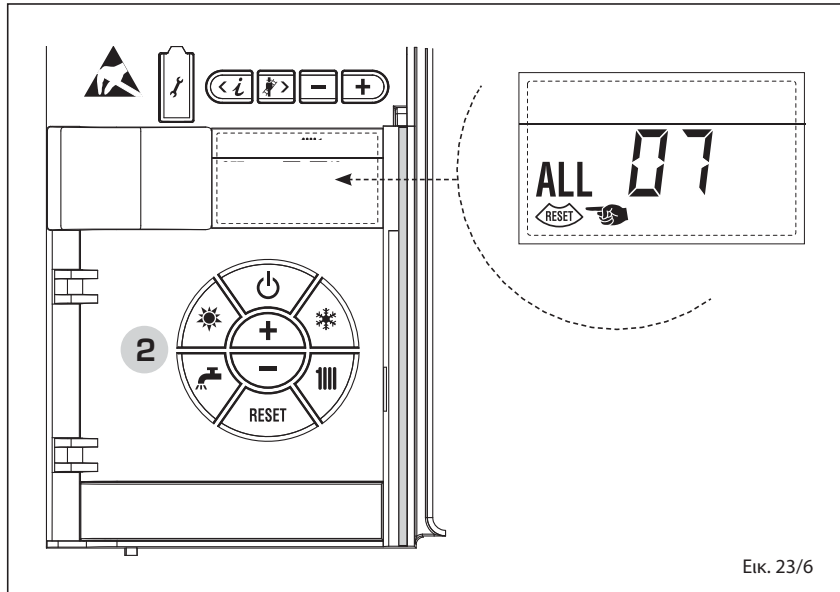
Εικ. 23/4



Εικ. 23/5

**- ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ/ ΟΡΙΟΥ «ALL 07» (εικ. 23/6)**

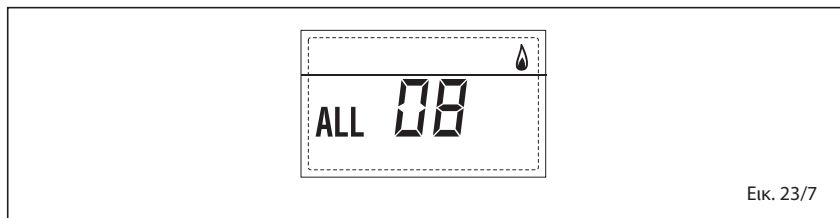
Το άνοιγμα της γραμμής σύνδεσης με την ασφάλεια του θερμοστάτη/όριο καθορίζει τη στάση του λέβητα, ο έλεγχος της φλόγας θα παραμείνει σε αναμονή για να απενεργοποιηθεί για ένα λεπτό, εξαναγκάζοντας την αντλία να παραμείνει αναμμένη για αυτή την περίοδο. Εάν πριν λήξει το λεπτό, ο θερμοστάτης κλείσει τότε ο λέβητας θα επιστρέψει στην κανονική κατάσταση λειτουργίας, αλλιώς θα σταματήσει και στην οθόνη θα εμφανιστεί η ανωμαλία ALL 07. Πιέστε το πλήκτρο (RESET) των χειρισμών (2) για την επανεκκίνηση του λέβητα.



Εικ. 23/6

**- ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΠΑΡΑΣΙΤΙΚΗΣ ΦΛΟΓΑΣ «ALL 08» (εικ. 23/7)**

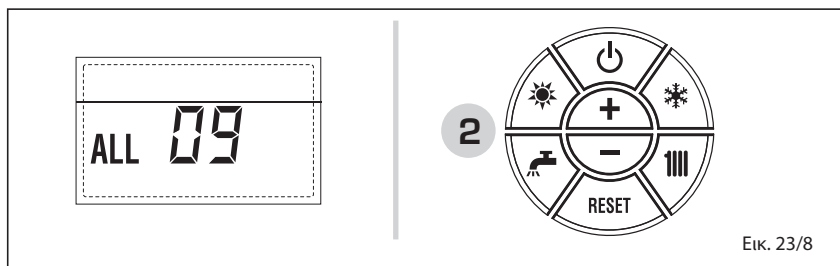
Αν το τμήμα ελέγχου της φλόγας αναγνωρίζει την παρουσία της φλόγας ακόμη και στις φάσεις όπου δεν θα πρέπει να υπάρχει, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο κύκλωμα ανίχνευσης της φλόγας, ο λέβητας σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 08.



Εικ. 23/7

**- ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ ΝΕΡΟΥ «ALL 09» (εικ. 23/8)**

Απουσία κυκλοφορίας νερού στο πρωτεύον κύκλωμα. Εάν το σφάλμα εμφανίζεται στο πρώτο αίτημα, ο λέβητας θα κάνει έως και τρεις προσπάθειες για να εξασφαλίσει την παρουσία νερού στο πρωτεύον κύκλωμα, στην συνέχεια σταματά και στην οθόνη θα προβληθεί η ανωμαλία ALL 09. Αν ανωμαλία συμβαίνει κατά τη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας, στην οθόνη εμφανίζεται αμέσως η ανωμαλία ALL 09 διατηρώντας την αντλία του συστήματος και ενδεχομένως την αντλία μπόιλερ αναμμένες για 1 λεπτό. Σε αυτή την περίπτωση, υπάρχει μία απότομη αύξηση της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του λέβητα. Ελέγξτε αν υπάρχει κίνηση μέσα στο λέβητα και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της αντλίας. Για να βγείτε από την ανωμαλία πατήστε το πλήκτρο (RESET) των χειρισμών (2). Αν το σφάλμα παρουσιαστεί ξανά, ζητήστε την παρέμβαση του Εξουσιοδοτημένου Τεχνικού Προσωπικού.



Εικ. 23/8

**- ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ «ALL 10» (εικ. 23/9)**

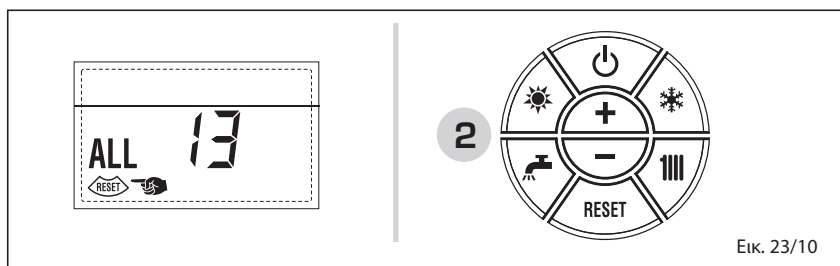
Όταν ο αντιψυκτικός αισθητήρας σιφονιού (SA) ή ο αισθητήρας μπόιλερ L.2000 (SB) είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 10.



Εικ. 23/9

**- ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΑΠΝΩΝ «ALL 13» (εικ. 23/10)**

Αν επέμβει ο αισθητήρας καπνών (SF), ο λέβητας σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 13. Πιέστε το πλήκτρο (RESET) των χειρισμών (2) για την επανεκκίνηση του λέβητα.



Εικ. 23/10

**- ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΒΛΑΒΗΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΚΑΠΝΩΝ «ALL 14» (εικ. 23/11)**

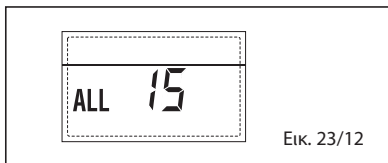
Όταν ο αισθητήρας καπνών είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος, ο λέβητας σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 14.



Εικ. 23/11

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ «ALL 15»** (εικ. 23/12)

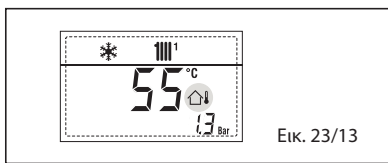
Οι στροφές του ανεμιστήρα δεν συμπεριλαμβάνονται στο προκαθορισμένο εύρος ταχύτητας. Αν η κατάσταση της ενεργοποίησης της ανωμαλίας επιμένει για δύο λεπτά, ο λέβητας σταματάει αναγκαστικά για τριάντα λεπτά. Μετά το αναγκαστικό στάμα-τημα ο λέβητας θα προσπαθήσει ξανά να ενεργοποιηθεί.



Εικ. 23/12

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ «↑↓ ΣΕ ΔΙΑΚΟΠΤΩΜΕΝΟ ΦΩΤΙΣΜΟ»** (εικ. 23/13)

Όταν ο αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας (SE) βραχυκυκλώνεται, στην οθόνη αναβοσβήνει το σύμβολο . Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά.

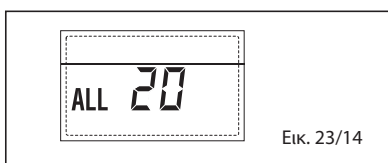


Εικ. 23/13

– **ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΩΤΗ ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ «ALL 20»** (εικ. 23/14)

Όταν ο λέβητας είναι συνδεδεμένος με την πλακέτα ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ, η παρέμβαση του θερμοστάτη ασφαλείας απενεργοποιεί την αντλία μικτής περιοχής, κλείνει τη βαλβίδα περιοχής και στην οθόνη προβάλλεται η ανωμαλία ALL 20.

Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά.

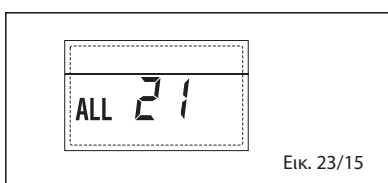


Εικ. 23/14

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΒΛΑΒΗΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ «ALL 21»** (εικ. 23/15)

Όταν ο λέβητας είναι συνδεδεμένος με την πλακέτα ΜΙΚΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ και ο αισθητήρας παράδοσης είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος στην οθόνη προβάλλεται η ανωμαλία ALL 21.

Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο

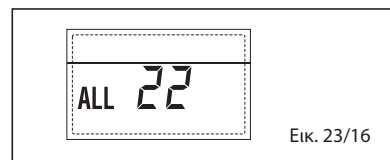


Εικ. 23/15

λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά.  
– **ΠΑΡΕΜΒΑΣΗ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΕΥΤΕΡΗ ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ «ALL 22»** (εικ. 23/16)

Όταν ο λέβητας είναι συνδεδεμένος με την πλακέτα ΜΙΚΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ η παρέμβαση του θερμοστάτη ασφαλείας απενεργοποιεί την αντλία μικτής περιοχής, κλείνει τη βαλβίδα περιοχής και στην οθόνη προβάλλεται η ανωμαλία ALL 22.

Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά.

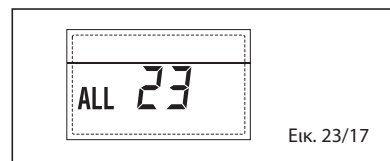


Εικ. 23/16

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΒΛΑΒΗΣ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΚΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ «ALL 23»** (εικ. 23/17)

Όταν ο λέβητας είναι συνδεδεμένος με την πλακέτα ΜΙΚΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ και ο αισθητήρας παράδοσης είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος στην οθόνη προβάλλεται η ανωμαλία ALL 23.

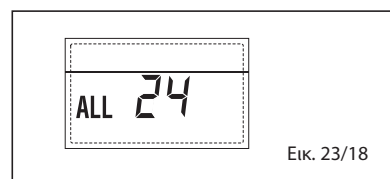
Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά.



Εικ. 23/17

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΗΛΙΑΚΟΥ ΣΥΛΛΕΚΤΗ (S1) «ALL 24»** (εικ. 23/18)

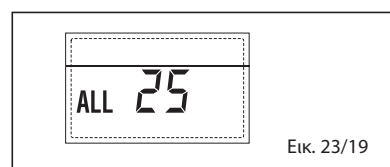
Όταν ο αντιψυκτικός αισθητήρας είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 24. Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει την κανονική λειτουργία, αλλά χάνει την ηλιακή λειτουργία που δεν είναι διαθέσιμη.



Εικ. 23/18

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΗΛΙΑΚΟΥ ΜΠΟΙΛΕΡ (S2) «ALL 25»** (εικ. 23/19)

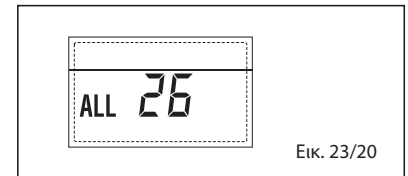
Όταν ο αντιψυκτικός αισθητήρας είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 25. Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει την κανονική λειτουργία, αλλά χάνει την ηλιακή λειτουργία που δεν είναι διαθέσιμη.



Εικ. 23/19

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΒΟΗΘΗΤΙΚΟΥ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ (S3) «ALL 26»** (εικ. 23/20)

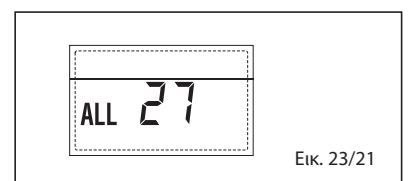
Όταν ο αντιψυκτικός αισθητήρας είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 26. Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει την κανονική λειτουργία, αλλά χάνει την ηλιακή λειτουργία που δεν είναι διαθέσιμη.



Εικ. 23/20

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΣΥΝΟΧΗΣ ΗΛΙΑΚΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ «ALL 27»** (εικ. 23/21)

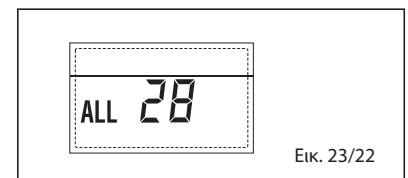
Όταν η υδραυλική διαμόρφωση δεν είναι συνεπής με την επιλεγμένη ηλιακή εφαρμογή, στην οθόνη προβάλλεται η ανωμαλία ALL 27. Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει την κανονική λειτουργία, αλλά για την ηλιακή πλακέτα για την οποία είναι ενεργή η ανωμαλία, παραμένει διαθέσιμη μόνο η λειτουργία αντιψυκτικού συλλέκτη.



Εικ. 23/21

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑΣ ΕΙΣΟΔΟΥ (S3) ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ 7 «ALL 28»** (εικ. 23/22)

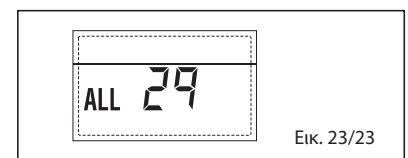
Όταν ένας αισθητήρας συνδέεται αντί για μια καθαρή επαφή στην είσοδο S3 της πλακέτας στην οθόνη προβάλλεται η ανωμαλία ALL 28. Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει την κανονική λειτουργία, αλλά για την ηλιακή πλακέτα για την οποία είναι ενεργή η ανωμαλία, παραμένει διαθέσιμη μόνο η λειτουργία αντιψυκτικού συλλέκτη.



Εικ. 23/22

– **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΑΡΙΘΜΟΥ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΕΤΩΝ «ALL 29»** (εικ. 23/23)

Όταν μια από τις συνδεδεμένες πλακέτες ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ/ΗΛΙΑΚΟ είναι σε βλάβη ή δεν επικοινωνεί, η οθόνη προβάλλει την

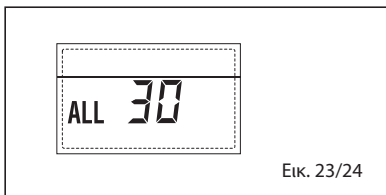


Εικ. 23/23

ανωμαλία ALL 29. Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει την κανονική λειτουργία, εκτός από τη λειτουργία ΜΙΚΤΗ ΠΕΡΙΟΧΗ/ΗΛΙΑΚΟΥ.

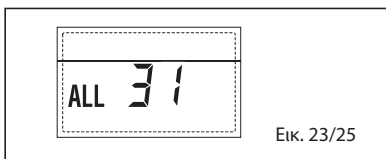
- **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ «ALL 30» (εικ. 23/24)**

Όταν ο αισθητήρας επιστροφής θέρμανσης (SR) είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 30. Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά.



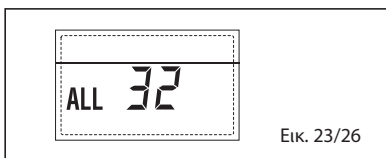
- **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ ΑΝΟΔΟΥ «ALL 31» (εικ. 23/25)**

Όταν ο εν σειρά αισθητήρας αποστολής (SMC) είναι ανοιχτός ή βραχυκυκλωμένος στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 31. Κατά τη διάρκεια αυτής της ανωμαλίας ο λέβητας συνεχίζει να λειτουργεί κανονικά.



- **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΤΡΙΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ «ALL 32» (εικ. 23/26)**

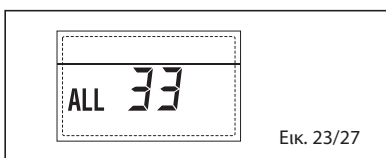
Όταν οι συνδεδεμένες πλακέτες RS-485 είναι ανεπαρκούς αριθμού και/ή τουλάχιστον μια δεν είναι πλακέτα μικτής περιοχής, σταματάει ο λέβητας και η οθόνη δείχνει ανωμαλία ALL 32. Ο λέβητας θα ξεκινήσει και πάλι όταν ενεργοποιείται η σωστή δια-



μόρφωση για συστήματα με 3 περιοχές.

- **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΠΛΑΚΕΤΑΣ RS-485 ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MODBUS «ALL 33» (εικ. 23/27)**

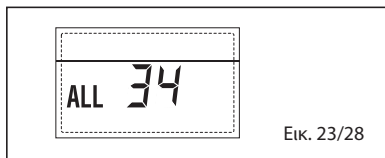
Όταν η ΠΑΡ 16 είναι διαφορετική από το "-" και δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ της πλακέτας λέβητα και της πλακέτας RS-485



σε λειτουργία MODBUS για τουλάχιστον τέσσερα λεπτά, σταματάει ο λέβητας και η οθόνη δείχνει ανωμαλία ALL 33. Ο λέβητας ξεκινά όταν επανέλθει η επικοινωνία ή όταν ρυθμίζεται το PAR 16 = "--".

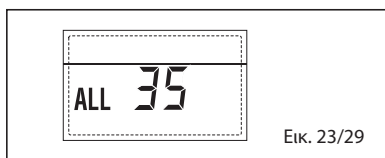
- **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΠΛΑΚΕΤΑΣ RS-485 ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΝ ΣΕΙΡΑ «ALL 34» (εικ. 23/28)**

Όταν η ΠΑΡ 15 είναι διαφορετική από το "-" και δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ της πλακέτας λέβητα και της πλακέτας RS-485 σε λειτουργία ΕΝ ΣΕΙΡΑ, σταματάει ο λέβητας και η οθόνη δείχνει ανωμαλία ALL 34. Ο λέβητας ξεκινά όταν επανέλθει το ρεύμα ή όταν ρυθμίζεται η ΠΑΡ 15 = "--".



- **ΑΝΩΜΑΛΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΠΛΑΚΕΤΑΣ RS-485 ΚΑΙ ΠΛΑΚΕΤΑΣ RS-485 «ALL 35» (εικ. 23/29)**

Όταν η ΠΑΡ 15 είναι διαφορετική από το "-" και δεν υπάρχει επικοινωνία μεταξύ δυο πλακετών RS-485 ο λέβητας σταματά και στην οθόνη προβάλλεται η ανωμαλία ALL 35. Ο λέβητας ξεκινά όταν επανέλθει το ρεύμα ή όταν ρυθμίζεται η ΠΑΡ 15 = "--".



**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κατά τη σύνδεση σε αλληλουχία/σειρά στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου SIME HOME προβάλλονται οι κωδικοί σφαλμάτων 70 και 71:

- **ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ 70**

Όταν υπάρχει μια ανωμαλία που σταματά τη λειτουργία αλληλουχίας (αισθητήρας κατάθλιψης εν σειρά ALL 31) στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου SIME HOME εμφανίζεται ο συναγερμός 70. Ελέγξτε την ανωμαλία στην αλληλουχία.

- **ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ 71**

Μόλις παρεμβαίνει μια ανωμαλία σε μια από τις βαθμίδες και οι άλλες βαθμίδες συνεχίζουν να λειτουργούν όσο το δυνατόν περισσότερο, η οθόνη του τηλεχειριστηρίου SIME HOME εμφανίζει το συναγερμό 71. Ελέγξτε την ανωμαλία στην αλληλουχία.

# ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας της συσκευής, απενεργοποιείτε τη και μην επιχειρήσετε να την επισκευάσετε ή να παρέμβετε άμεσα. Επικοινωνήστε μόνο με εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Για λόγους ασφαλείας, ο χρήστης δεν μπορεί να έχει πρόσβαση στα εσωτερικά εξαρτήματα. Όλες οι εργασίες που αφορούν την απομάκρυνση των προστασιών ή τουλάχιστον την πρόσβαση σε επικίνδυνα μέρη της συσκευής πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Ο εξοπλισμός αυτός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών και άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή τις απαραίτητες γνώσεις, που παρέχονται υπό επιτήρηση ή αφού λάβουν οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και την κατανόηση των κινδύνων που συνδέονται με αυτό. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να εκτελέσει ο χρήστης, δεν θα πρέπει να εκτελείται ποτέ από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

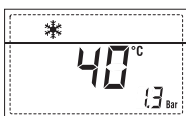
## ΕΝΑΥΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΛΕΒΗΤΑ (εικ. 24)

Η πρώτη ανάφλεξη του λέβητα πρέπει να γίνεται από την Εξουσιοδοτημένη Τεχνική Υπηρεσία Sime. Στη συνέχεια, κάθε φορά που είναι απαραίτητο να θέτετε σε λειτουργία το λέβητα, ακολουθήστε προσεκτικά τα εξής: ανοίξτε τη στρόφιγγα του αερίου για να επιτραπεί η ροή του καυσίμου και τοποθετήστε το γενικό διακόπτη της εγκατάστασης στο "αναμμένο"

Η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο λέβητα προβλέπει την εκτέλεση μιας δοκιμής ακολουθίας και μετά από αυτό η οθόνη δείχνει την κατάσταση λειτουργίας, αναφέροντας πάντα την πίεση του συστήματος. Η φωτεινή μπλε γραμμή που είναι αναμμένη, υποδεικνύει την παρουσία τάσης.

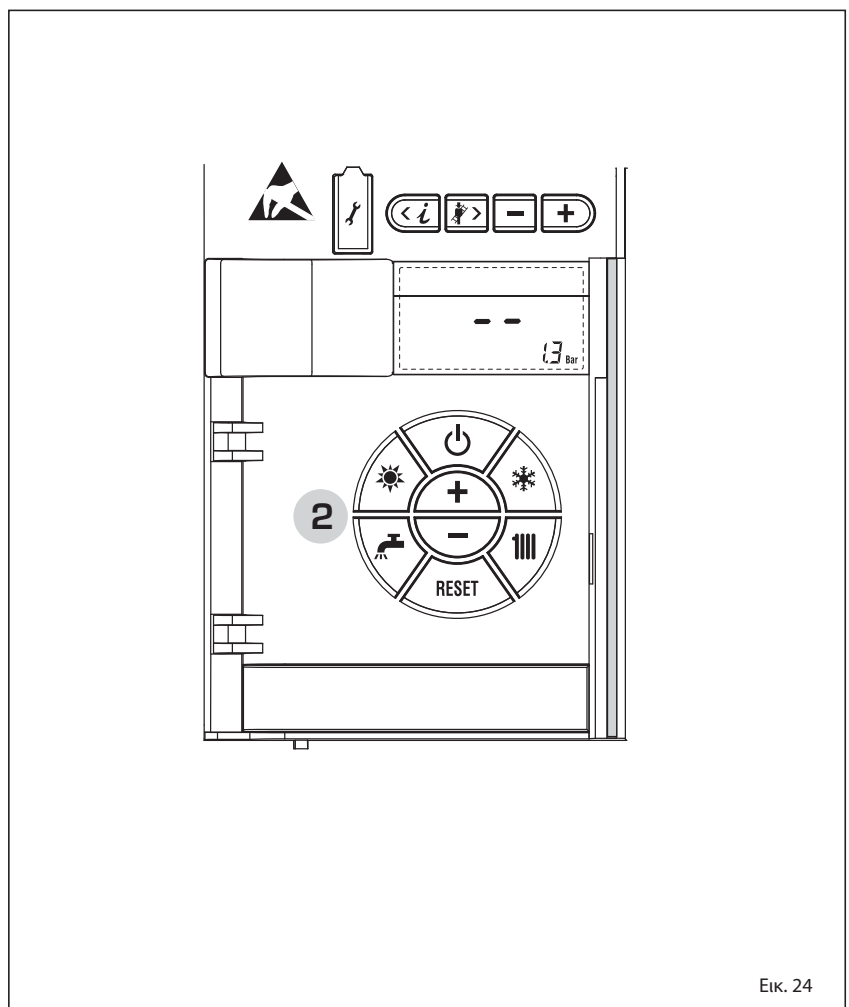
Πατήστε το κουμπί (\* ) των χειρισμών (θεσ. 2) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία. Η οθόνη θα παρουσιαστεί όπως φαίνεται στην εικόνα.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πατώντας την πρώτη φορά τα πλήκτρα χειρισμού (2) η οθόνη ανάβει, στο επόμενο πάτημα, ενεργοποιείται ο επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΝΕΡΟΥ ΓΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗ (εικ. 25)

Για να προγραμματίσετε τη θερμοκρασία του



Εικ. 24

νερού θέρμανσης που θέλετε, πατήστε το πλήκτρο ( ) του πίνακα των εντολέων (θεσ. 2). Με το πρώτο πάτημα του κουμπιού εμφανίζεται το SET, του κυκλώματος θέρμανσης 1. Με το δεύτερο πάτημα του κουμπιού εμφανίζεται το SET, του κυκλώματος θέρμανσης 2. Με το τρίτο πάτημα του κουμπιού εμφανίζεται το SET, του κυκλώματος θέρμανσης 3 (σύστημα τριών ζωνών). Η οθόνη θα παρουσιαστεί όπως φαίνεται στην εικόνα. Αλλάξτε τις τιμές με τα πλήκτρα ( ) e ( ).

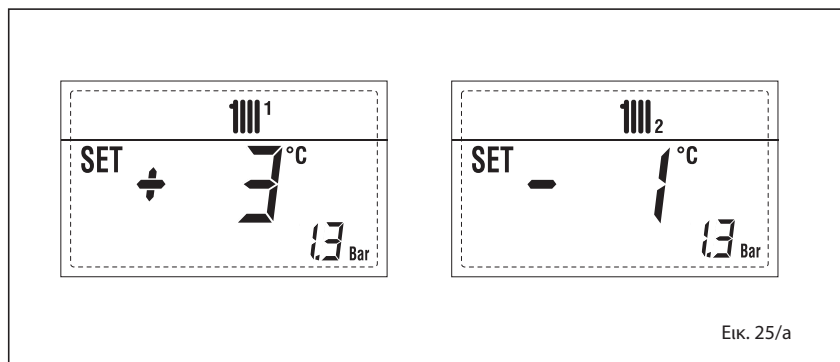
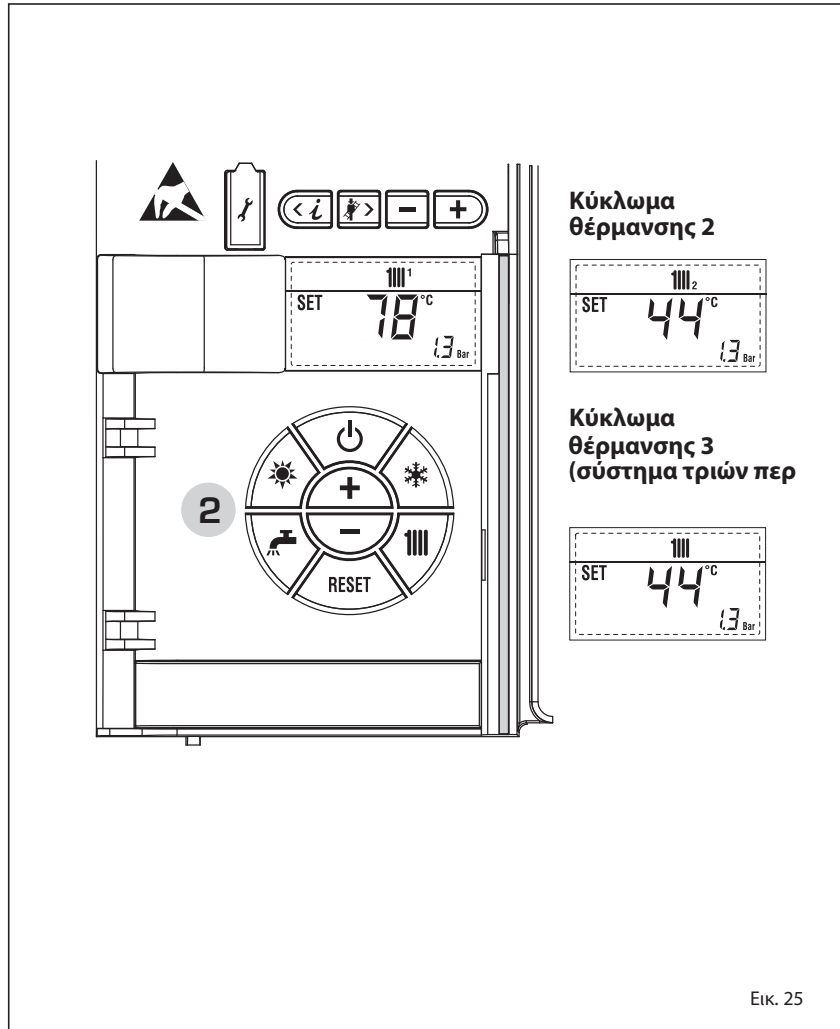
Η επιστροφή στη στάνταρντ οπτική παράσταση γίνεται πατώντας το πλήκτρο ( ) ή χωρίς να πατήσετε το πλήκτρο για 10 δευτερόλεπτα.

### Ρύθμιση με αισθητήρα εξωτερικά συνδεδεμένο (εικ. 25/a)

Όταν τοποθετείται ένας εξωτερικός αισθητήρας, η τιμή της θερμοκρασίας παροχής επιλέγεται αυτόματα από το σύστημα, το οποίο φροντίζει να προσαρμόσει γρήγορα τη θερμοκρασία περιβάλλοντος σε συνάρτηση με τις μεταβολές της εξωτερικής θερμοκρασίας. Αν θέλετε να αλλάξετε την τιμή της θερμοκρασίας, αυξάνοντας ή μειώνοντας τη σε σχέση με εκείνη που έχει υπολογιστεί αυτόματα από την ηλεκτρονική κάρτα, προχωρήστε όπως αναφέρθηκε στην προηγούμενη παράγραφο. Το επίπεδο διόρθωσης διαφέρει κατά μια υπολογισμένη τιμή αναλογικής ρύθμισης. Η οθόνη θα παρουσιαστεί όπως φαίνεται στην εικόνα 25/a.

### ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΛΕΒΗΤΑ (εικ. 24)

Σε περίπτωση σύντομης απουσίας, πατήστε το κουμπί ( ) των εντολέων (θεσ. 2). Η οθόνη θα παρουσιαστεί όπως φαίνεται στην εικ.24 Με τον τρόπο αυτό, αφήνοντας ενεργοποιημένες την ηλεκτρική τροφοδοσία και την τροφοδοσία του καυσίμου, ο λέβητας προστατεύεται από τα αντιψυκτικό σύστημα και το σύστημα εμπλοκής της αντλίας. Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείται ο λέβητας για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται η αφαίρεση της ηλεκτρικής τάσης μέσω του γενικού διακόπτη της εγκατάστασης, το κλείσιμο της στρόφιγγας του αερίου και, αν έχουν προβλεφθεί χαμηλές θερμοκρασίες, το άδειασμα της υδραυλικής εγκατάστασης για μην σπάσουν οι σωλήνες λόγω του παγώματος του νερού.



## ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

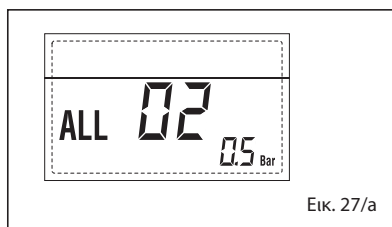
Όταν υπάρχει μια δυσλειτουργία στην οθόνη εμφανίζεται ένα συναγερμός και η μπλε φωτεινή γραμμή γίνεται κόκκινη. Στη συνέχεια, αναφέρονται οι ανωμαλίες με το σχετικό συναγερμό και τη λύση:

### - ALL 02 (εικ. 27/a)

Αν η πίεση του νερού που έχει ανιχνευτεί είναι κατώτερη του 0,5 bar, ο λέβητας σταματά και στην οθόνη εμφανίζεται η ανωμαλία ALL 02. Συνεχίστε στην αποκατάσταση της πίεσης μέχρις ότου η πίεση που υποδεικνύεται από τον μετατροπέα να είναι μεταξύ 1 και 1,5 bar.

**Αν χρειάζεται, επαναλάβετε αρκετές φορές τη διαδικασία της πλήρωσης της εγκατάστασης. Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με το εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό για να την επαλήθευση της πραγματικής στεγάνωσης της εγκατάστασης θέρμανσης (έλεγχος πιθανών απωλειών).**

### - ALL 03



**Ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**

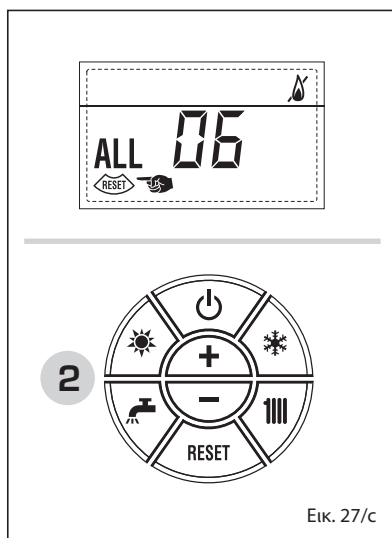
### - ALL 05

**Ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**

### - ALL 06 (εικ. 27/c)

Πατήστε το πλήκτρο (RESET) των χειρισμών (2) για την επανεκκίνηση του λέβητα.

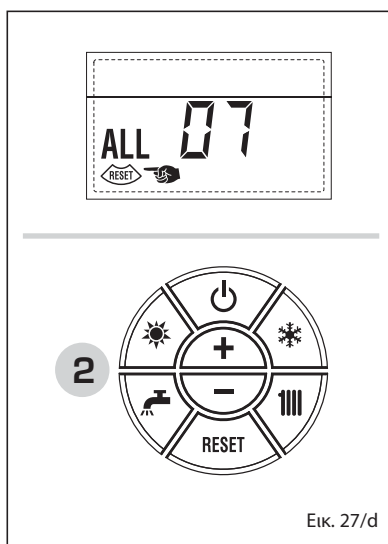
**Αν η ανωμαλία παραμένει, ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**



### - ALL 07 (εικ. 27/d)

Πατήστε το πλήκτρο (RESET) των χειρισμών (2) για την επανεκκίνηση του λέβητα.

**Αν η ανωμαλία παραμένει, ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**



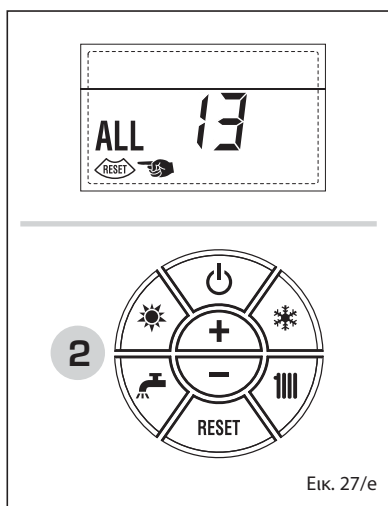
### - Από ALL 08 μέχρι σε ALL 10

**Ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**

### - ALL 13 (εικ. 27/e)

Πατήστε το πλήκτρο (RESET) των χειρισμών (2) για την επανεκκίνηση του λέβητα.

**Αν η ανωμαλία παραμένει, ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**



### - ALL 14 και ALL 15

**Ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**

### - “ANABOSBHNH”

**Ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**

### - Από ALL 20 μέχρι σε ALL 35

**Ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**

### - ALL 70 και ALL 71

**Αυτοί οι συναγερμοί εμφανίζονται στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου SIME HOME. Ζητήστε την παρέμβαση της Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της περιοχής.**

## ΜΕΤΑΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟΣ ΑΕΡΙΟΥ

Αν χρειάζεται μετασχηματισμός σε άλλο αέριο, απευθυνθείτε αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό της SIME.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Είναι χρήσιμο να προγραμματίσετε εγκαίρως την ετήσια συντήρηση της συσκευής ζητώντας την από το Εξειδικευμένο Τεχνικό Προσωπικό κατά την περίοδο Απριλίου-Σεπτεμβρίου.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Είναι υποχρεωτικό το καλώδιο τροφοδοσίας να αντικαθίσταται μόνο με καλώδιο που παραγγέλλεται ως ανταλλακτικό και συνδέεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



Οι λέβητες και ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που προέρχονται από επαγγελματικές μονάδες ή

ταξινομούνται ως επαγγελματικά απόβλητα στο τέλος της ζωής τους, δεν πρέπει να απορρίπτονται στα κανονικά μικτά αστικά απόβλητα, αλλά να διατίθενται, σύμφωνα με το νόμο, με βάση την Οδηγία 2012/19/ΕΕ και το Ιταλ. Ν.Δ. 49/2014. Ρωτήστε στο σημείο πώλησης για την πιθανή απόσυρση ή αντικατάσταση, σε περίπτωση που το προϊόν αντικατασταθεί με κάποιο παρόμοιο. Παρόλο που το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με στόχο την ελαχιστοποίηση των επιπτώσεων του στο περιβάλλον και την υγεία, περιέχει κάποια στοιχεία τα οποία, αν δεν υποστούν καλή διαχείριση, μπορεί να είναι επιβλαβή. Ο ρόλος σας ως αγοραστής, κατά τη διαχείριση του εξοπλισμού στο τέλος της ζωής του, είναι απαραίτητος για τη μείωση των επιπτώσεων των αποβλήτων στο περιβάλλον, την υγεία των ανθρώπων και την προώθηση της αλυσίδας ανακύκλωσης. Το σύμβολο (διαγραμμένος κάδος), που εμφανίζεται εδώ και πάνω στη συσκευή σας, σημαίνει ότι αυτή, στο τέλος της ζωής της, δεν πρέπει να διατεθεί ως κοινό αστικό απόβλητο, αλλά, σύμφωνα με τον νόμο, ως απόβλητο ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Κάθε χώρα μπορεί, επίσης, να καθορίσει ειδικούς κανόνες για την επεξεργασία των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Πριν διαθέσετε τη συσκευή ως απόβλητο, συμβουλευτείτε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας.

# ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ



## ΚΑΡΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

IT

ES

EL

EN

|   |   |
|--|---|
| <b>Murelle HE</b>  | <b>70 R ErP</b>   |
| Classe efficienza energetica stagionale riscaldamento<br>Clase de eficiencia energética estacional en calefacción<br>Κατηγορία εποχικής ενεργειακής απόδοσης θέρμανσης.<br>C.H. energy efficiency class  |  |
| Potenza termica (kW)<br>Potencia térmica (kW)<br>Θερμική ισχύς (kW)<br>Heat output (kW)  | <b>63</b>   |
| Consumo annuo di energia riscaldamento (GJ)<br>Consumo anual de energía en calefacción (GJ)<br>Ετήσια κατανάλωση ενέργειας θέρμανσης (GJ)<br>C.H. annual energy consumption (GJ)   | <b>121</b>  |
| Efficienza energetica stagionale riscaldamento (%)<br>Eficiencia energética estacional en calefacción (%)<br>Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης (%)<br>C.H. seasonal energy efficiency (%)   | <b>92</b>   |
| Potenza sonora dB(A)<br>Potencia sonora dB(A)<br>Ηχητική ισχύς dB(A)<br>Sound power dB(A)  | <b>69</b>   |
| <p>Specifiche precauzioni da adottare al momento del montaggio, dell'installazione o della manutenzione dell'apparecchio sono contenute all'interno del manuale istruzioni della caldaia</p> <p>En el manual de instrucciones de la caldera se indican las precauciones específicas que se deben adoptar durante el montaje, la instalación o el mantenimiento del aparato</p> <p>Οι οδηγίες για τις ειδικές προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται κατά τη συναρμολόγηση, την εγκατάσταση ή τη συντήρηση της συσκευής περιέχονται στο εγχειρίδιο του λέβητα.</p> <p>Specific precautionary measures to be adopted at the time of assembly, installation or maintenance of the equipment are contained in the boiler instruction manual</p> <p>Conforme all'allegato IV (punto 1) del regolamento delegato (UE) N° 811/2013 che integra la Direttiva 2010/30/UE</p> <p>Con arreglo al anexo IV (punto 1) del Reglamento Delegado (UE) N° 811/2013 que completa la Directiva 2010/30/UE</p> <p>Σε συμμόρφωση με το παράρτημα IV (σημείο 1) του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 811/2013, ο οποίος ενσωματώνει την Οδηγία 2010/30/ΕΕ.</p> <p>Conforming to Annex IV (item 1) of the Delegated Regulations (EU) No. 811/2013 which supplements Directive 2010/30/EU</p> |   |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΑΑ.1 - MURELLE HE 70 R ErP (κωδ. 8113340)

| Informazioni da fornire per le caldaie per il riscaldamento d'ambiente e le caldaie miste<br>Información obligatoria para calderas de calefacción de espacios y calderas mixtas<br>Πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται για τους λέβητες θέρμανσης χώρων και μεικτούς λέβητες.<br>Information requirements for boiler space heaters, boiler combination heaters  |               |  |  |   |             |       |        |
|--|---------------|--|--|---|-------------|-------|--------|
| Modello / Modelos / Μοντέλο / Model:   |               | MURELLE HE 70 R ErP  |  |   |             |       |        |
| Caldaia a condensazione / Caldera de condensación:<br>Λέβητας συμπύκνωσης / Condensing boiler:   |               | Yes  |  |   |             |       |        |
| Caldaia a bassa temperatura / Caldera de baja temperatura:<br>Λέβητας χαμηλής πίεσης / Low-temperature boiler:   |               | Yes  |  |   |             |       |        |
| Caldaia di tipo B11/ Caldera de tipo B11/ Λέβητας τύπου B11 / B11 boiler:  |               | No   |  |   |             |       |        |
| Apparecchio di cogenerazione per il riscaldamento d'ambiente:<br>Equipo de cogeneración para calefacción de espacios:<br>Συσκευή συμπαραγωγής για θέρμανση χώρων:<br>Cogenerator space heater:   |               | No   | Munito di un apparecchio di riscaldamento supplementare:<br>Equipado con un aparato de calefacción suplementario:<br>Διαθέτει πρόσθετη συσκευή θέρμανσης:<br>Equipped with a supplementary heater: |   |             |       | No     |
| Apparecchio di riscaldamento misto / Equipo de calefacción mixto:<br>Συσκευή μεικτής θέρμανσης / Combustion heater:  |               | No   |  |   |             |       |        |
| Elemento / Elemento<br>Στοιχείο / item   | Symbol        | Value  | Unit   | Elemento / Elemento<br>Στοιχείο / item  | Symbol      | Value | Unit   |
| Potenza termica nominale<br>Potencia térmica nominal<br>Ονομαστική θερμική ισχύς<br>Nominal heat output for space heating  | $P_n$         | 63   | kW   | Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente<br>Eficencia energética estacional de calefacción<br>Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου<br>Seasonal space heating energy efficiency   | $\eta_s$    | 92    | %      |
| Per le caldaie per il riscaldamento d'ambiente e le caldaie miste:<br>potenza termica utile<br>Para calderas de calefacción de espacios y calderas mixtas: potencia térmica útil<br>Για τους λέβητες θέρμανσης χώρων και μεικτούς λέβητες: ωφέλιμη θερμική ισχύς<br>For boiler space heaters and boiler combination heaters: useful heat output  |               |  |  | Per le caldaie per il riscaldamento d'ambiente e le caldaie miste:<br>efficienza utile<br>Para calderas de calefacción de espacios y calderas mixtas: eficiencia útil<br>Για τους λέβητες θέρμανσης χώρων και μεικτούς λέβητες: ωφέλιμη απόδοση<br>For boiler space heaters and boiler combination heaters: useful efficiency |             |       |        |
| Alla potenza termica nominale e a un regime ad alta temperatura <sup>a</sup><br>A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura <sup>a</sup><br>Σε ονομαστική θερμική ισχύ και σε καθεστώς υψηλής θερμοκρασίας <sup>a</sup><br>At nominal heat output and high-temperature regime <sup>a</sup>   | $P_4$         | 63,4   | kW   | Alla potenza termica nominale e a un regime ad alta temperatura (*)<br>A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)<br>Σε ονομαστική θερμική ισχύ και σε καθεστώς υψηλής θερμοκρασίας (*)<br>At nominal heat output and high-temperature regime (*)  | $\eta_4$    | 87,8  | %      |
| Al 30% della potenza termica nominale e a un regime a bassa temperatura <sup>b</sup><br>A 30% de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura <sup>b</sup><br>Στο 30% της ονομαστικής θερμικής ισχύς και σε καθεστώς χαμηλής θερμοκρασίας <sup>b</sup><br>At 30% of nominal heat output and low-temperature regime <sup>b</sup>   | $P_1$         | 19,0   | kW   | Al 30% della potenza termica nominale e a un regime a bassa temperatura (*)<br>A 30% de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (*)<br>Στο 30% της ονομαστικής θερμικής ισχύς και σε καθεστώς χαμηλής θερμοκρασίας (*)<br>At 30% of nominal heat output and low-temperature regime (*)                      | $\eta_1$    | 97,5  | %      |
| Consumo ausiliario di elettricità / Consumos eléctricos auxiliares<br>Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρισμού / Auxiliary electricity consumption   |               |  |  | Altri elementi / Otros elementos<br>Άλλα στοιχεία / Other items   |             |       |        |
| A pieno carico<br>A plena carga<br>Με πλήρες φορτίο<br>At full load  | $e_{l_{max}}$ | 0,187  | kW   | Dispersione termica in stand-by<br>Dispersión térmica en stand-by<br>Θερμική διασπορά σε κατάσταση αναμονής<br>Standby heat loss  | $P_{stby}$  | 0,086 | kW     |
| A carico parziale<br>A carga parcial<br>Με μερικό φορτίο<br>At part load   | $e_{l_{min}}$ | 0,116  | kW   | Consumo energetico del bruciatore di accensione<br>Consumo energético del quemador de encendido<br>Κατανάλωση ισχύος του καυστήρα ανάφλεξης<br>Ignition burner power consumption  | $P_{ign}$   | 0     | kW     |
| In modo standby / En modo de espera<br>Σε κατάσταση αναμονής / In standby mode   | PSB           | 0,003  | kW   | Emissioni di NOx / Emisiones de Nox<br>Εκπομπές NOx / Emission of nitrogen oxides   | NOx         | 27    | mg/kWh |
| Per gli apparecchi di riscaldamento misto / Para los calefactores combinados / Για συσκευές μεικτής θέρμανσης / For combination heaters:   |               |  |  |   |             |       |        |
| Profilo di carico dichiarato<br>Perfil de carga declarado<br>Προφίλ δηλούμενου φορτίου / Declared load profile   | --            |  |  | Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua<br>Eficencia energética de caldeo de agua<br>Εποχική ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού<br>Water heating energy efficiency  | $\eta_{wh}$ | --    | %      |
| Consumo quotidiano di energia<br>Consumo diario de electricidad<br>Καθημερινή κατανάλωση ενέργειας<br>Daily electricity consumption  | Qelec         | --   | kWh  | Consumo quotidiano di combustibile<br>Consumo diario de combustible<br>Καθημερινή κατανάλωση καυσίμου<br>Daily fuel consumption   | Qfuel       | --    | kWh    |
| Recapiti / Datos de contacto<br>Επικοινωνία / Contact details  |               | Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA |  |   |             |       |        |
| a. Regime ad alta temperatura: temperatura di ritorno di 60°C all'entrata e 80°C di temperatura di fruizione all'uscita dell'apparecchio<br>b. Bassa temperatura: temperatura di ritorno (all'entrata della caldaia) per le caldaie a condensazione 30°C, per le caldaie a bassa temperatura 37°C e per le altre caldaie 50°C<br>a. Régimen de alta temperatura: temperatura de retorno de 60°C a la entrada y 80°C de temperatura de alimentación a la salida del aparato.<br>b. Baja temperatura: temperatura de retorno (a la entrada de la caldera) de 30°C para las calderas de condensación, de 37°C para las calderas de baja temperatura y de 50°C para las demás calderas.<br>a. Κατάσταση υψηλής θερμοκρασίας: Θερμοκρασία επιστροφής 60 °C στην είσοδο και 80 °C ωφέλιμη θερμοκρασία στην έξοδο της συσκευής.<br>β. Χαμηλή θερμοκρασία: Θερμοκρασία επιστροφής (στην είσοδο του λέβητα) για τους λέβητες συμπύκνωσης 30 °C, για τους λέβητες χαμηλής θερμοκρασίας 37 °C και για τους άλλους λέβητες 50 °C.<br>a. High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.<br>b. Low-temperature regime means for condensig boilers 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature.<br>(*) Dati di rendimento calcolati con potere calorifico superiore Hs / Datos de rendimiento calculado con el valor calorifico superior Hs<br>Δεδομένα απόδοσης υπολογισμένα με ανώτερη θερμογόνο δύναμη Hs. / Performance data calculated with gross calorific value Hs |               |  |  |   |             |       |        |

IT  
ES  
EL  
EN

# ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

## 1. ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

– Η παρούσα συμβατική εγγύηση δεν αντικαθιστά τη νομική εγγύηση που διέπει τη σχέση μεταξύ πωλητή και καταναλωτή, σύμφωνα με το Ιταλ. Ν.Δ. 206/2005, και παρέχεται από την εταιρεία SIME με έδρα το Legnago (VR), Via Garbo 27, για συσκευές κατασκευασμένες από την ίδια. Οι δικαιούχοι της εγγύησης μπορούν να επωφεληθούν της εγγύησης απευθυνόμενοι στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Τεχνικής Υποστήριξης. Ο αρχικός έλεγχος της συσκευής καλύπτεται από την συμβατική εγγύηση, εκτελείται δωρεάν σε συσκευές που έχουν ήδη εγκατασταθεί και δεν περιλαμβάνει παρεμβάσεις οποιουδήποτε είδους στις εγκαταστάσεις παροχής αερίου, νερού ή ενέργειας.

## 2. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΤΙΚΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

– Η παρούσα εγγύηση ισχύει για 24 μήνες από την ημερομηνία σύνταξης του παρόντος πιστοποιητικού εγγύησης από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης και καλύπτει όλες τις αρχικές κατασκευαστικές αστοχίες ή τις ελλείψεις συμμόρφωσης της συσκευής, και προβλέπει την αντικατάσταση ή την επισκευή, δωρεάν, των ελαττωματικών μερών ή, αν είναι αναγκαίο, και την αντικατάσταση της ίδιας της συσκευής, σύμφωνα με το άρθρο 130 του Ιταλ. Ν.Δ. 206/2005.

– Η ισχύς της παρούσας συμβατικής εγγύησης παρατείνεται κατά 12 μήνες, εντός των ορίων που περιγράφονται στην προηγούμενη παράγραφο, για τα μέρη από χυτοσίδηρο των συσκευών και για τους εναλλάκτες νερού/αερίου. Τα μόνα έξοδα που βαρύνουν τον καταναλωτή είναι τα έξοδα της τεχνικής επέμβασης.

– Τα μέρη και τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται εντός εγγύησης αναγράφονται στην αποκλειστική ιδιοκτησία της SIME, στην οποία πρέπει να επιστραφούν από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης, χωρίς περαιτέρω ζημιές. Τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί βλάβη ή φθορές, παρόλο που είναι ελαττωματικά, δεν θα αναγνωρίζονται ως εντός κάλυψης εγγύησης.

– Η αντικατάσταση ή η επισκευή εξαρτημάτων, συμπεριλαμβανομένης της αλλαγής της συσκευής, δεν αλλάζουν με κανέναν τρόπο την ημερομηνία έναρξης και τη διάρκεια της συμβατικής εγγύησης.

## 3. ΙΣΧΥΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

– Ο καταναλωτής πρέπει να ζητήσει από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης, με ποινή έκπτωσης, τον Αρχικό Έλεγχο της συσκευής, το αργότερο 30 ημέρες από την τοποθέτησή του, η οποία μπορεί επίσης να συναχθεί από την ημερομηνία που αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης, που εκδόθηκε από τον εγκαταστάτη. Σε κάθε περίπτωση, ο Αρχικός Έλεγχος δεν μπορεί να ζητηθεί και η παρούσα συμβατική εγγύηση θα καταπέσει, αν ο έλεγχος ζητηθεί για συσκευές που διατίθενται στην αγορά από περισσότερο από 5 χρόνια. Η ενδεχόμενη αφαίρεση του αριθμού σειράς της συσκευής ή η παραβίαση αυτής προκαλεί την ακύρωση της παρούσας συμβατικής εγγύησης.

– Σε περίπτωση που δεν προβλέπεται ο αρχικός έλεγχος ή αν ο καταναλωτής δεν τον έχει ζητήσει εντός της προαναφερθείσας προθεσμίας, αυτή η συμβατική εγγύηση θα αρχίσει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής, τεκμηριωμένη με τιμολόγιο, απόδειξη παραλαβής ή άλλο κατάλληλο φορολογικό έγγραφο, που αποδεικνύουν την βέβαια ημερομηνία αγοράς.

– Η παρούσα εγγύηση είναι άκυρη αν δεν τηρούνται οι οδηγίες χρήσης και συντήρησης που συνοδεύουν κάθε συσκευή ή αν η εγκατάσταση δεν έχει πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τα ισχύοντα τεχνικά πρότυπα και νόμους.

– Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο στο έδαφος της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας του Αγίου Μαρίνου και της Πόλης του Βατικανού.

## 4. ΤΡΟΠΟΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

– Η εγγύηση αυτή θα είναι έγκυρα καταρτισμένη αν τηρηθούν οι ακόλουθες ενδείξεις για τους λέβητες αερίου:

- Ζητήστε από το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης SIME τον αρχικό έλεγχο της συσκευής.
- Το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρωθεί με ευκρινή και ευανάγνωστο τρόπο, και ο Χρήστης πρέπει να τον υπογράψει για αποδοχή αυτών των όρων Εγγύησης. Η μη υπογραφή των όρων εγγύησης θα έχει ως ποινή την ακυρότητά της.
- Ο Χρήστης πρέπει να φυλάσσει το αντίγραφο του, για να το παρουσιάσει στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης, σε περίπτωση ανάγκης. Σε περίπτωση που δεν έγινε ο αρχικός έλεγχος, πρέπει να παρουσιάσει τα φορολογικά έγγραφα που εκδόθηκαν κατά την αγορά της συσκευής.

– Για τους λέβητες πετρελαίου (εξαιρούνται τα θερμαντικά συγκροτήματα), τους λέβητες ξύλου/άνθρακα (εξαιρούνται οι λέβητες πέλετ) και οι θερμαντήρες νερού με αέριο, δεν προβλέπεται δωρεάν αρχικός έλεγχος. Ο Χρήστης των εν λόγω συσκευών πρέπει να συμπληρώσει το πιστοποιητικό εγγύησης και να τηρεί μαζί του το έγγραφο αγοράς (τιμολόγιο, απόδειξη ή άλλο κατάλληλο φορολογικό έγγραφο που αποδεικνύει την ορισμένη ημερομηνία αγοράς) προκειμένου να είναι έγκυρη η συμβατική εγγύηση.

– Η εγγύηση είναι άκυρη, αν το παρόν πιστοποιητικό συμβατικής εγγύησης δεν επικυρωθεί με τη σφραγίδα και από την υπογραφή ενός Εξουσιοδοτημένου Κέντρου Τεχνικής Υποστήριξης της SIME και σε περίπτωση απουσίας του, ο καταναλωτής δεν είναι σε θέση να προσκομίσει τα κατάλληλα φορολογικά ή ισοδύναμα έγγραφα που πιστοποιούν την βέβαια ημερομηνία αγοράς της συσκευής.

## 5. ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

– Εξαιρούνται από την εγγύηση ελαττώματα και ζημιές στη συσκευή που προκλήθηκαν από:

- Έλλειψη τακτικής συντήρησης που απαιτείται από το νόμο, παραβίαση ή παρεμβάσεις που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Σχηματισμός στρωμάτων αλάτων ή άλλων επιστρώσεων λόγω έλλειψης ή εσφαλμένης επεξεργασίας του τροφοδοτούμενου νερού (οι απαιτήσεις σχετικά με την επεξεργασία του νερού σε θερμικές εγκαταστάσεις περιλαμβάνονται στο πρότυπο UNI 8065: 1989: Επεξεργασία νερού σε θερμικά συστήματα για αστική χρήση).
- Μη συμμόρφωση με τα πρότυπα κατά την κατασκευή των ηλεκτρικών, υδραυλικών εγκαταστάσεων και εγκαταστάσεων τροφοδοσίας καυσίμου, καθώς και τις οδηγίες που παρέχονται στα έγγραφα που συνοδεύουν τη συσκευή.
- Ποιότητα πέλετ (τα χαρακτηριστικά ποιότητας των πέλετ καθορίζονται από το πρότυπο UNI/TS 11263:2007).
- Εργασίες μεταφοράς, έλλειψη νερού, παγετός, πυρκαγιά, κλοπή, κεραυνός, βανδαλισμός, διάβρωση, συμπύκνωση, επιθετικό νερό, κατεργασίες αφαλάτωσης που εκτελούνται ανεπαρκώς, λάσπη, ανεπάρκεια καπνοδόχων και αποχετεύσεων, αναγκαστική αναστολή λειτουργίας της συσκευής, χρήση ακατάλληλη χρήση της συσκευής, εγκαταστάσεις σε ακατάλληλες εγκαταστάσεις και φθορά ανόδων μαγνησίου.

## 6. ΠΑΡΟΧΕΣ ΕΚΤΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

– Αφού λήξουν οι όροι της παρούσας εγγύησης, οι τεχνικές επεμβάσεις που θα πραγματοποιούνται από τα Κέντρα Εξουσιοδοτημένης Τεχνικής Υποστήριξης της SIME θα παράσχονται στον Καταναλωτή, χρεώνοντας τον Χρήστη με τα ανταλλακτικά και όλο το κόστος εργασίας, εκτός έδρας, μεταφοράς προσωπικού και μεταφοράς υλικού με βάση τα ισχύοντα τιμολόγια.

Η συντήρηση της συσκευής, η οποία πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους, δεν καλύπτεται από αυτή τη συμβατική εγγύηση.

Η SIME συνιστά, ωστόσο, να εκτελείται ετήσια συντήρηση.

## 7. ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

– Ο Αρχικός Έλεγχος που πραγματοποιείται από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Υποστήριξης της SIME αφορά μόνο στη συσκευή και δεν επεκτείνεται στην εγκατάσταση (ηλεκτρική ή/και υδραυλική) και δεν μπορεί να εξομοιωθεί με δοκιμές, τεχνικούς ελέγχους και παρεμβάσεις επί αυτών, οι οποίες είναι αποκλειστική αρμοδιότητα του εγκαταστάτη.

– Δεν μπορεί να αποδοθεί καμία ευθύνη στο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης για προβλήματα που προκύπτουν από εγκαταστάσεις που δεν συμμορφώνονται με τα ισχύοντα πρότυπα και νόμους, καθώς και με τις οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής.

– Αρμόδιο δικαστήριο: Για κάθε διαφορά σχετικά με την προαναφερόμενη συμβατική εγγύηση, θα θεωρείται αρμόδιο το Δικαστήριο της Βερόνα.

– Προθεσμία: Η παρούσα συμβατική εγγύηση λήγει μετά από 5 χρόνια από την ημερομηνία διάθεσης της συσκευής στην αγορά.



Fonderie Sime S.p.A - Οδός Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)  
Τηλ. 39 0442 631111 - Φαξ +39 0442 631292 - [info@specchiasol.it](mailto:info@specchiasol.it)